Faites vos achats
CHEZ
Lessard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI

Température:
Nuageux et frais

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

VOLUME 69 — NUMÉRO 39 — CHICOUTIMI, SAMEDI, 19 OCTOBRE, 1957 — PRIX: CINQ CENTS

LES TROIS MAGASINS
POITVIN TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI PORT-ALFRED
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
VISITE DU CLUB DES
JOURNALISTES A P.-ALFRED

▲ QUELQUES PAS DU COLISEE: — Des travaux de voirie se poursuivent actuellement, à quelques pas du Colisee, au proiongement de la rue Bégin à Chicoutimi. Deux lourds béliers mécaniques refoulent la terre en provenance du terrain du futur édifice fédéral sur la rue Racine.
(Photo Le Progrès par E. Bonneau)

De la rue Bégin au Colisée

La coulée se remplit

La mauvaise température de ces jours derniers retarde quelque peu la marche normale des travaux sur la rue Bégin et tout près du Colisée à Chicoutimi.

Les béliers mécaniques ont beaucoup de difficultés à travailler, à se mouvoir même dans de la terre argileuse que l'abondance de pluie a rendu extrêmement glissante et boueuse.

Actuellement, cinq béliers mécaniques et une immense écorcheuse de route d'un poids total de 55,000 livres travaillent au prolongement de la rue Bégin vers le Colisée.

Hier après-midi, seulement 3 béliers mécaniques travaillaient, les lourdes machines risquant à tout moment de s'enfoncer.

35,000 verges de terre à déplacer

Pour combler la dépression qui sépare l'ancienne partie de la rue Bégin et l'édifice du Colisée, 35,000 verges cubes de terre seront nécessaires. La terre est transportée à l'aide de cette machinerie lourde, d'énormes buttes de terre, situées sur les terrains des soeurs du Bon-Pasteur.

Tout près du Colisée, c'est-à-dire à l'opposé de la rue Bégin où s'effectue la majeure partie des travaux, le bélier mécanique de la cité de Chicoutimi et un autre de même puissance, refoulent la terre que transportent les camions en provenance du terrain de l'édifice fédéral, sur la rue Racine.

Le contrat général de ces travaux de routes a été accordé à la maison Ovila Gauthier de Chicoutimi.

Déjà, la route future s'avance à près de la moitié de la dépression et la mauvaise température mise de côté, les travaux se poursuivent à bonne allure.

Une fois terminée, cette nouvelle route permettra aux automobilistes de circuler directement de la rue Bégin, directement au terrain de stationnement du Colisée et gagner finalement les travaux déjà en marche sur la rue Joliette à la coopérative du Sacré-Coeur.

RETARD AU TRAVAUX: — La pluie qui ne cesse de tomber, retarde momentanément la continuation des travaux de prolongement de la rue Bégin à Chicoutimi. Montés sur les chenilles d'un lourd bélier mécanique, deux conducteurs, MM. S. Bonneau de Chicoutimi et Philippe Tremblay de Roberval semblent attendre le beau temps. (Photo Le Progrès par E. Bonneau)

Le différend ouvrier se règlerait sous peu

Sans médiateur

Constructeurs et ouvriers semblent très optimistes

Le Syndicat industriel des métiers de la construction et l'Association des constructeurs Saguenay-Lac-St-Jean espèrent pouvoir régler leur différend ouvrier sans recourir aux services de M. Noël Bérubé, conciliateur en chef au ministère provincial du travail. Il semble bien alors que les deux parties en arriveront incessamment à une entente.

On sait qu'en vertu d'une entente que les deux parties signaient mercredi dernier, M. Noël Bérubé devait intervenir si les deux parties n'avaient pu s'entendre après 48 heures de négociations. Ces 48 heures se terminaient hier après-midi, mais on n'a pas cru nécessaire de faire intervenir M. Bérubé.

Bel optimiste

M. Jean-Thomas Gagnon, secrétaire de l'Association des constructeurs fait remarquer, hier soir qu'un progrès énorme avait été fait ces derniers jours en ce qui a trait aux négociations et que les deux parties espéraient arriver à une entente sans l'intervention de M. Bérubé.

M. Bérubé est entré en communication aujourd'hui avec l'Association des constructeurs, mais il semble bien que son intervention ne sera pas nécessaire pour le moment.

La dernière des trois séances de négociations d'hier a pris fin assez tard hier soir. La prochaine séance aura lieu lundi matin à 9h.30 et l'on continue à espérer un règlement prochain.

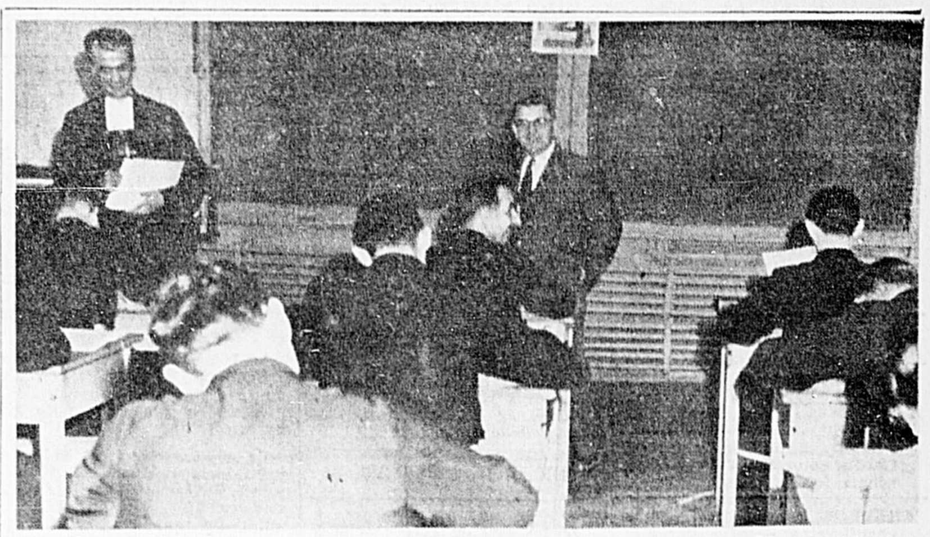
M. Jean-Thomas Gagnon a assisté hier aux trois séances de négociations. M. Gagnon est de retour à Chicoutimi après une assez longue absence. Il nous déclarait hier soir, que les discussions se poursuivaient d'une façon très objective et qu'il avait été très agréablement surpris de la manière dont se déroulaient les négociations. "On se rend facilement compte que les deux parties ne désirent qu'une chose, la paix", a dit M. Gagnon.

Tout semble normal

D'autre part, tout semble être redevenu normal sur tous les chantiers de construction qui avaient été momentanément paralysés par l'arrêt de travail.

Au chantier de construction du Grand Séminaire comme à celui de l'Hôtel-Dieu et aux autres de

(suite à la 2ième page)



DES COURS DE PERFECTIONNEMENT: —Les cours de perfectionnement pour le personnel enseignant ont officiellement débuté hier soir, à l'Académie commerciale. Le conférencier était M. Armand Gauthier, directeur des études à Arvida. Ce premier cour portait sur l'hygiène mentale. Sur la photo, à gauche, on remarque le R. F. Pierre-Jérôme, directeur des études des frères maristes et organisateur de ces cours. Au centre, le conférencier, M. Armand Gauthier.
(Photo Le Progrès par E. Bonneau)

Congrès régional des éducateurs, à Alma

Le congrès annuel de la Fédération des instituteurs et institutrices catholiques du diocèse de Chicoutimi se tiendra à Alma le 26 octobre prochain. Des délégués des quatre coins du diocèse prendront part à ces importantes assises qui auront lieu sous la présidence de Mlle Stéphanette Potvin, présidente de la FICDC.

Un programme très élaboré vient d'être tracé par cet organisme à l'occasion de cette session annuelle. Plusieurs conférenciers de marque adresseront la parole durant cette journée. On remarque notamment M. l'abbé Louis-Eugène Otis, visiteur ecclésiastique et aumônier de la Fédération. Il traitera de l'éducation du sens social surtout en ce qui concerne les relations et les devoirs entre éducateurs et élèves. Pour sa part, le R.P. Gilles-Marie Bélanger, o.p. parlera à la soirée de clôture du congrès. Sa conférence portera sur les relations sociales de l'éducateur.

Les délibérations se dérouleront dans la salle de l'école supérieure Marguerite Bourgeois. Dans l'après-midi, vers les 4 h. les congressistes visiteront les villes d'Alma, Naudville et Isle-Maligne. Une réception sera également offerte par les Commissions scolaires de ces trois endroits. Voici le programme du congrès.

8 h. 30 a.m.: Inscription des congressistes.

9 h. 15 a.m.: Départ pour la messe à Naudville.

9 h. 30 a.m.: Messe célébrée dans l'église St-Sacrement de Naudville.

10 h. 30 a.m.: Mot de bienvenue par M. Marc Dolbec, président de l'Association des professeurs laïcs d'Alma et par Mlle Stéphanette Potvin, présidente de la Fédération. Il y aura aussi formation du comité des voeux du congrès.

11 h. a.m.: Cercle d'étude modèle. "L'éducation du sens social". Animateur, M. Michel Giroux, président du comité d'éducation de la CIC.

Midi: Dîner libre et visite de l'exposition du livre.

2 h. p.m.: Conférence par M. l'abbé Louis-Eugène Otis, visiteur ecclésiastique et aumônier de la Fédération.

3 h.: Forum et voeux du congrès.

4 h.: Visite des villes d'Alma, Naudville et Isle-Maligne.

5 h.: Réception des Commissions scolaires de l'Isle-Maligne, Naudville et Alma.

6 h.: Souper libre et visite de l'exposition du livre.

8 h. 30 p.m.: Soirée sociale dans la salle de l'hôtel de ville d'Alma. Le conférencier invité sera le R.P. Gilles-Marie Bélanger, o.p.

Importante découverte de fer, près de St-Félicien

Une importante découverte d'un dépôt de fer vient d'être faite sur la propriété de Roberval Mining, située dans le canton Lyonne à 22 milles à l'ouest du lac St-Jean. Cette découverte dans un district entièrement nouveau aurait déjà toutes les possibilités de devenir un dépôt majeur.

En ligne directe, cette grande propriété de 4,200 acres est à quelque 20 milles au sud de St-Félicien, à seulement 12 milles de la ligne du chemin de fer du Canadien National et à moins de 42 milles de Roberval par un chemin carossable.

La facilité d'accès par route, la courte distance qui le sépare du service ferroviaire et la proximité du pouvoir électrique sont des facteurs importants pour ce nouveau dépôt de fer, lorsqu'on envisagera la production sur une haute échelle.

Cette propriété est de plus très rapprochée du transport par eau, ce qui contribuera à réduire davantage le coût de transport du produit fini aux usines métallurgiques des Etats-Unis et d'Europe.

Très répandu

Selon un rapport fourni, l'ingénieur Gergmann signale que le fer magnétique parait très répandu sur cette propriété de Roberval Mining. Il ajoute que deux grandes surfaces sont découvertes et démontrent un fort pourcentage

(suite à la 2ième page)

Ligue d'union civique formée à Chicoutimi-Nord

Un groupe de citoyens de Chicoutimi-Nord viennent de former une Ligue d'union civique qui sera affiliée à celle de Chicoutimi. M. Jean-David Tremblay en a été élu président. Les autres officiers élus sont M. Auguste Desmeules, premier vice-président; M. Fortunat Gagnon, 2e vice-président; M. Paul-Emile Lavoie, secrétaire-archiviste; et, comme directeurs, MM. Roméo Perron, Léon-Maurice Villeneuve, Léonard Tremblay et Roger Maltais.

La Ligue d'union civique de Chicoutimi-Nord, au cours de cet-

(suite à la 2ième page)

La petite industrie du Jeune Comm., en opération sous peu

La formation d'une petite industrie sous les auspices du Jeune Commerce de Chicoutimi deviendra une réalisation d'ici quelques semaines. En effet, lors de la dernière assemblée du comité de la petite compagnie du Jeune Commerce dont l'animateur est M. Lucien Tremblay, avocat, de Chicoutimi, on a décidé de présenter une requête au lieutenant-gouverneur de la province demandant l'incorporation d'une compagnie qui opérera au sein du mouvement.

Capital de $5,000

Cette heureuse initiative sera tentée avec des membres du Jeune Commerce comme actionnaires. La compagnie aura un capital action de $5,000 divisé en 1,000 actions ayant une valeur au pair de $5.

Lors de la dernière assemblée du comité, les membres ont déterminé le produit qui sera fabriqué et vendu par cette entreprise. Il s'agit d'un isolateur électrique en bois.

Les requérants de la charte de cette petite compagnie auprès du lieutenant-gouverneur seront MM. Jean Laflamme, président actuel du Jeune Commerce, Jean-Paul Deschênes, ex-président du Jeune Commerce et Lucien Tremblay, animateur du comité de la petite compagnie. Cette incorporation sera sollicitée dès le début de la semaine prochaine.

Un début

Ce pas marque le début de la réalisation d'un projet émis, l'an dernier, par le président du Jeune Commerce, M. J.-P. Deschênes. Ce projet consiste à établir ici le Junior Archievement qui cherche à fonder une petite compagnie avec des jeunes étudiants comme ceux des écoles techniques par exemple. Ces jeunes auront à fabriquer et vendre un produit de leur choix et ainsi profiter de cet organisme pour apprendre le rouage d'une compagnie.

Le but primordial de cette ini-

(suite à la 2ième page)

Ils s'avouent coupables

Deux jeunes hommes de Jonquière connaîtront leur sentence le 28 octobre prochain après s'être reconnus coupables de vol par effraction perpétré dans un établissement commercial de Jonquière. Les complices ont comparu, hier matin, devant le juge Louis-René Lagacé, de la Cour des Sessions de la Paix.

Les individus âgés respectivement de 22 et 25 ans étaient accusés d'avoir pénétré par effraction dans une salle de billards de Jonquière et d'y avoir pris du tabac, des cigares et des cigarettes pour une valeur totale de $80.80.

Le procureur de la Couronne signale à la Cour que les prévenus en étaient à leur première aventure devant les tribunaux et que l'offense avait été commise alors que le duo était sous l'influence de boissons alcooliques.

Le procureur ajoute que les objets avaient été remis à leur propriétaire et que les inculpés avaient en général une excellente conduite.

Le président du tribunal fit remarquer aux jonquiérois que la loi punit par 14 ans de pénitencier les vols par effraction. Vu le nombre considérable d'offenses identiques rapportées depuis quelques mois, de dire le juge, la Cour se voit dans l'obligation d'imposer une sentence qui doit inciter les autres à ne pas vous imiter.

En conséquence, le juge décide de rendre le jugement le 28 octobre prochain.

A l'Hôtel-Dieu St-Vallier

LA PARALYSIE CEREBRALE

expliquée par le Dr R. Lantier

M. le docteur Robert Lantier, de l'Institut de réhabilitation de Montréal(a prononcé une conférence hier soir, à une assemblée de la Société de réhabilitation Saguenay Lac-St-Jean, section de la paralysie célébrale, qui s'est tenue à la salle des cliniques de l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi.

M. le docteur Robert Lantier, en plus d'être attaché à l'Institut de réhabilitation de Montréal est consultant à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi. Au tout début de sa conférence, M. Lantier, m.d., a défini exactement la paralysie célébrale, la fréquence de cette maladie, les causes et comment les médecins classifient cette grave maladie.

Les parents des victimes de cette maladie avaient été tout particulièrement invités à assister à cette assemblée qui s'est tenue sous la présidence de M. Vincent Brassard, président de la Société de réhabilitation Saguenay Lac-St-Jean. On remarquait également la présence de M. le docteur Lapointe, directeur médical de l'Hôtel-Dieu, de M. le docteur Jean-Baptiste Gagnon et de M. Roger Villeneuve, secrétaire de l'Association.

Mme W. H. Sparrow, secrétaire de l'exécutif de l'Association de paralysie cérébrale de Québec, adressa également quelques mots au cours de l'assemblée. Elle a donné quelques explications sur la Société de réhabilitation et les méthodes nécessaires pour promouvoir et maintenir l'intérêt du public dans le but de faire accepter les malades dans le public, de les faire intégrer dans la société.

L'assemblée d'hier soir, marquait l'une des premières activités de la section de la paralysie

(suite à la 2ième page)

4 nouveaux appuis au mémoire sur la route de Tadoussac

Quatre autres corps publics viennent d'accorder leur appui au mémoire de la Chambre de Commerce du district du Saguenay demandant le parachèvement immédiat de la route Ste-Anne-Tadoussac. Ce sont la Chambre de Commerce d'Arvida, la ville de Port-Alfred, la municipalité de Mistassini et le conseil de la paroisse de Chicoutimi.

Cette nouvelle addition porte à 51 le nombre des corps publics qui ont répondu affirmativement à la requête de la Chambre du district du Saguenay.

Ce nombre imposant des différents mouvements repartis dans la région Saguenay-Lac-St-Jean et le comté Saguenay représente une population totale de 225,119 habitants réclamant ce tronçon de route considéré comme très urgent et nécessaire pour l'expansion des régions concernées.

A LA SOCIETE DE REHABILITATION: —Une conférence donnée par M. le docteur Robert Lantier, de l'Institut de réhabilitation de Montréal, a marqué hier soir une assemblée de la Société de réhabilitation Saguenay Lac-St-Jean. De gauche à droite, on reconnait, M. le Dr Marcel Lapointe, directeur médical de l'Hôtel-Dieu qui a présenté le conférencier, M. l'abbé Antoine Tremblay, le conférencier, M. le docteur Robert Lantier, Mme W. H. Sparrow, secrétaire de l'exécutif de l'Association de paralysie cérébrale de Québec, M. Vincent Brassard, président de la Société de réhabilitation Saguenay Lac-St-Jean, R. M. Ste-Hélène, hospitalière en chef à l'Hôtel-Dieu, M. le docteur Jean-Baptiste Gagnon et Mlle Françoise Martin du Service social.
(Photo Le Progrès par E. Bonneau)

Le semaine des handicapés a produit des résultats

La semaine nationale d'embauchage des handicapés vient à peine de se terminer et déjà les répercussions se font sentir. Plus d'handicapés se présentent au bureau national de placement à Chicoutimi et un plus grand nombre d'employeurs se montrent disposés à recevoir dans leurs rangs des hommes souffrant de tares quelconques. C'est ce que nous déclaraient, hier après-midi, MM. P.-E. Lambert et Emmanuel Tremblay, respectivement gérant du bureau de l'assurance-chômage à Chicoutimi et officier des placements spéciaux au Service national de placement.

Au cours de la semaine de l'embauchage des handicapés, plus de 28 canddiats se sont présentés au bureau local de placement. Ces personnes peuvent remplir un travail donné aussi bien que n'importe quel homme parfaitement sain. Au cours de la semaine dernière, trois handicapés ont été référés à des employeurs et deux ont obtenu un emploi régulier apte à leur condition, signalait M. Tremblay.

Plusieurs employeurs reconnaissent que pour certains travaux, les handicapés sont aussi fiables que les personnes au physique parfait. La semaine dernière, des panneaux-réclame et une généreuse publicité dans la presse et la radio a permis de constater des faits probants quant à l'efficacité du travail des handicapés. Il n'est pas nécessaire d'avoir un membre atrophié, comme on l'expliquait au cours de la semaine, ou de souffrir de troubles traumatiques pour être handicapés. Les maladies nerveuses, les troubles affectifs ainsi que tout dérèglement physiologique, telle une maladie de coeur peuvent classer un travailleur parmi les handicapés, a dit M. Tremblay.

Le Service national de placement travaille à donner à chaque chômeur, qu'il soit ou non handicapé, un emploi qui lui convient. Il est dans le propre intérêt des personnes souffrant de quelque déficience de le laisser savoir à l'officier des placements spéciaux au bureau de l'assurance-chômage avec qui il traite. L'officier pourra ainsi lui confier un emploi qui ne sera pas nocif à sa condition.

De plus en plus, les employeurs semblent prêts à recevoir les handicapés parce qu'ils ont compris qu'ils sont fiables comme on l'a vu partout sur les réclames. Mais ce que l'on voit sur les panneaux ne rapporte rien et n'a aucune importance s'il n'ouvre pas un chemin vers l'intelligence et le coeur de l'employeur, signalait M. Tremblay. Tous ceux qui ont requis les services des personnes handicapées, n'ont pu que se montrer satisfait du travail accompli bien que tout méfiant qu'ils étaient au tout début.

En embauchant les handicapés, on sert sa propre cause en posant un beau geste qui assure qu'une personne souffrant d'un malaise quelconque pourra gagner sa vie dans les meilleurs conditions, a dit en terminant M. Lambert.

CINQ JOURNEES D'ETUDE POUR LES FERMIERS

Les cinq journées agricoles organisées sous les auspices de la Société agricole de Chicoutimi débuteront lundi, le 21 octobre à St-Honoré. Les autres paroisses où se tiendront ces sessions sont dans l'ordre, Ste-Anne, le 22 octobre, St-Fulgence, le 23; Chicoutimi le 24 et Laterrière le 25.

Considérant son expansion graduelle et toujours grandissante, la Société coopérative agricole de Chicoutimi a cru nécessaire de tenir une journée agricole, coopérative dans chacune des principales paroisses où elle rayonne.

En effet, avec ses 400 membres, la tenue d'une seule assemblée générale annuelle semble insuffisante pour donner satisfaction à chacun et permettre aux membres des diverses paroisses d'étudier les problèmes agricoles et de coopération qui se présentent dans chaque milieu.

La société estime que le producteur vise à utiliser à 100 pour

(suite à la 2ième page)

POUR UTILISER NOS

ANNONCES CLASSÉES

VOUS N'AVEZ QU'À TÉLÉPHONER

LI.3-4474

Minimum de dix-sept mots par insertion : $0.50; pour chaque mot additionnel : $0.03. Pour avis de service anniversaire, de remerciements, etc., selon la formule ordinaire : $1.00 par insertion.

À VOTRE SERVICE JUSQU'À 5 HEURES TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE SAMEDI JUSQU'À MIDI SEULEMENT

AGENTS VENDEURS DEMANDÉS

REPRÉSENTANT ARTICLES PUBLICITAIRES

Soyez votre chef tout en faisant de fortes commissions en vendant calendriers, crayons, porte-clefs, thermomètres, allumettes, cendriers et autres articles publicitaires aux entreprises commerciales. Représentants requis pour la région du Saguenay et du Lac-Saint-Jean. Ecrivez à Emile Rosand Publicité, 20 La Suète, Sainte-Foy, Québec 10, Qué.

A VENDRE

MIEL PUR pasteurisé, blanc Numéro 1. Caisse de 12 x 4 lbs $14.00. Chaudière de 30 lbs $8.25. Bidon de 70 lbs $18.50. Prix spéciaux sur quantités. Gardez cette annonce pour vos achats futurs.

CHEVROLET sedan 1947. Radio chaufferette - très propre - très bonne condition - S'adresser à LI 8-5210.

ARGENT A PRÊTER

De $1,000 à $50,000 en première et deuxième hypothèque. Achetons balances de prix de ventes. Nous parcourons toute la province de Québec. Pour tous renseignements téléphoner: LI-3-4596 ou LI-3-5363.

FEMMES, FILLES DEMANDÉES

AUCUNE EXPERIENCE requise. Intéressants revenus. Vente de cosmétiques réputés. Temps plein ou partiel. Doraldina Cosmetics Company, C.P. 8, Station C, Montréal.

AGREABLE et très profitable! Vendez des cosmétiques Avon. Toute représentante Avon vous le dira: à plein temps ou à temps partial c'est profitable. Ecrire à la Gérante Avon, 407 Boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.

MOTEURS A VENDRE

MOTEUR DIESEL forces, à vendre seul ou avec moulin à scie. Eugène Tremblay: 139, Saint-Fulgence.

HOMMES ET FEMMES DEMANDÉS

HOMME OU FEMME, gagnez $3.50 de l'heure, plein temps ou dans vos loisirs en distribuant 250 nécessités domestiques comprenant: Thé, café, cosmétiques, remède brevetés, insecticides, produits de la ferme, etc., dans territoire établi dans votre entourage. Situation permanente, succès assuré. Ecrivez immédiatement à G. Laurin, président, La Cie Paule Limited, 21 rue St-Paul est, Montréal.

ON DEMANDE

SI VOUS pouvez disposer d'un dactylographe, vous seriez bien avisé de l'offrir généreusement à la Bibliothèque de Chicoutimi. Ce dactylographe simplifiera singulièrement le travail des bibliothécaires. On peut communiquer par téléphone: LIberté 3-7641.

AUTO A VENDRE

MERCURY 1950 — Carrosserie en bon état — moteur reconditionné — 4 pneus neufs — air conditionné. A vendre pour cause de départ. S'adresser à 656 Chemin St-Paul, tél.: LI 3-2495.

La paralysie . . .

(suite de la 8ième page)

célébrale, une seulement des sections formées au sein de la Société de réhabilitation Saguenay Lac-St-Jean. Le but premier de cette Société est de réunir les parents des victimes de cette maladie, de leur expliquer ce qu'est la paralysie à quoi ils peuvent s'attendre et enfin leur communiquer les méthodes nouvelles de réhabilitation.

M. le docteur Robert Lantier a donné toute la marche normale du programme de réhabilitation, l'installation d'un centre de réhabilitation.

Le conférencier fut présenté par M. le docteur Marcel Lapointe, directeur médical de l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi. Il fut remercié par M. Vincent Brassard, président de la Société de réhabilitation Saguenay Lac-St-Jean.

Trois jeunes . .

(suite de la 8ième page)

voir terminé au troisième rang des compteurs de l'équipe à sa première saison avec le club junior. Maintenant âgé de 19 ans, Guy jouait précédemment avec le club St-Antoine de l'Inter-paroissiale. Mesurant 5.9, ce joueur offensif possede un poids de 140 livres.

Le jeune Benoit Langlois de Chicoutimi a fait sensation au cours de l'entrainement et est voué à une excellente année dans les rangs juniors. Ce joueur de centre, a fait ses premières armes avec le club St-Antoine de Chicoutimi. Benoit Langlois a encore trois années de junior devant lui.

Un autre joueur d'attaque, André Harvey a signé un premier contrat avec un club junior. Agé de 18 ans, Harvey s'est aligné pour le club Joliette la saison dernière. Sa premire équipe a été les Saguenéens juvéniles pour ensuite passer aux Castors de Dolbeau pendant deux saisons. Il a connu de très bons succès au poste d'ailier droit.

Enfin, le dernier à se voir offrir un contrat de la CAHA par les Saguenéens juniors est Ghislain Gravel, un jeune de 18 ans. Il n'a jamais evolué pour une equipe de hockey organisée. Il a démontré de tres grandes aptitudes au centre pendant la période d'entrainement. La saison dernière, il a pratiqué le hockey avec une equipe d'amateurs formee à Chicoutimi-Nord. Pendant deux années, Ghislain Gravel a porté les couleurs d'une equipe de Ste-Anne qui faisait partie alors de la ligue Interparoissiale de Chicoutimi.

Le nombre de joueurs sous contrat avec les Saguenéens Juniors est maintenant de quatorze.

Le différend . . .

(suite de la 1ière page)

Jonquière et d'Arvida, le travail se poursuit et aucune animosité n'existe chez les ouvriers.

Les ouvriers n'ayant pas empêché l'arrivage normal des matériaux nécessaires, la reprise du travail a été grandement facilité Des masses de matériaux avaient été entreposées temporairement sur les chantiers même de la construction et on a ainsi pu reprendre rapidement le travail interrompu.

Cinq journées . . .

(suite de la 1ière page)

cent le pouvoir de production de sa ferme. Pour venir à réaliser cet idéal, il faut que les dirigeants de l'agriculture et les agriculteurs se rencontrent et étudient ensemble les moyens pour y arriver. Ces journées agricoles coopératives sont tout à fait désignées pour ce travail de base important.

Les endroits

Voici l'endroit ou seront tenues ces assemblées dans les paroisses mentionnées. A St-Honoré, dans la salle publique; à Ste-Anne, dans la salle de l'hôtel de ville de Chicoutimi-Nord; à St-Fulgence, dans la salle du collège; à Chicoutimi, dans la salle St-François-Xavier et à Laterrière dans la salle du collège. Toutes les assemblées commenceront à 10 h. a.m.

Le programme

Voici maintenant le programme pour ces journées. Le même programme a été tracé pour chaque endroit.

L'ouverture aura lieu à 10 h. par le président de la Société coopérative agricole de Chicoutimi, M. Maurice Tremblay. Par la suite, il y aura allocution par M. Gérard Hudon, agronome et directeur du service de la propagande.

Suivra ensuite une conférence prononcée par M. Hidola Rochefort, B.S.A. secrétaire-gérant de la Société coopérative agricole de Chicoutimi. Il parlera de l'administration financière de la S.C.A. de Chicoutimi. Il fera l'analyse du bilan pour chaque département. Cette première partie se terminera par un forum auquel participeront les assistants.

A midi, dîner libre. L'assemblée reprendra à 1 h. 30 par une conférence donnée par M. Gérard Hudon, B.S.A. Il traitera du nouveau service de la propagande, sa définition. Il fera un résumé du travail fait à date. Il donnera le programme futur et enfin, il parlera des membres d'une coopérative et leurs devoirs.

M. Jacques Carrier, B.S.A., agronome officiel du comté Chicoutimi, sera le conférencier suivant. Il parlera des politiques diverses du ministère de l'Agriculture.

M. Léopold Tremblay B.S.A., agronome au ministère de l'Agriculture dirigera ensuite un forum. Enfin, le président de la société tirera les conclusions de ces journées.

Importante . . .

(suite de la 1ière page)

de magnétite. Des estimés visuels font croire que cette magnétite représente de 30 à 80 pour cent de roc. Les résultats des relevés magnétiques et géologiques révèlent que le potentiel est présentement de 350,000 tonnes au pied vertical. Des essais métallurgiques ont été faits sur environ 300 livres de minerai de 31 pour cent et les résultats ont donné un concentré de 68 pour cent de fer et 2.05 pour cent en titane avec un recouvrement de 88.9 pour cent de fer dans le minerai.

Plusieurs trous jusqu'à 100 pieds en profondeur donnent des résultats qui varient entre 23 et 36 pour cent en fer avec des sections beaucoup plus élevées. Des échantillons de surface avaient déjà donné jusqu'à 46.8 pour cent en fer. Un programme de travaux de forage en profondeur est sur le point d'être exécuté afin de déterminer le tonnage et le grade moyen des zones minéralisées. L'exploration se continuera sur toute cette grande propriété de 4,200 acres.

La capitalisation de la compagnie est de 6,000,000 actions. 1,330,005 actions sont émises dont 920,000 actions sont entiercées. 4,669,995 actions restent dans le trésor de la compagnie. L'argent en caisse s'élève à $43,000.

Recomptage des votes du référendum

A la suite du recomptage officiel concernant le référendum qui s'est tenu mardi et mercredi dernier dans la zone A-1 du quartier est à Chicoutimi, aucun changement n'a été apporté dans les résultats ayant trait au nombre de bulletins.

Toutefois, le recompage a révélé quelques modifications dans les votes en valeur. Ainsi, les votes en valeur affirmative donnent officiellement un montant de $869,800 et les votes en valeur négative s'élevent à $1,355,500, ce qui représente une majorité de $485,700.

On sait que le règlement 555 a été rejté en nombre et en valeur par les contribuables concernés. 161 ont voté contre le règlement tandis que 136 se prononçaient en faveur. Le règlement a été rejeté par une majorité de 25 voix n'apportant ainsi aucun changement à cette zone qui demeure résidentielle.

Le satellite a fait son 200e tour de la terre

LONDRES (PA) — Deux semaines après son lancement et à quelques heures près, le satellite soviétique a accompli aujourd'hui son 200e tour autour de la terre.

La petite . . .

(suite de la 1ière page)

tiative est de réaliser avec les membres de ce mouvement une expérience concrète dans la formation, l'administration, le financement et la dissolution d'une compagnie à fond social suivant la formule qui existe dans le monde des affaires canadien-français. Comme il s'agit d'une initiative expérimentale, l'opération de cette entreprise sera identique à celle d'une compagnie de grande envergure mais de moindre ampleur.

Le projet tel que conçu actuellement fera connaître aux membres dans l'espace d'un an tout le cycle que peut suivre une compagnie depuis ses débuts jusqu'à sa dissolution. Si la chose semble apporter d'excellents résultats, cette activité du Jeune Commerce sera répétée chaque année afin de permettre à un plus grand nombre de membres du Jeune Commerce de se familiariser avec le rouage d'une compagnie.

Au cours de la réunion du comité de la petite industrie, M. Lucien Tremblay a expliqué le point de vue légal entourant la formation d'une compagnie. Pour sa part, M. Gaston Tremblay, C.A., a fait un exposé sur la capitalisation d'une telle entreprise faisant particulièrement les distinctions prévues par la loi au sujet du capital action d'une compagnie.

En lançant ce projet, le Jeune Commerce entend bien faire oeuvre utile de formation et d'informations pour les membres intéressés à ce genre d'activité.

Ligue d'union . . .

(suite de la 1ière page)

te assemblée de fondation tenue sous la présidence de M. J.-W. Poitras, président de la Ligue d'union civique de Chicoutimi, a décidé d'appuyer la Ligue d'union civique de Chicoutimi en vue d'obtenir un poste de télévision à Chicoutimi. La Ligue est également en faveur d'organiser un parc d'amusement pour les enfants de Chicoutimi-Nord et d'obtenir la gratuité des livres pour les écoliers. Elle se propose également de faire les démarches nécessaires auprès des autorités compétentes pour la canalisation de la rivière Michaud avec la construction d'un mur de soutènement sur la rive nord du Saguenay.

GRAND MAGASIN A LOUER

Endroit de choix : Carré Davis, Arvida

Superficie :

rez-de-chaussee : 8,500 pi. carrés
sous-sol : 7,400 pi. carrés

Occupation : Décembre 1957

S'adresser à :

ALUMINUM COMPANY OF CANADA LTD.

Département des loyers

347 rue Davis — ARVIDA

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

situé en face d'une grande épicerie à chaine

337 rue Davis, ARVIDA

Superficie :

rez-de-chaussée : 4,344 pi. carrés
sous-sol : 2,339 pi. carrés

Occupation immédiate.

S'adresser à :

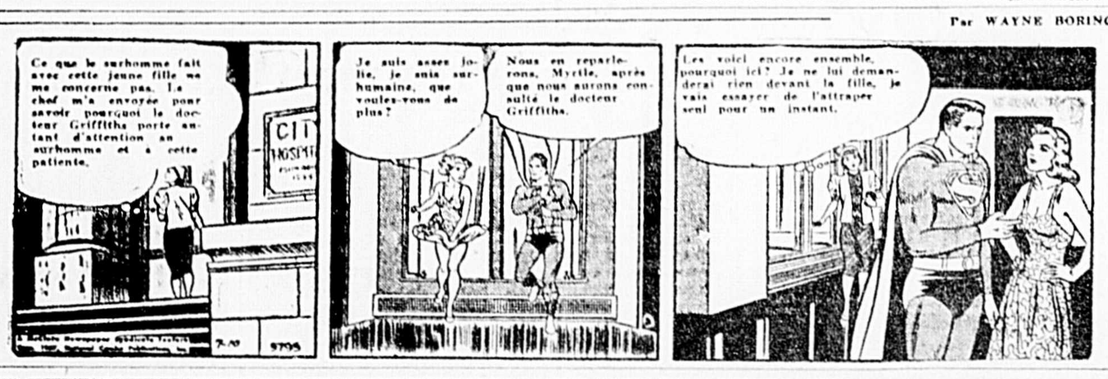
ALUMINUM COMPANY OF CANADA LTD.

Département des loyers

347 rue Davis — ARVIDA

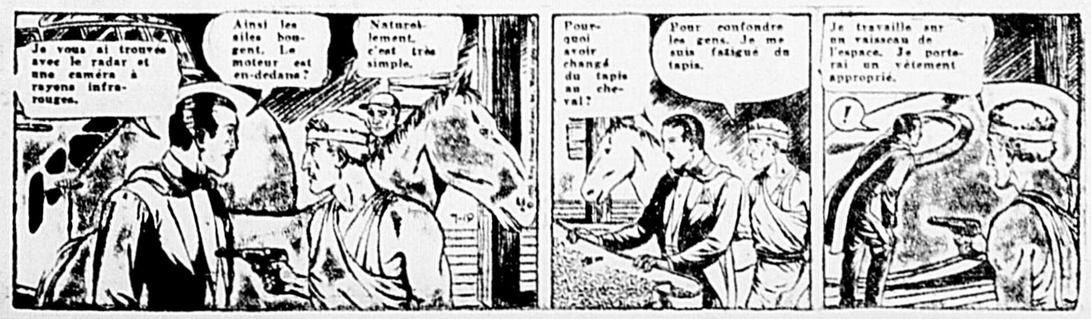
LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY

LE SURHOMME — Par WAYNE BORING



MARISE DUCLAUS — Par McEVOY et STRIEBEL

MANDRAKE — Par LEE FALK et PHIL DAVIS



OFFRE SPECIALE de votre vendeur CATERPILLAR

U-861-A Tracteur à chaines de roulement Caterpillar D4, diesel, avec treuil Hyster. Location: Québec, Qué.
Prix : $3,350

U-1117-A Tracteur à chaines de roulement International TD18A, diesel avec bulldozer orientable et hydraulique Smith et commande hydraulique Smith. Location: Québec, Qué.
Prix : $8,250

U-770 Tracteur à chaines de roulement Allis-Chalmers HD5, diesel, avec chargeuse d'une capacité de 1 vg. cu. Location: Montréal.
Prix : $5,700

U-790-A Tracteur à gazoline et et sur roues Oliver servant aux travaux de la ferme. Location: Québec, Qué.
Prix : $1,800

U-1056-B Moteur à gazoline Her-Hercules, 6 cylindres, produisant 65 HP à 3200 RPM, avec radiateur. Location: Montréal.
Prix : $825

U-774-D Niveleuse automotrice diesel Rome, actionnée par un moteur diesel General Motors. Location: Québec.
Prix : $8,450

Machines Usagées, Vol. 2-57.

Pour toute machine neuve Caterpillar ou de réelles aubaines en machines ou pièces de rechange usagées, communiquez avec M. C. Gref, 890 Papineau, Quartier Murdock, Chicoutimi, tél.: LI 3-2796.

Hewitt Equipment Limited
MONTREAL
5550, rue Ferrier
Tél.: RI. 8-7361
QUEBEC
1125, de la Canardière
Tél.: LA. 9-1381

IMMEUBLES

L.-Roger Latraverse
Inc.
Courtier en immeubles
Prêts hypothécaires
Tél.: LI 3-9266 — LI 3-9094
440 Racine E. — Chicoutimi

L.-Roger Latraverse
Inc.
Assurances Générales
Tél.: LI 3-9266 — LI 3-9094
440 Racine E. — Chicoutimi

DENTISTES

Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tel.: LI-3-3568

OPTOMETRISTE

Edifice Theberge
Maurice Monette, o.d.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
121 est, rue Racine LI-3-4363
CHICOUTIMI

NOTAIRE :

Raymond Lacroix
NOTAIRE
110 est, rue Racine
Bureau: LI-3-5191
Résidence: LI-2-4715

BREVETS D'INVENTION

Brevets d'invention
Marques de Commerce
Dessins de fabrication en tous pays
MARION & MARION
ROBIC & BASTIEN
Boîte postale 868 — Station "B"
MONTREAL, 88.

DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN ENR.
CHICOUTIMI
IMPRESSION DE PLANS-PHOTOSTATS
6 Av. BON-CONSEIL
TEL: LI-3-5523

Cartes professionnelles

ARCHITECTES

LAMONTAGNE & GRAVEL
ARCHITECTES
31 ouest, rue Racine — Tel.: LI-3-3481 — Chicoutimi
(Edifice Perron)
"EN HAUT DE STEINBERG"

COMPTABLES

GAUTHIER & TREMBLAY, C.A.
COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS
ANTOINE GAUTHIER, B.A., L.S.C., C.A., CHARLES TREMBLAY, L. S.C., C.A.
GASTON TREMBLAY, B.A., L.S.C., B.L.A., C.A., Syndics
150 EST, RACINE, tél.: LI 3-7709 CHICOUTIMI, P.Q., EDIFICE LAGACE

Boulanger, Fortier & Rondeau & Cie, C.A.
Maurice Boulanger, B.A., C.A. — Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Real Rondeau, B.A., C.A. — Paul Thivierge, C.A.
Raymond Kirouac, C.A.Sc — André Gagnon, C.A.
Gerard Beaulieu, C.A. — Roger Morin, C.A.
71, RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 5-4953

GAGNON & BERGERON
COMPTABLES AGREES
Edifice Murdock
L.-G. Gagnon, B.A., L.S.C.C., C.A. P.-A. Bergeron, B.A., L.S.C., S.L.A.C.A.)
23 est, Racine — Telephone: LI-3-4369 — Chicoutimi, P.Q.

LAROCHE & TREMBLAY
Comptables Agréés • Chartered Accountants
RAYMOND-J. LAROCHE, L.S.C., C.A.
G.-P. TREMBLAY, L.S.C., C.A.
EDIFICE CREVIER
440 est, rue Racine — Tél.: LI-3-1022
CHICOUTIMI

BOULET, MORIN, LACHANCE MOTARD & ROBITAILLE
Comptables Agréés
A. Boulet, C.A. — P.-A. Lachance, C.A. — G. Robitaille, C.A.
L.-P. Morin, C.A. — M. Motard, C.A. — R. Proulx, C.A.
71, St-Pierre, QUEBEC — Tél.: 4-4616 et 2-6871

INGENIEURS

DELISLE & LAQUERRE
J.-L. DELISLE, I.M., M.A.S.M.E., M.E.I.C., B. Sc. A. — M. L. LAQUERRE, L.S., B. Sc. A., M.E.I.C.
INGENIEURS CIVILS
Specialités: Béton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égouts
Developpement hydro-électrique — Ponts et routes — Expertise en mécanique et électricité
160 Racine Est (Edifice Tremblay) Tel.: LI 3-4101 — Chicoutimi, P. Q.

PAUL NADEAU
ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER
1008, rue Beauregard — Tél.: LI 3-5240 — Chicoutimi

Georges Vaillancourt — Michel Corriveau
VAILLANCOURT & CORRIVEAU
ARPENTEURS GEOMETRES et INGENIEURS FORESTIERS
Edifice Murdock
23 est, rue Racine
Tél.: LI-3-5296 — Chicoutimi

AVOCATS

FRADETTE, BERGERON et CAIN
AVOCATS — BARRISTERS
Roland Fradette, C.R.
Pierre Bergeron, LL.L.
Michel Cain, B.C.L.
110 Racine E. — Chicoutimi — Tél.: LI-3-7757

ROLAND ANGERS
AVOCAT — BARRISTER
Edifice de l'Hôtel de Ville
201 est, rue Racine — Tél.: LI-3-3124
CHICOUTIMI

DUFOUR & TREMBLAY
AVOCATS — BARRISTERS
Richard Dufour, LL.L. — Lucien Tremblay, LL.L.
23 Racine E. — CHICOUTIMI — Tél.: LI 3-3327
(Edifice Murdoch)

BOLDUC & TARDIF
Représentants
O. LEROUX INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
COMMERCE EN GENERAL — CONSTRUCTION
Hôtels — Restaurants — Epiceries — Terres — Terrains
Maisons dans tous les quartiers de la ville.
Finance de tous genres — Prêt en général.
26 de la Fabrique — Chicoutimi-Nord — Tél.: LI-3-6185

AVOCATS

Gérald Aubin
AVOCAT
110 est, rue Racine
Tél.: Bureau: LI-3-8558
Tel. Residence: Port-Alfred 1071

Me Paul Pouliot
AVOCAT
Edifice Steinberg
31 ouest, rue Racine
Chicoutimi — Tél.: LI-3-8685

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Théberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

René Lambert
AVOCAT
Edifice Steinberg
31 Racine O. — Ch. 122
Chicoutimi — Tél.: LI 3-2976

ASSURANCES

Henri Gagnon & Fils
ENR.
ASSURANCES GENERALES
(Edifice Abel)
365 est, Racine Tél.: LI-3-4019
CHICOUTIMI

ALBERT E. JEAN
ASSURANCES GENERALES
Edifice Perron
31 ouest, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-8803 et LI-3-5395

Pierre-E. Laberge Inc.
Courtier Général d'Assurances
369 est Racine
CHICOUTIMI

J.-Claude Mercier
Gérant régional
Fédérale Mutual
Assurances générales
69 Bienville — Tel.: LI 3-2460
Chicoutimi-Nord

NOS REPRESENTANTS
Chef du tirage: Jean-Marie L'Heureux — Tél.: Bureau: LI-3-4474
CHICOUTIMI — Après les heures de bureau, tél.: LI-3-5074
JONQUIERE-KENOGAMI et ARVIDA:
Lauréat Perron, 102, Sir Wilfrid Laurier — Tél.: LI-7-3285
ALMA, BAGOTVILLE, PORT-ALFRED:
Jos.-Edouard Dufour — Tél.: LI-3-8714

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, SAMEDI, 19 OCTOBRE, 1957

NOTRE REDACTION
CHICOUTIMI: bureau: LI-3-4474 — Chef des nouvelles: LI-3-4474
JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 53-C, Champlain Tél.: LI-2-2424
ALMA: Paul Tremblay, 81, rue du Sacré-Coeur — Tél.: NO-2-2262
ST-FELICIEN: Rolande Potvin

Antoine Pinay échoue

L'Assemblée nationale lui refuse l'investiture

Tout est à recommencer

PARIS (PA) — L'Assemblée Nationale a rejeté hier soir l'offre de M. Antoine Pinay de devenir premier ministre de la France.

Il avait offert d'occuper à nouveau ce poste avec un cabinet de la droite qu'il avait formé jeudi.

Le rejet de l'Assemblée laisse encore plus confuse que jamais la crise politique française qui dure depuis 18 jours.

M. Pinay s'est rendu à l'Elysée et a fait part de sa défaite au président René Coty qui devra maintenant trouver un autre candidat pour former le 24e gouvernement français d'après-guerre.

Le leader catholique, M. Robert Schuman, un ancien premier ministre, serait le prochain politicien à qui on demanderait de former un gouvernement.

Schuman sera le quatrième homme à tenter de solutionner la crise actuelle.

Le vote

Pour obtenir l'investiture, M. Pinay devait recevoir la moitié des votes de l'Assemblée Nationale plus un.

Il obtint 197 votes, tandis que 248 étaient déposés contre lui. Il y eut plusieurs abstentions.

Il fut requis de tenter de former un gouvernement, il y a une semaine, après que le socialiste Guy Mollet, et le socialiste-démocrate, René Pléven, eurent échoués dans leurs tentatives.

La crise a débuté le 30 septembre par la chute du gouvernement de M. Maurice Bourgès-Maunoury.

Le prêt agricole est un bienfait pour les fermiers

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Duplessis a déclaré que les cultivateurs du Québec sont des privilégiés de pouvoir emprunter à un intérêt de 2 1-2 pour cent à une époque où il existe de fortes restrictions sur le crédit et où les taux d'intérêts sont élevés.

Au cours de sa conférence de presse du vendredi, M. Duplessis a dit que grâce à l'Office du prêt agricole, créé en 1936, les cultivateurs sont en mesure d'emprunter à un taux d'intérêt peu élevé et une période de 30 années leur est accordée pour rembourser. Les remboursements peuvent toutefois se faire sur une période plus courte s'ils le désirent.

La loi du prêt agricole permet au cultivateur d'emprunter jusqu'à $8,000. M. Duplessis a souligné que le taux d'intérêt des prêts agricoles est le même qu'il y a 20 ans.

"Il s'agit là d'une situation unique au Canada," a-t-il dit.

Des chiffres

Jusqu'au 30 septembre, l'Office avait autorisé 52,900 prêts pour une somme globale de $150,566,-245. Une somme de $27,714,026 a été remboursée avant échéance tandis qu'une somme de $20,446,-029 a été versée au moment prévu.

L'Office a consenti des prêts à 24,143 jeunes cultivateurs pour leur établissement sur des fermes. La perte subie par l'Office depuis 1937 s'élève à $1,710 seulement ou 12 cents par chaque $10,-000 prêtés.

En vertu de la loi de l'Aide à l'habitation, adoptée en 1948, 33,-748 personnes ont emprunté $227,-727,517 des Caisses populaires et des compagnies autorisées par le gouvernement. Les prêts ont servi à la construction de 38,284 logis dont l'évaluation municipale se chiffre par $322,973,427.

Le gouvernement paie la moitié de l'intérêt de 6 pour cent que portent les prêts à l'habitation. L'aide gouvernementale à chaque constructeur est en moyenne de $2,026.

Proposeur et secondeur

QUÉBEC (PC) — Le Dr Emile Fortin, de Thetford-Mines, et M. Claude Gosselin de East Angus seront respectivement proposeur et secondeur de l'adresse en réponse au Discours du trône à l'ouverture de la session provinciale, le 13 novembre.

Le Dr Fortin a été élu député du comté de Mégantic et M. Gosselin député du comté de Compton aux élections partielles du 18 septembre.

Le proposeur et le secondeur de l'adresse au Conseil législatif — la Chambre haute de la Législature provinciale — seront désignés la semaine prochaine.

Vacances princières

PARIS (Reuters) — Le prince Rainier et la princesse Grace de Monaco sont arrivés à Paris avec la petite princesse Caroline pour un séjour de dix jours. Le couple princier habite un appartement voisin du Bois de Boulogne. La princesse Grace, qui attend son deuxième enfant en mars prochain, a l'intention de passer ses quelques jours de congé à Paris à faire des emplettes pour les fêtes.

Russes dans la lune

WASHINGTON (PA) — La Russie a déclaré hier, deux semaines après le lancement fructueux du premier satellite artificiel de la Terre, qu'elle espère établir très bientôt "un poste d'observation" sur la lune.

Les savants américains déclarent que c'est dans l'ordre des possibilités actuelles.

Entre-temps, les savants des Etats-Unis ont réclamé de plus nombreuses observations visuelles du satellite tandis que l'un d'eux s'est dit "stupéfait" de l'attitude béate qui se manifestait dans le Middle West américain au sujet du lancement du satellite russe.

Le Dr J. Allen Hynek, directeur adjoint de l'observatoire d'astrophysique Smithsonian, a déclaré que le problème d'atteindre la lune ne sera pas beaucoup plus difficile que celui de lancer un satellite.

Le problème, dit-il, consistera à guider le satellite sur la lune et à le faire s'y poser sans qu'il se détruise.

Stupéfaction

De nombreuses conjectures veulent que les Russes tentent de lancer un satellite vers la lune, le 7 novembre, qui marquera le 40e anniversaire de la révolution d'octobre.

Le Dr Hynek a déclaré avoir été "stupéfait" de l'attitude béate qui se manifeste dans le Middle West. Cette attitude, a-t-il déclaré, à son retour d'une réunion à Columbus, Ohio, se retrouve chez les profanes non chez les sants.

L'attitude des profanes, dit-il, semble vouloir dire: "Nous avons perdu le ballon sur la ligne des 40 verges mais nous gagnerons sûrement la partie".

Bien que le satellite russe gravite autour de la terre depuis 14 jours, le Dr Armond N. Spitz, coordonnateur de l'observation visuelle des satellites, a déclaré à Cambridge, qu'il n'y avait eu, en fait, que 10 observations visuelles du satellite dans le monde occidental.

La majorité des observations rapportées, dit-il, concernaient la fusée porteuse qui a lancé le satellite et s'est mise à tourner, elle aussi, autour du globe.

Le prix des denrées

MONTREAL (PC) — Voici les cours des denrées tels que fournis hier, à Montréal, par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix des marchands de gros aux centrales de campagne, cageots de bois, extra-gros, 63-64; A gros 61-62; A moyen 41-42; A poulette 31-32; B 36; C 21. Arrivages 336.

Beurre: arrivages ordinaires, 59 3-4; frais de crémerie, enveloppé, 62 1-2-63 1-2; frais, prix de gros, 60 34-61.

Fromage: franc de la fabrique, ontarien blanc et coloré, 34; livré à Montréal, québecois blanc et coloré, 30 1-2; prix de gros, ontarien blanc et coloré, 35 3-8; prix de gros, québecois blanc et coloré, 31 1-2.

Pommes de terre: Québec, 1.00 1.25 les 75 livres; N.B. 1.35-1.45 les 75 livres; Ile du Prince-Edouard, 1.50-1.55 les 75 livres.

La troisième journée aux Communes

Une sortie de M. Chevrier

Par BERNARD DUFRESNE
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — Un vieux routier des débats parlementaires du côté libéral, l'hon. Lionel Chevrier, a accusé hier les conservateurs progressistes d'avoir compromis l'unité nationale en concluant "une étrange alliance" avec l'Union nationale du premier ministre Duplessis en vue de recueillir des votes dans les régions rurales du Québec le 10 juin dernier.

L'ancien ministre des Transports de retour sur un terrain familier après avoir passé trois ans à la présidence de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, a affirmé que, sans l'appui de l'Union nationale, les conservateurs n'auraient jamais réussi à faire élire sept députés en dehors de Montréal.

Il a accusé les conservateurs de compromettre l'unité nationale en suivant une politique pour le Québec et une autre pour le reste du Canada.

Le ministre de la Justice, M. Fulton, qui a qualifié de "révoltant" le discours de M. Chevrier, un discours qui, dit-il, "travestit" les faits, a interrompu l'ancien ministre à un moment donné pour lui dire:

"Parlez-nous donc de votre alliance avec Tim Buck, le chef du parti ouvrier-progressiste."

M. Fulton n'a pas expliqué ce qu'il voulait dire par là.

Autres incidents

Il s'est produit plusieurs autres incidents durant la troisième journée du débat sur le Discours du trône.

En premier lieu, l'ancien ministre des Affaires extérieures, M. Lester B. Pearson, a suggéré que le Canada pressente les Nations Unies sur la possibilité de déployer à la frontière turco-syrienne certains éléments des troupes d'urgence des Nations unies qui se trouvent actuellement en Egypte.

Le chef du Crédit social, M. Low, a présenté une motion de non-confiance contre le gouvernement, duquel il réclame l'adoption de "méthodes financières modernes, scientifiques", qui mettraient fin à la politique dite de la restriction du crédit.

Le chef de la CCF, M. Coldwell, a accusé le gouvernement d'être "évidemment prêt à trahir le peuple canadien" sur la question du pipe-line transcanadien et, après que le premier ministre suppléant, M. Green, eut déclaré que le gouvernement souhaitait que sa construction se termine au plus tôt, il se prononça en faveur de la nationalisation de l'entreprise.

Siège vacant

D'autre part, M. Aubrey Simmons, dont l'élection comme député libéral du Yukon a été annulée par un jugement d'un tribunal de Whitehorse, a annoncé qu'il quittera son siège, n'ayant pas l'intention de porter ce jugement en appel, mais qu'il sera de nouveau candidat si le gouvernement décrète la tenue d'une élection complémentaire pour remplir la vacance créée par son départ.

L'élection de M. Simmons a été [illegible] parce que 465 personnes [illegible] contrairement aux dis[illegible] de la loi électorale.

[illegible] le président des Commu[illegible]oland Michener, a dû [illegible] fauteuil pour retour[illegible], souffrant d'une "lé[illegible]" de grippe. L'ora[illegible]nt, le député de La[illegible]denri Courtemanche, prés[illegible]reste de la séance.

Discours agressif

M. Chevrier a prononcé un discours agressif. L'unité nationale tissée par le parti libéral, dit-il, est compromise par la politique électorale des conservateurs.

Il y a trois catégories de Canadiens, expliqua l'ancien ministre, ceux qui sont plus anglais que les Anglais eux-mêmes, ceux du Québec qui sont anglophobes par principe et qui considèrent le Québec comme un Etat séparé du reste du pays et ceux qui entreprennent de grandes choses fondées sur la compréhension mutuelle entre les deux principaux groupes ethniques de la population.

Les conservateurs ont suivi deux lignes de conduite, une dans le Québec et une dans les neuf autres provinces.

"Vous savez que ce que vous dites n'est pas exact!" lança alors le ministre des Affaires des Anciens combattants, M. Brooks.

Mais le député de Montréal-Laurier, M. Chevrier, compléta sa pensée en ajoutant que la pierre d'achoppement des conservateurs est le problème de créer "une mentalité canadienne".

M. Chevrier remonta au congrès des conservateurs tenu en décembre dernier qui plaça le premier ministre, M. Diefenbaker, à la tête de son parti.

Le solliciteur général M. Balcer, parlant en sa qualité de président du parti, rappela-t-il, eut le courage de dénoncer les tactiques suivies au congrès et, à un moment donné, la délégation du Québec se retira de l'assemblée en manière de protestation.

Le parti conservateur ignora le Québec à ce congrès, poursuivit M. Chevrier, et il a agi de même durant la campagne électorale, en vertu de la théorie que le parti pouvait accéder au pouvoir comme gouvernement minoritaire sans appui du Québec.

Un défi

Les sept conservateurs qui ont été élus députés de circonscriptions rurales du Québec, dit-il, l'ont été par l'appui de l'Union nationale. M. Chevrier ajouta qu'il les mettait au défi de prouver le contraire.

Le véritable chef des conservateurs dans le Québec, affirma l'ancien ministre, était le premier ministre de la province. Sans l'appui de M. Duplessis, aucun conservateur n'eut été élu en dehors de Montréal.

Deux conservateurs qui représentent des circonscriptions rurales, M. Nérée Arsenault, le député de Bonaventure, et M. Théogène Ricard, le député de St-Hyacinthe-Bagot, bondirent alors sur leurs pieds, mais leurs voix furent couvertes par le tumulte que soulevèrent ces déclarations de M. Chevrier.

Le président suppléant de la Chambre, M. Courtemanche, l'un des conservateurs élus dans le Québec rural, dut rétablir l'ordre et M. Chevrier reprit le fil de son discours.

"Dans ces régions où l'Union nationale est entrée dans la lutte, dit-il, on savait très bien qui la dirigeait, on savait très bien qui dominait la scène, on savait très bien qui soutenait la campagne. "C'était le parti de l'Union nationale, pas le parti conservateur."

Le député de Montréal-Laurier demanda au gouvernement de dire s'il a l'intention de réaliser certaines des promesses électorales qui ont été faites dans le Québec, telles que l'adoption d'un drapeau national, la nomination d'un ambassadeur au Vatican, l'augmentation du nombre des fonctionnaires de langue française aux échelons élevés de l'administration fédérale.

S'exprimant en français, M. Chevrier a dit, à la manière de M. Churchill: "Jamais... n'avait-on vu un si petit nombre de politiciens faire miroiter un si grand nombre de promesses devant un si grand nombre de gens."

Le député conservateur - progressiste de Peel, M. John Pallett, devait par la suite répliquer dans la même veine: "Jamais n'avait-on vu un aussi petit nombre d'hommes venir si vites de si loin".

Londres et Washington redoutent la nouvelle attitude soviétique

Par ALAN HARVEY
de la Presse Canadienne

Les prochains pourparlers de sommet anglo - américains, à Washington, représentent un geste - réflexe à l'aggressivité croissante de la Russie.

Il existe plusieurs explications possibles sur la raison pour laquelle le premier ministre Macmillan et le président Eisenhower désirent se rencontrer et sur les questions qu'ils veulent discuter. Mais les réunions auront lieu la semaine prochaine, plutôt que le mois prochain ou l'an prochain, à cause, surtout, de l'accroissement de la frigidité de la guerre froide.

Il semble exister une crainte de plus en plus forte, à Washington et à Londres, sur la nouvelle attitude soviétique qu'on appelle "la coexistence abusive". Avec l'impulsion psychologique des nouveaux développements techniques, la politique étrangère soviétique manifeste une nouvelle vigueur pour fomenter des troubles, comme au Moyen-Orient.

Aucune urgence

La décision occidentale de faire appel aux dirigeants peut donc être considérée comme une réaction envers la grave situation en Syrie, que Nikita Khrouchtchev continue à portraiturer comme la victime désignée d'une agression turco - américaine, et envers la façon dont la diplomatie et la technologie russes ont pris temporairement la vedette dans le monde.

Dans un sens, l'opportunité des pourparlers suggère l'urgence. Cependant, ils font aussi partie du programme des discussions occidentales au haut échelon. Depuis la conférence des Bermudes, le printemps dernier Eisenhower et Macmillan, ont recherché l'occasion favorable de poursuivre le but, alors fixé, d'unifier les politiques démocratiques.

Ainsi toute la portée des questions impliquées dans l'organisation du monde libre contre la domination communiste pourra être discuter. Trois questions importantes prendront vraisemblablement la vedette:

1. La tension entre la Syrie et la Turquie. La propagande russo-syrienne est considérée comme ayant "fabriqué" une crise, mais elle est prise au sérieux.

2. Un échange plus libre des renseignements nucléaires. De récentes déclarations britanniques et l'admission américaine que les restrictions sont devenues "quelque chose d'absolue", font prévoir un changement dans l'attitude américaine.

3. Possibilité de pourparlers de sommet avec les Russes. On croit que M. Macmillan voit maintenant des avantages à des discussions personnelles avec les chefs russes, particulièrement Khrouchtchev, dont la véhémence et l'air convaincu qu'il affiche au sujet de la Turquie déroute les observateurs britanniques.

La décision de tenir les pourparlers de Washington a été prise soudainement, croit-on. Par un procédé qu'un officiel a qualifié de "combustion spontanée".

Le secrétaire britannique au *Foreign Office*, M. Selwyn Lloyd, et le secrétaire d'Etat, M. John Foster Dulles, ont décidé que ce serait une bonne idée d'inviter M. Macmillan maintenant. Il est difficile de dire qui des Etats-Unis ou de la Grande-Bretagne a exercé les plus fortes pressions pour la tenue de la réunion.

Sorel et Welland villes jumelles

SOREL (PC) — La ville québecoise de Sorel et la veille ontarienne de Welland deviendront jumelles dimanche. Une quarantaine de citoyens de Welland, dont des représentants du conseil de ville, seront à Sorel à cette occasion.

Le jumelage vise à accroître les relations culturelles et autres entre les deux villes.

La délégation de Welland sera dirigée par le maire de cette ville M. Arthur McCrae. Le maire de Sorel, le Dr Robert Fiser, la recevra officiellement.

Le jumelage sera marqué par de grandes manifestations, dont des banquets.

Une délégation de Sorel se rendra à Welland le printemps prochain.

A CJMT

Samedi

2.00 En réponse à vos goûts
4.30 Opérette ou comédie musicale
7.30 Musique tzigane
8.00 Chansons gamines de Paris

Dimanche

9.30 Histoire de Dieu
10.00 Grand'Messe
11.30 L'heure de St-François
12.45 Micro Sport Molson
1.30 Chanteurs semi-classiques
2.00 Carrousel de la chansonnette française
9.00 Sérénade aux étoiles

Lundi

6.30 Nouvelles sportives
9.10 Pour mieux vous servir
9.30 Paris chante
10.00 Service de placement
10.15 Gare centrale
10.45 L'Ami Pierre

VOTRE MANTEAU PORTE L'ÉTIQUETTE DE
Sessard sur la côte

CKRS-TV

SAMEDI 19 OCTOBRE

1.55 Football
6.00 Fon-Fon
6.25 Frankie Lane
6.45 Ce soir à CKRS-TV
6.50 Nouvelles locales
Température
6.55 Les sports
7.00 La clé des champs
7.30 Famille d'Alberta
7.45 Quelles nouvelles
8.00 Aventures
8.30 Chacun son métier
9.00 Hockey Ligue Nationale
10.30 Album de famille
11.25 Ciné-tard
"La fière créole"
1.30 Nouvelles anglaises
1.40 Fin des télémissions

Sessard sur la côte

DIMANCHE 20 OCTOBRE

5.30 Finale, concours d'accordéon
6.00 Rencontre
6.26 Ce soir à CKRS-TV
6.30 Les travaux et les jours
7.00 Prise de bec
7.30 La clé des champs
8.00 Music-Hall
9.00 Faites vos jeux
9.30 Théâtre populaire "Fabienne"
10.30 Point de Mire
11.00 Fin des télémissions

Sessard sur la côte

LUNDI 21 OCTOBRE

3.15 La Reine aux Nations Unies
4.15 Mire et musique
4.30 Propos culinaires
5.00 Un de la cannedière (1ère partie)
5.30 Dessins animés
6.00 Initiation au voyage
6.30 Charivari
6.50 Nouvelles locales
Température
7.00 Télé-visite
7.15 Frankie Laine
7.30 Invitation à l'élégance
7.45 Rolande et Robert
8.00 Les Belles Histoires
8.30 La Rigolade
9.00 Porte ouverte
9.30 Théâtre Colgate
10.00 Lutte du Texas
11.00 Actualités filmées
11.10 Ciné-feuilleton
11.25 Nouvelles anglaises
11.35 Fin des télémissions

Sessard sur la côte
CHICOUTIMI

ATTENTION, PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS!

VOUS
ÊTES ASSURÉS D'UN BON SERVICE
ÊTES ASSURÉS D'UNE BONNE VALEUR
ÊTES ASSURÉS D'AVOIR DES PIÈCES PROPRES ET DE QUALITÉ

VOYEZ NOTRE STOCK DE PIÈCES USAGÉES AUTHENTIQUES INTERNATIONAL

BOITES DE VITESSE
Pouvant s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD14 et TD9.

LAMES DE BULLDOZER
(avec ou sans châssis en forme de "A" ou commandes hydrauliques)
Pouvant s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD14 et TD9.

MOTEURS DIESEL
(avec ou sans radiateur). Pouvant s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD14 et TD9. Ces moteurs sont offerts tel quel, dans la même condition que lorsqu'ils ont été enlevés des tracteurs. Quelques-uns sont en bon état de fonctionnement, d'autres doivent être rebâtis.

BLOCS DE CYLINDRES
Quelques-uns des moteurs ci-dessus ont été complètement démontés et les blocs sont disponibles et peuvent s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD14. Ces blocs ont été vérifiés par nos mécaniciens et sont sans fissures.

CHAINES DE ROULEMENTS
Pouvant s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD14 et TD9. Ces chaines de roulement sont complètes y compris les maillons de chaines et patins boulonnés.

CHASSIS-PORTEURS
Pouvant s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD18 et TD14. Dans certains cas nous disposons de protecteurs pour ces châssis-porteurs.

EMBRAYAGES DE DIRECTION (au complet)
Pouvant s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD14 et TD9.

GALETS
Pouvant être achetés tel quel ou rebâtis. Nous disposons maintenant d'un nouveau soudeur de galets automatique. Ces galets peuvent s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD14 et TD9.

POULIES AVANT
(avec ou sans roulements, et fourche)
Pouvant s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD14 et TD9.

ROUES D'ENTRAINEMENT
Pouvant s'adapter aux tracteurs INTERNATIONAL TD18 et TD14.

FACILITES MULTIPLES DE PAIEMENT

MONTRÉAL
C.P. 1200
5550, RUE FERRIER
VILLE MONT-ROYAL
RI. 8-7361

Hewitt Equipment Limited

QUÉBEC
C.P. 1125
1125 CHEMIN DE LA CANARDIÈRE
QUÉBEC
LA. 9-1381

A votre service pour vos achats de meubles

M. BENOIT OCTEAU est heureux d'annoncer à tous ses clients et amis qu'il se fera un plaisir de les recevoir de nouveau au magasin de meubles Georges Smith Inc. où ils recevront toujours un accueil chaleureux en même temps qu'un service courtois. Grâce à sa vaste expérience dans le meuble, M. Octeau ne demande qu'à vous servir de guide affable dans le choix de votre ameublement de maison en vous garantissant toujours satisfaction.

Aux théâtres de Chicoutimi

THÉÂTRE CARTIER
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3138

AUJOURD'HUI A MARDI
2 grands films en primeur

HELENE DE TROIE
Version française en Cinemascope et en couleurs
avec Jacques Sernas, Rossana Podesta et Sir Cedric Hardwicke
(117 minutes) 1h., 4h.35, 8h.10

Aussi

LA PAGE ARRACHEE
Version française en couleurs
avec David Knight et Julia Arnold
(89 minutes) 3h.05, 6h.30, 10h.05

Lundi soir Cado-Night à 8 h.

THÉÂTRE IMPÉRIAL
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-5469

AUJOURD'HUI, DEMAIN ET LUNDI

LE TRIOMPHE DE TARZAN
avec Johnny Weissmuller et Johnny Sheffield

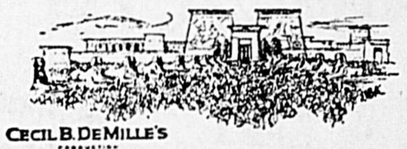
Aussi

LE GRAND CHEF
En couleurs
avec Victor Mature et Susan Ball

THÉÂTRE CAPITOLE
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3097

Le plus grand spectacle de tous les temps. Le film qui a coûté 15 millions.

A partir d'aujourd'hui, jusqu'au 27 octobre inclusivement



CECIL B. DEMILLE'S PRODUCTION
THE TEN COMMANDMENTS
A PARAMOUNT PICTURE IN VISTAVISION AND TECHNICOLOR

Ce film ne reviendra pas dans la région d'ici 8 mois.

CAPITOL

avec Charlton Heston, Yul Brynner, Anne Baxter, Edward G. Robinson, Yvonne de Carlo, Debra Paget, et John Derek. Vu la durée de quatre heures de ce film, il y aura 2 représentations par jour: l'une à 1h.30 de l'après-midi et l'autre à 7h. du soir.

ADMISSION: Soirée $1.25
Matinée $0.90
Etudiants $0.50

FONDÉ EN 1887

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

ÉGLISE FAMILLE PATRIE

MEMBRE DE LA ABC ET DE LA C. D. N. P. A.

Quotidien indépendant, au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac-Saint-Jean.

Le Progrès du Saguenay est publié par l'Imprimerie du Saguenay Ltée, 316, avenue Labrecque. Tél.: LI-3-4474

Gérant général: Léopold Tremblay

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'Agence Reuters ainsi que de toutes informations locales qui Le Progrès du Saguenay publie. Tous droits de reproduire des dépêches particulièrement du Progrès du Saguenay sont également réservés.

Par la poste	1 an	6 mois	3 mois	1 mois	1 sem.
Chicoutimi	$13.00	$7.00	$4.00	$1.25	$0.25
Hors de Chicoutimi	" 50	$4.00	$2.25	$1.00	
Hors du pays	$13.00	$7.00	$4.00	$2.00	$0.50
Par porteur	$13.00	$7.00	$4.00	$1.25	$0.25

Tout abonnement est payable d'avance par chèque, mandat de poste ou pair à Chicoutimi

Services télégraphiques : Presse canadienne, Presse Associée, Agence Reuters

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa

CHICOUTIMI, SAMEDI, 19 OCTOBRE, 1957

Notre aide aux missionnaires

Demain dimanche, la journée est consacrée par l'Eglise à ses missions: ce sera le Dimanche des Missions au cours duquel, dans toutes les églises, nos prêtres feront appel à la générosité de nos prières et de nos bourses.

Rares sont ceux parmi nous qui n'ont pas un ami, un frère ou une soeur, voir un fils ou une fille, qui oeuvre dans les champs apostoliques d'Afrique, d'Asie, d'Amérique du Sud, d'Orient ou du Moyen-Orient. Nous pensons certes à eux, mais l'Eglise nous demande, en ce jour du 20 octobre, de réfléchir particulièrement à nos devoirs envers ses missionnaires et ses missions.

Les prédicateurs nous diront que la première charité à faire est celle de nos prières et de nos oeuvres; la deuxième celle de nos deniers. Ce sont des choses que nous savons depuis longtemps mais qu'il est bon de nous rappeler afin de réchauffer notre zèle et notre générosité.

Nos prêtres nous rappelleront notre devoir de chrétien, de membre du corps mystique du Christ, de l'Eglise militante. La sainteté de l'empreinte, ou retentira leur voix, les empêchera cependant d'insister sur des sentiments trop humains, sentiments qui, cependant, sont bien propres à réveiller en nous le souvenir de ceux qui nous ont quittés, dont nous oublions parfois même la figure, perdue dans cette immense armée missionnaire, armée nombreuse, il est vrai, mais quant même insuffisante pour l'abondance de la moisson.

Nous avons, chacun de nous, nos problèmes, nos difficultés, nos soucis, mais il est des ennuis que nous n'éprouverons jamais, qui sont le lot du missionnaire: la solitude du prêtre, la solitude de l'homme, et parfois, la douloureuse impression que tous les efforts sont vains et, souvent, la privation des moyens nécessaires à l'oeuvre missionnaire. Et malgré tout, ils tiennent à leur champ d'apostolat parce qu'ils ont fait le sacrifice de toutes ces consolations dont nous usons sans les apprécier convenablement parce que nous n'en avons jamais été privées.

Le missionnaire oeuvre de tous ses talents, mais Dieu féconde son action au moment qui Lui convient. Quant à nous, notre participation se fera en prière et en dons. Notre générosité est prouvée et chacun ira demain de tout ce qu'il peut donner. Mais il est aussi une autre chose que nous pouvons faire pour soulager nos missionnaires dans leur solitude. Nous connaissons tous un ou plusieurs missionnaires. Pourquoi pas alors en adopter un?

Combien le missionnaire est heureux, réconforté de recevoir de temps à autre un colis d'un ami, un don utile à sa mission, ou simplement un mot venu du pays. Eux seuls peuvent le dire. Réconfort moral et physique, participation directe à l'oeuvre d'un missionnaire, voilà qui couronnerait la générosité dont nous ferons preuve demain, générosité collective pour toutes les missions de l'Eglise.

M. MacMillan arrêtera à Ottawa

WASHINGTON (PC) — Le premier ministre Diefenbaker a annoncé hier soir que le premier ministre de Grande-Bretagne, M. Harold Macmillan, a été invité par le gouvernement canadien à visiter Ottawa lors de son voyage de retour à Londres, après une visite à Washington, la semaine prochaine.

M. Diefenbaker a déclaré qu'il prévoit que M. Macmillan arrivera à Ottawa vendredi soir, le 25 octobre, et passera quelques heures dans la capitale canadienne avant de s'envoler pour Londres.

Une déclaration de la Maison Blanche, publiée tard hier, dit que Macmillan arrivera à Washington mercredi prochain pour s'entretenir avec le président Eisenhower. A ce moment-là, M. Diefenbaker a déclaré qu'il regrettait que l'itinéraire de M. Macmillan ne lui permette pas de visiter Ottawa. Un échange de câblogrammes laissa plus tard entrevoir que le premier ministre britannique aura le temps de s'arrêter quelques heures à Ottawa.

Un porte-parole canadien a déclaré que M. Diefenbaker a changé son itinéraire original et retournera à Ottawa, ce soir. Il n'assistera pas aux entretiens Eisenhower-MacMillan.

Fort de ta grâce, Seigneur, le martyr garde la joie; et quand tu viens le sauver, il goûte un bonheur infini, Tu lui as accordé tout ce que son coeur désirait (Ps. 20, 2-3).

L'ART et NOUS

Chronique du Centre d'Art de Chicoutimi

Décentraliser le théâtre

Les Jeunesses Théâtrales de France et le Théâtre National Populaire ont été en France les principaux artisans de la décentralisation du théâtre. Nous ne possédons au Québec aucune société, officielle ou non, qui se soit donné le même but — je veux dire à partir d'une technique permanente et stable de la décentralisation et non à partir d'efforts isolés et spasmodiques. Le seul organisme théâtral populaire qui ait chez nous un certain caractère de permanence est celui de la Roulotte que Paul Buissonneau promène l'été à travers la ville, sous la protection du Service des Parcs de la Cité de Montréal. Mais la Roulotte est vouée à une forme assez spéciale du théâtre, le théâtre de jeu, équivalent de ce que fut en France le théâtre des Comédiens-Routiers de Léon Chancerel.

Ce théâtre est destiné aux enfants, il est pensé pour eux; il doit être, non seulement encouragé, mais considéré comme un élément essentiel de notre vie civique. Sur ce point, nous n'avons rien à réclamer. A Montréal du moins, le théâtre pour enfants est une affaire officielle et elle est en excellentes mains.

Le goût du théâtre semble définitivement ancré dans le public des grandes villes de la province. Il n'y a aucune raison valable que les populations des centres ruraux ne réagissent pas avec le même enthousiasme. Quel genre de théâtre est actuellement offert aux populations rurales? Je n'ose y penser trop sérieusement. Théâtre de patronage, mélodrames, les éternelles Aurores martyres, les non moins éternelles Mères martyres, voilà à peu près à quelles gens nos "sous-bassements" d'église de campagne et nos salles paroissiales de village donnent l'hospitalité.

Je me refuse à croire que le public des campagnes soit incapable d'accéder à des formes plus élevées de l'expression dramatique. Loin de moi la pensée de réclamer que Beckett et Ionesco soient joués chaque semaine dans chaque village des Laurentides ou de la Gaspésie, mais je ne connais aucun public de langue française capable de résister au charme du Malade Imaginaire, de l'Avare ou de La Farce de maître Patelin.

Il est peut-être trop tôt pour créer chez nous quelque chose de similaire au Théâtre National Populaire. Mais ce serait déjà magnifique si nos troupes permanentes étaient en mesure d'organiser chaque année des tournées à travers la Province. Je parle de tournées préparées d'après un plan d'ensemble, une coordination des efforts et d'après un système géographique de la distribution qui empêcherait les bonnes volontés de se recouper, les spectacles de faire double emploi ou d'être échalonnés selon un mauvais découpage du temps; trop de spectacles rapprochés les uns des autres, puis un temps prolongé de silence.

Les problèmes qu'offre un tel projet de décentralisation sont multiples et complexes. Le plus difficile à résoudre est celui des salles. Si Viar peut se plaindre en France de "la division arbitraire des salles en catégories sociales", c'est-à-dire d'une mauvaise architecture des salles, nous pouvons nous plaindre plus simplement, chez nous, de l'absence des salles.

Il n'est pas facile d'aménager en salle de comédie la première salle paroissiale venue, mais la difficulté même du problème forcerait nos metteurs en scène à reviser leur conception de la salle de spectacle, à reconsidérer l'intérêt d'une salle sans rampe et sans rideau, à songer aussi — en dehors de tout dogmatisme théorique et sur le seul plan des réalités concrètes — aux possibilités du théâtre en rond.

Il y a encore le problèmes des décors, du transport de ces décors et des accessoires, il y a le problème du répertoire, le problème du prix des places, autant de problèmes qu'un théâtre populaire ne résoudra jamais sur le papier mais seulement en présence de la réalité quotidienne.

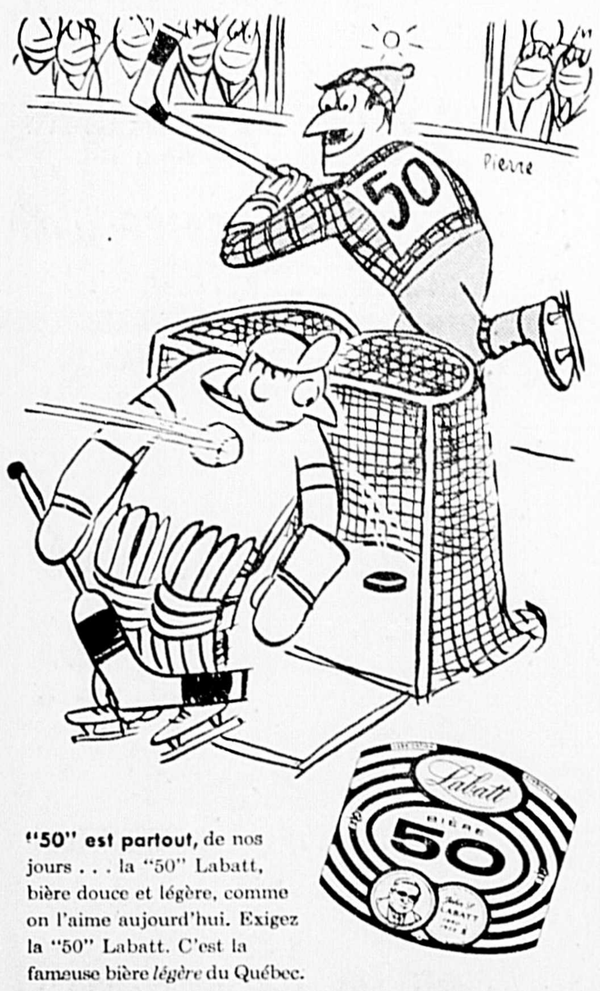
Un metteur en scène ne peut régler ses éclairages que dans la salle, en compagnie du chef électricien. De la même manière toute tentative de théâtre populaire ne trouvera solution à ses problèmes propres que le jour où, dans un milieu géographique et démographique donné, des artisans du théâtre retrousseront leurs manches et se mettront à la besogne.

Il n'y a de réalité du théâtre que dans l'acte même du théâtre et cela à tous les paliers de la chose théâtrale, depuis celui de l'interprétation jusqu'à celui de problèmes aussi bêtes que le déménagement des accessoires ou l'établissement d'un circuit électrique.

Le Centre d'Art de Gaspé, le Théâtre de Sainte-Adèle constituent déjà des essais de théâtre populaire, des efforts de décentralisation.

Ces efforts sont aussi importants dans notre vie culturelle que la formation de nouvelles troupes métropolitaines. Est-ce rêver l'impossible que d'imaginer un état de choses où les paysans canadiens et les ouvriers des petites villes apprendraient par Molière que "le théâtre rend aux hommes la tendresse."?

Jean VALLERAND
"Le Devoir"



"50" est partout, de nos jours . . . la "50" Labatt, bière douce et légère, comme on l'aime aujourd'hui. Exigez la "50" Labatt. C'est la fameuse bière *légère* du Québec.

Brassée dans le Québec au goût du Québec

LABATT

Essais heureux

WASHINGTON (PA)—La moitié environ des fusées balistiques à rayon d'action moyen qui ont été essayées aux Etats-Unis l'ont été avec succès.

Quand aux autres, les essais ont ou complètement échoué ou ont mal tourné. Les deux essais signalés de fusées balistiques intercontinentales se sont soldés par un insuccès.

Au cours de l'an dernier, on a essayé à la base de Cape Canaveral, en Floride, un total de 13 fusées.

Six de ces fusées ont eu des performances, tant pour la hauteur que pour la distance, qui ont dépassé les prévisions.

Sept autres par contre n'ont rien donné. Mais les techniciens et les savants insistent sur le fait que certaines de ces fusées ont tout de même fait leur preuves au cours des quelques secondes qui ont suivi leur lancement avant le moment de leur explosion.

Il reste un grand nombre d'engins de cette sorte à essayer encore.

Les résultats

Voici d'après des rapports officieux ce qu'ont donné jusqu'ici ces expériences:

Aviation: sept essais dont deux essais d'Atlas et cinq de Thor. Les deux fusées Atlas ont été un insuccès. Deux des fusées Thor ont pris l'envol et ont poursuivi *leur route parfaitement, mais les* trois autres ont eu un sort semblable à celui des deux fusées Atlas.

Armée: six essais dont deux Jupiter-C et quatre Jupiter IRBM. Quatre essais ont été fructueux ou ont dépassé les espérances, dont deux Jupiter-C. Deux autres se sont soldés par un échec.

Mercredi, l'aviation a révélé que quatre essais de lancement de fusées de recherches à 4,000 milles dans les airs avaient été infructueux. Le lancement devait se faire à partir d'un ballon à 100,000 pieds d'altitude au dessus de l'atoll Eniwetok, dans le Pacifique.

Dans ces cas d'ailleurs, c'est à cause des conditions atmosphériques que les essais n'ont pas réussi.

La chasse à l'orignal

QUEBEC (PC) — La saison de la chasse à l'orignal s'ouvre aujourd'hui dans le Québec. Elle durera 11 jours et on s'attend qu'elle attirera en forêt quelque 7,500 chasseurs.

Les dates de la saison de la chasse à l'orignal, cette année, sont du 18 au 28 octobre inclusivement. L'an dernier, la saison, qui coincida avec l'époque du rut de l'animal, débuta le 1er octobre pour se terminer le 10 octobre. Comme résultat le gibier répondit mieux à l'appel et 1,756 orignaux furent abattus. Au cours de la dernière saison, 7,489 permis de chasse à l'orignal furent émis.

La chasse est permise dans les régions de Gaspé, Laurentides et du Lac St-Jean et dans le secteur ouest de la province, à l'exception du comté d'Argenteuil. Elle est défendue dans les parcs provinciaux et les réserves.

Tous les chasseurs ayant abattu un orignal sont tenus d'en faire rapport à un garde-chasse dans les 48 heures de leur retour de la forêt. L'an dernier, une période de deux semaines avait été accordée aux chasseurs pour remplir cette obligation.

Les non-domiciliés doivent payer $101 pour un permis qui les autorise à se livrer à toutes les sortes de chasse excepté celle des animaux à fourrure. Les domiciliés du Québec doivent débourser $10.50 pour un permis de chasse à l'orignal.

La majorité des 9,500 Esquimaux du Canada vivent au nord de la ligne de végétation sur les côtes du continent ou des îles de l'archipel arctique.

Laberge, Lefaivre & Marmette

Syndics Licenciés

Règlement et compromis entre débiteurs et créanciers

BUREAUX

Suite 28, Edifice "ABEL"
389 est, rue Racine — Chicoutimi

La Société des Concerts de Chicoutimi

SAISON 1957-58

Berl Senofsky

Ewan Harbrecht

Gold & Fizdale

Virtuosi di Roma

La Société des Concerts de Chicoutimi est heureuse de vous présenter au cours de la saison 1957-58, les artistes suivants:

24 nov. 1957:
Berl Senofsky.....violoniste

8 décembre 1957:
Ewan Harbrecht.....soprano

19 janvier 1958:
Virtuosi di Roma.....
Ensemble à cordes

16 mars 1958:
Gold & Fizdale.....pianos

Seuls, les membres de la Société des Concerts de Chicoutimi auront l'avantage d'assister à ces concerts.

Ne perdez pas votre carte de membre; elle n'est pas remplaçable.

La secrétaire

Toute la famille dîne à l'usine en Bulgarie

Par SIDNEY WEHLAND

SOFIA (Reuters) — Quand le père se rend à son travail, en Bulgarie, il part habituellement avec deux, ou trois casseroles vides.

Les cantines d'usine étant les endroits où la nourriture se vend le moins cher, des milliers de familles bulgares se procurent leurs repas du soir de cette façon.

A la fin de la journée de travail, l'ouvrier remplit ses casseroles de nourriture et les rapporte à la maison où on réchauffe le repas.

Les cantines d'usine sont de véritables lieux de rendez-vous pour les familles. Si la femme et les enfants d'un ouvrier habitent près de l'usine, ils iront souvent rejoindre le père pour manger avec lui.

Souci d'économie

En s'alimentant à la cantine la famille bulgare parvient à économiser et peut consacrer plus d'argent aux vêtements et à l'équipement domestique.

Le Bulgare moyen mange bien, mais son budget lui permet difficilement de se procurer des vêtements et des articles d'usage domestique.

Dans ces conditions, un repas est beaucoup moins conçu en fonction de la qualité que de la quantité. Il importe avant tout que les estomacs soient remplis.

A Sofia, les diplomates étrangers reconnaissent que la modicité du prix des repas servis à l'usine contribue sensiblement à maintenir le niveau du budget consacré au vêtement. Les allocations familiales jouent également un rôle important dans l'économie de la collectivité bulgare. Une famille de deux enfants touche $11 par mois; une famille de trois enfants reçoit $19.80 par mois; une famille de quatre enfants est assurée d'une allocation mensuelle de $33.

L'ASSURANCE-VIE ?
NON MERCI, PAS POUR MOI...!

Cela a pu être votre réaction si l'on vous a suggéré une situation dans la vente de l'assurance-vie. Mais vous n'étiez peut-être pas alors en possession de tous les faits. Nous ne vous offrons pas une situation de représentant-vendeur. Ce que nous vous offrons, c'est l'occasion d'évaluer vos chances de succès dans la carrière d'assureur-vie. Il vous est possible d'accomplir cela sans vous distraire de votre présente occupation. Une série de cours privés, auxquels vous pourrez consacrer une partie de vos soirées, vous feront connaître en détail les fonctions de l'assureur-vie et vous permettront de juger objectivement de vos possibilités de succès dans cette carrière où nombre de jeunes gens que vous connaissez jouissent d'un succès remarquable, financièrement et autrement. Si votre âge n'excède pas 40 ans, découpez cette annonce et adressez-là, avec vos nom, adresse et numéro de téléphone, au Gérant au Canada, Case Postale 396, Station B, Montréal 2. Vous serez invité à une interview et vous pouvez être assuré de notre discrétion absolue en tout temps.

Tour de presse

Questions litigieuses évitées

"On ne voit pas par conséquent, à la lecture des principaux points de la législation qui sera présentée aux Chambres, telle qu'elle apparaît actuellement que tout cela doive donner lieu à de très vifs débats. Il semble que le gouvernement ait évité d'aborder des questions qui risqueraient de provoquer une crise parlementaire, dans la situation où il se trouve à la Chambre des Communes. Du moins c'est la conclusion qu'autorise le discours du trône pris dans ses grandes lignes."
(La Presse)

Contrastes

"Les millions de Canadiens qui ont entendu la reine lire le discours du trône ont pu se rendre compte de la futilité des arguments de ceux qui prétendirent, au cours des campagnes électorales, depuis la fin de la seconde grande guerre, que la venue des conservateurs au pouvoir à Ottawa signifierait l'abolition du régime de la sécurité sociale chez nous... Reste à savoir si le nouveau premier ministre pourra maintenir les attitudes qui inspirent ses projets d'aujourd'hui malgré les réticences des vieux "bleus" qui ne se reconnaissent plus dans le miroir."
(Le Droit)

Journée vraiment mémorable

"Si les Canadiens ont quelque droit à la gratitude de la reine et de son mari pour la chaleur et l'affection avec lesquels tous deux ont été accueillis, ainsi qu'elle-même l'a noté dans le discours du trône, il n'est que juste de reconnaître que les sentiments manifestés durant cette visite, tout comme durant celle de 1951, ont pour origine l'attachement à la famille royale sans doute, mais aussi et surtout la grâce et le charme d'une nouveraine et d'un prince qui possèdent tout ce qu'il faut pour conquérir les coeurs."
(La Presse)

Fable ou réalité ?

"L'apparition du satellite russe et les péripéties de la série mondiale ont quelque peu fait oublier le "monstre" du lac Johenegamook. C'est dommage, car la "bête du lac", comme on l'appelle là-bas depuis des générations, était en train de faire parler d'elle et de susciter des mouvements d'admiration et d'envie d'un bout à l'autre du pays."
(L'Action catholique)

L'école centrale

"Après l'ère de la petite école de rang, voilà donc qu'un courant se fait jour en faveur de grandes écoles et on envisage même en maints endroits la construction d'écoles centrales, car entre la grande école du village et l'école centrale, il n'y a qu'un pas, laissé à l'interprétation de chaque commission scolaire."
(La Voix de l'Est)

Comment dépenser $50,000,000

TORONTO (PC) — L'hon. Brooke Claxton a déclaré hier que le Conseil des Arts du Canada, dont il est le président, cherche à connaître les meilleurs moyens d'utiliser les $50,000,000 qui ont été mis à sa disposition.

Outre cette somme dont il dispose pour aider financièrement les universités, le Conseil a mission d'encourager les arts et les humanités au moyen de subventions qui sont puisées à même les intérêts d'un fonds de dotation de $50,000,000.

"Nous recevons toutes sortes de demandes d'aide financière. Mais nous avons surtout besoin de propositions qui, par leur caractère imaginatif, seront profitables au peuple canadien et permettront de récupérer plusieurs fois les frais qu'elles auront entraînés."

L'ancien ministre de la Défense nationale a fait observer qu'aux Etats-Unis, sept fondations seulement disposent d'un capital supérieur à $100,000,000, de sorte que, "même au regard des normes américaines, nous disposons d'un montant important".

"Nous nous attendons à commettre des erreurs, et il serait utile que les organismes, dans le domaine des arts et des sciences sociales, restent en contact avec nous et formulent des propositions quant aux meilleurs moyens d'utiliser les crédits qui nous sont affectés."

Vient de paraître

L'AVENTURE POÉTIQUE ET SPIRITUELLE DE SAINT-DENYS-GARNEAU

par Romain LEGARE, o.f.m.

Un ouvrage qui jette une lumière toute nouvelle sur un des plus grands poètes canadiens-français.

192p. FORMAT 5¼x7. 2 hors-textes.
$2.00 (par la poste $2.10)

FIDES 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal
135, ave Provencher, St-Boniface, Man.

ÉPARGNE ou ASSURANCE?

Mieux que ça: Securitas

SECURITAS est une formule d'épargne facile et en même temps une police d'assurance sur la vie du déposant.

Ainsi, par exemple, vous pouvez économiser $1,000 en 50 versements mensuels de $20 et à compter du premier dépôt, vous bénéficiez d'une assurance-vie de $1,000 dont les primes sont payées par la Banque.

Consultez votre gérant pour choisir le montant et la période de versements qui vous conviennent.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Votre Horoscope

Dimanche, 20 octobre

21 MARS AU 20 AVRIL (Bélier) — Votre suite dans les idées vous méritera des compliments flatteurs. On vous fait part d'une nouvelle étonnante. Une journée aussi reposante qu'agréable.

21 AVRIL AU 21 MAI (Taureau) — Les activités artistiques et sociales profiteront de la marche des astres. Vous aurez de la difficulté à prouver vos bonnes intentions à certaines personnes de votre entourage.

22 MAI AU 21 JUIN (Gémeaux) — Beaucoup d'humour et un large sourire seront des auxiliaires précieux pour vous aider à passer honorablement à travers les multiples obligations de la journée.

22 JUIN AU 23 JUILLET (Cancer) — Vous aidez un indécis à prendre parti et stimulez le règlement d'une affaire. Un événement heureux marquera votre vie sentimentale. Bonne semaine en perspective.

24 JUILLET AU 23 AOUT (Lion) — Vous serez touché de la confiance qu'on vous témoignera. Grâce à l'influence d'une personne bienveillante vous pourrez faire une démarche importante pour vous.

24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (Vierge) — Vous serez partagé entre plusieurs sources d'intérêt et devrez à regret, refuser une invitation qu'il vous plairait d'accepter. Influences planétaires mixtes.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE (Balance) — Tout en vous reposant et en vous récréant, il serait bon que vous pensiez à votre programme de la semaine prochaine. Ne faites pas de changement sur le plan sentimental.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Scorpion) — Votre vie familiale exigera un surplus de patience. Recherchez la compagnie de personnes qui vous plaisent pour vous récréer avec avantage.

23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE (Sagittaire) — Il faudra accepter de bonnes grâces certains changements à votre programme. Tenez compte de l'opinion des autres comme vous aimez qu'on le fasse de la vôtre.

22 DECEMBRE AU 20 JANVIER (Capricorne) — Ne revenez pas inutilement sur vos ennuis passés, envisagez plutôt l'avenir et faites confiance à vos talents. Heureuse rencontre au cours de la soirée.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) — Ne cédez pas à vos penchants pessimistes. Un vieil ami cherche à vous rencontrer. Votre opinion prévaudra dans le règlement d'une affaire familiale.

20 FEVRIER AU 20 MARS (Poissons) — Une trop grande impulsivité est à craindre, étant donné les configurations planétaires. Vous aurez l'occasion de faire un court voyage des plus profitable.

SI VOUS ETES NE UN 20 OCTOBRE — La vérité est votre cheval de bataille. Sans être extrêmement fier ou prétentieux, vous ne vous adaptez pas aisément à tous les milieux. Vous considérez l'ordre et la propreté comme deux facteurs indispensables à votre bien-être. Votre ligne de chance est bonne et prometteuse.

• • •

LUNDI 21 OCTOBRE

21 MARS AU 20 AVRIL (Bélier) — Ne vous lancez pas dans une entreprise nouvelle sans en avoir bien étudié les possibilités. Indications planétaires rassurantes pour ceux qui ont des capitaux à faire fructifier.

21 AVRIL AU 21 MAI (Taureau) Journée sous le double signe de la foi et de l'espérance. On vous fera plusieurs propositions au sujet d'une affaire.

22 MAI AU 21 JUIN (Gémeaux) De la bonne humeur et de la détermination seront de précieux atouts aujourd'hui. Il vous en coûtera de faire les observations que vous serez tenu de faire.

22 JUIN AU 23 JUILLET (Cancer) — Soyez patient, une réussite ne s'improvise pas. Après avoir partagé les inquiétudes d'un de vos familiers, vous en partagerez les joies. Journée profitable.

24 JUILLET AU 23 AOUT (Lion) Du tact et de la diplomatie viendront à bout de la résistance qu'on vous opposera. Une journée qui partira la semaine sur un bon pied. Influences planétaires mixtes.

24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (Vierge) — Vous serviriez de guide à une personne incapable de se décider par elle-même. Votre prestige est à la hausse dans votre domaine professionnel.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE (Balance) — Tenez-vous-en à votre programme, aujourd'hui, si vous voulez assurer un maximum d'efficacité à votre travail. Ne mésestimez pas vos talents en les laissant rouiller.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Scorpion) — Soyez le plus discret possible au sujet de vos affaires intimes et de vos projets. Vous ferez une rencontre aussi heureuse qu'inespérée.

23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE (Sagittaire) — Vous auriez tort de mépriser les détails ils sont indispensables à la réussite de toute entreprise. N'attendez pas trop de la soirée, vous serez déçu.

22 DECEMBRE AU 20 JANVIER (Capricorne) — Une journée intéressante dans l'ensemble, et sur tous les plans, tant familial que social et professionnel. Un de vos projets est bien reçu par les intéressés.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) — Ne vous laissez pas envahir par le pessimisme de certains de vos familiers. Faites confiance à la Providence et allez de l'avant. La position d'Uranus vous est propice.

20 FEVRIER AU 20 MARS (Poissons) — Les deux auxiliaires de votre réussite d'aujourd'hui seront l'intuition et l'imagination. Accordez toute votre attention aux confidences qu'on vous fera.

Si vous êtes né un 21 octobre: Vous êtes très bien doué, suffisamment original, faites preuve d'une sociabilité remarquable et d'un souci d'excellence dans tout ce que vous entreprendrez. Evitez les extrêmes et choisissez bien vos collaborateurs. Alfred Nobel, le fondateur du fameux prix Nobel a vu le jour à pareille date.

Voici une idée que nous avons encouragée depuis un bon bout de temps. D'ailleurs plusieurs parmi vous la mettent en pratique. Il s'agit d'aménager un coin de l'armoire de cuisine en centre de préparation pour la boîte à lunch. On y trouvera du papier ciré, du papier d'étain, des pots, des récipients de plastique des plats pour faire ses garnitures, un petit couteau, une planche à pain, des serviettes de papier, les boîtes à lunch et les thermos de chacun. On peut aussi y trouver des provisions d'urgence comme des boîtes de garnitures à sandwiches toutes faites.

ANANAS

by Alice Brooks

Seulement deux balles de coton No 30 pour confectionner ce centre de table qui mesure 28 pouces de long. Les motifs d'ananas sont très décoratifs.

Patron 7194; Instruction pour le centre et napperons s'harmonisant.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (35¢) en mandat de poste avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à :

LE PROGRES DU SAGUENAY
316 Avenue Labrecque, Chicoutimi.

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

Le Progrès du Saguenay publie gratuitement et avec plaisir tous les événements sociaux, baptêmes, réunions, mariages, anniversaires, déplacements. Adressez-vous à:
LE CARNET SOCIAL,
316 ave Labrecque,
Chicoutimi, tél.: LI-3-4474

Contre l'Anémie

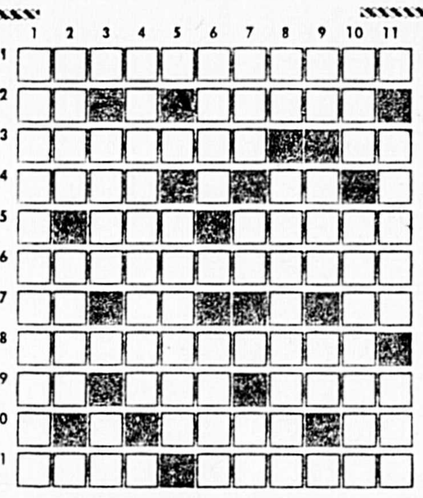
Depuis des générations les femmes se fient aux bonnes PILULES ROUGES pour combattre la faiblesse, la pâleur et les troubles dus à l'anémie. Ce tonique bien connu à base de fer, aide à fournir au nouveau sang l'hémoglobine essentielle. Aidez-vous, aujourd'hui même, en achetant les . . .

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Tonique à base de fer préparé contre l'anémie.
Cie Chimique Franco-Américaine Limitée
B-57

M. et Mme Elie-Marie Bédard photographiés à l'issue de leur mariage célébré en l'église du Sacré-Coeur le samedi cinq octobre. Mme Elie-Marie Bédard (Lisette Leclerc) est la fille de M. et Mme Georges-Henri Leclerc. Le marié est le fils de M. et Mme Jean-Marie Bédard. M. Elie-Marie Béaard est pressier à nos ateliers
(Photo Studio BLM)

M. ET MME RENE GRAVEL, dont le mariage a été béni le 14 septembre en l'église Ste-Anne de Chicoutimi-Nord. Mme Gravel (Dolorès Blanchette) est la fille de M. Joseph Blanchette et de Mme Blanchette, de Chicoutimi-Nord. Le marié est le fils de M. David Gravel, de St-Honoré.

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1 — Figure formée de lignes droites et de lignes courbes.
2 — Métal jaune — Genre de plantes liliacées, à feuilles épaisses, dont on extrait une résine purgative.
3 — Ouvrière qui fabrique les tiges que l'on emploie dans les métiers à tisser — Possessif.
4 — Dieu de la guerre, chez les Gaulois — Préfixe.
5 — Ordre prescrit des cérémonies religieuses — Qui n'a pas de pieds.
6 — Gros filin ou bridure qui attache les bas haubans de bâbord avec ceux de tribord (pl.).
7 — Inflammation des synoviales du poignet — Article simple — Venu au monde.
8 — Qui se rapproche du ténor.
9 — Préfixe privatif — Propre, sans souillure — Action d'épier.
10 — Feuille purgative — Article simple.
11 — Simple, niais — Mouvement alternatif et journalier des eaux de la mer (pl.).

VERTICALEMENT

1 — Action de molester.
2 — Nom poétique de l'arc-en-ciel — Peu de chose.
3 — Traitement médical — Patrioule du dialecte provençal.
4 — Synonyme d'"étrésillon".
5 — Ornements de tête des souverains.
6 — Unité de poids en usage dans le nord de l'Europe pour l'estimation du chargement des navires — En outre, de plus.
7 — Terre entourée d'eau — Symbole chimique de l'argent — Symbole du sodium.
8 — Aller, en anglais — Donner un apanage.
9 — Venu au monde—Jeu de cartes, sorte de nain jaune — Sans ornement.
10 — Un des quatre points cardinaux — Taillé en forme de dents de scie.
11 — Se dit des pièces dont les extrémités ne touchent pas les bords de l'écu — Monceau d'objets mis les uns sur les autres.

Solution du problème d'hier

E	S	T	I	M	A	T	E	U	R	■		
S	A	R	R	A	S	I	N	■	A	■		
C	I	E	R	G	E	■	N	U	I	T		
A	N	S	I	E	R	E	S	■	P	O		
R	E	■	G	■	■	P	■	R	O	I	■	
B	■	R	A	N	G	E	M	E	N	T		
O	T	I	T	E	■	R	■	E	C	U		
U	R	■	O	■	R	O	U	L	E	R		
C	I	V	I	L	■	N	■	L	■	E		
L	E	■	R	A	I	■	L	E	U	■		
E	R	R	E	■	R	O	U	S	S	E		

SOLUTION
CARDA
Foie - Reins - Vessie - Digestion
dans toutes les pharmacies

La Bible vous parle

Afin de soulager les souffrances et les angoisses de ton peuple, tu n'as pas reculé devant la douleur; et tu nous a sauvés de la ruine, en te laissant conduire par notre Dieu. (Judith, 13 25)

Cours de mariologie donné par M. l'abbé Jacques Tremblay

Jeudi soir, le 17 octobre, à la salle publique de la cathédrale avait lieu le premier de la série des cinq cours de mariologie organisés par le Service Marial de Chicoutimi. Cinquante personnes se sont inscrites à ces cours.

M. l'abbé Dieudonné Bolduc, vicaire et directeur des Oeuvres Mariales de la Cathédrale, souhaita la plus cordiale bienvenue à l'assistance et exprima sa joie de rencontrer des âmes avides d'entendre parler de la Vierge Marie, car c'est là un signe de prédestination. Puis il présenta le conférencier dans la personne de M. l'abbé Jacques Tremblay, licencié ès lettres, professeur en Rhétorique au Séminaire de Chicoutimi.

M. l'abbé Tremblay fit remarquer qu'il n'était pas spécialisé en mariologie, mais qu'étant attentif aux pulsations du coeur de la Sainte Eglise comme il se devait de par sa mission sacerdotale, il avait dû se renseigner également sur la Très Sainte Vierge Le distingué conférencier, qui avait intitulé sa conférence' Une femme de Nazareth en l'an I, commença par nous relater l'histoire de l'évolution de la science biblique dans l'Eglise et fit remarquer que le mouvement de dévotion mariale a profité énormément des découvertes bibliques. Puis, la vulgarisation de la vie des Saints adaptée à nos temps modernes a aidé à présenter également la vie de la Vierge Marie d'une façon plus claire et plus littérale.

"Il est intéressant, dit-il, de voir dans quel cadre a vécu la Vierge Marie, au jour le jour, le milieu où elle a vécu, le monde où elle a vu, le monde où elle a évolué."

M. l'abbé Tremblay nous fit un tableau vivant du quotidien de la Vierge de Nazareth. Marie, se levant au chant du coq; Joseph récitant la prière du temps; puis, le déjeuner bien frugal, car la nourriture essentielle était le pain d'orge, auquel on ajoutait quelques olives salées. C'est Marie qui moulait les grains d'orge entre deux pierres pour préparer la farine pour le pain. A Nazareth c'était l'oeuvre des femmes d'aller chercher de l'eau à la fontaine publique. En somme, l'humble vie de Nazareth, telle que vécue par la Vierge Marie, fait contraste avec les exigences de la vie moderne.

M. l'abbé Tremblay, après avoir fait une peinture assez complète du quotidien de Marie, fit remarquer que la matière première de notre sainteté, c'est l'humble quotidien.

Ce cours fut particulièrement intéressant, si l'on en juge par les applaudissements de l'auditoire.

M. l'abbé Bolduc remercia chaleureusement M. l'abbé Jacques Tremblay et, reprenant une parole de sa conférence, à savoir: "Pour aimer, il faut connaître", il ajouta qu'après une telle conférence, ayant une plus grande connaissance de notre Mère du Ciel, nous allons l'aimer mieux, et, comme nous aimons en ressemblant, nous allons lui ressembler davantage.

M. l'abbé Bolduc donna rendez-vous à l'assistance pour jeudi soir, le 24 octobre, où aura lieu le 2e cours qui sera donné, cette fois, par M. l'abbé Jean-Paul Vincent.

Cours de tissage

L'inscription pour le cours de tissage, au Cercle d'Economie Domestique Ste-Famille aura lieu lundi soir le 21 octobre, à 8 heures les personnes intéressées sont priées de se rendre à cette première séance pour recevoir toutes les instructions concernant ces cours.

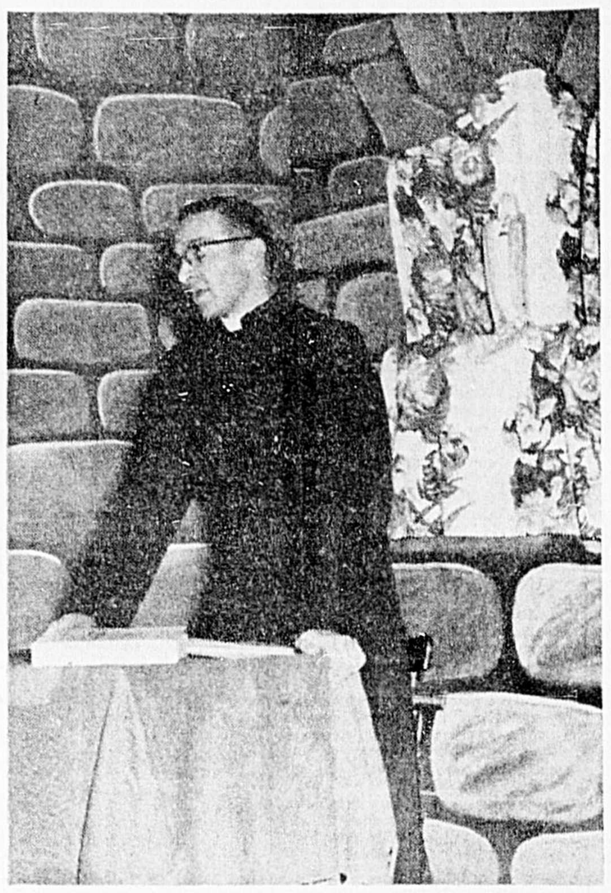
Pour celles qui voudrait devenir membres du Cercle, on est prié de s'adresser à la secrétaire, au No 11 de la rue Cabot, ou en téléphonant à 2-6325.

Les professeurs à ces cours sont des personnes connues de nos membres et nous connaissons déjà le dévouement de ces distinguées personnes: Mlles Claire Beaudoin et Françoise Bergeron du département de l'Instruction Publique. Nous espérons que les élèves viendront en grand nombre.

Mme I. Barrette, Alma réélu régente des Filles d'Isabelle

Mme J.-Isidore Barrette, d'Alma a été réélue Régente des Filles d'Isabelle d'Alma, Cercle 609, pour un neuvième terme. C'est un grand honneur pour Mme Barrette, qui apporte à ce mouvement un grand dévouement et une activité sans borne.

Les autres membres de l'exécutif, qui ont été élues au cours de l'assemblée générale sont: Mme Henri Boudreau, ex-régente; Mme Jos Fillion, régente honoraire, Mme Ludger Potvin, vice-régente; Mlle Georgette Perron, secrétaire-financière; Mme P.-E. Caron, archiviste, Mme A. Belley, trésorière; Mme Albert Tremblay, monitrice; Mme Raymond Girard, gardienne; Mme E. Gagnon, rédactrice; Mme Yves Gagné, chancelière; Mme Z. Gagnon, pianiste; Mmes Roland Côté, Arthur Tremblay, porte-bannières; Mmes P. Tremblay, gardienne intérieur et Mme Léopold Caron, gardienne extérieure; Mmes Henri Pelletier, Wilfrid Tremblay et Daniel Daigle, syndiles; Mme Armand Bouchard et Mlle Claire Boudreau, guides.



Photographie prise alors que M. l'abbé Jacques Tremblay inaugure la série de cinq cours de mariologie donnés sous les auspices du Service marial, M. l'abbé Tremblay avait intitulé sa causerie: "Une femme de Nazareth, en l'an I". (Photo Le progrès, par E. Bonneau)

Carrière attirante

Par la PRESSE CANADIENNE

De nos jours, il n'existe pas beaucoup de carrières où les femmes qui s'y engagent peuvent espérer un traitement annuel de 4,000 à $20,000.

Cette profession rare, qui requerrait encore huit fois plus d'adeptes, est celle de bibliothécaire. Et il ne peut se trouver de publicistes plus avertie que Mlle Alberta-L. Brown, pour nous en parler.

C'est que Mlle Brown a passé presque toute sa vie dans les livres, et quelques bribes de conservation échangées avec elles suffisent pour nous convaincre de l'intérêt que représente son travail.

Pour sa part, notre bibliothécaire américaine semble aussi enthousiaste qu'aux premiers jours. De fait, elle ne s'est jamais trouvée à plaindre; toute absorbée qu'elle était souvent dans ses vieux bouquins. Car les possibilités sont si grandes de pouvoir se développer sur le plan intellectuel que ceci seul l'encourageait toujours à pousser plus avant ses fouilles.

Si les salaires sont quelque peu inférieurs au Canada, les demandes sont tout aussi considérables. Mlle Miriam Tees, présidente du chapitre des bibliothécaires de Montréal précise même que des situations sont actuellement disponibles depuis Vancouver jusqu'à St-Jean, Terre-Neuve.

Plusieurs de ces emplois offrent des spécialités dans des champs bien déterminés. Il y a par exemple les bibliothèques médicales, pharmaceutiques, militaires, artistiques et autres.

Où qu'ils soient, cependant, les bibliothécaires ont toujours la satisfaction bien réconfortante de se sentir utiles à la société, en aidant les gens dans leurs travaux de recherches, ou en leur procurant tout simplement la chance d'ajouter à leurs connaissances.

Cours d'art culinaire

Des cours d'art culinaires donnés par des techniciennes du Département de l'Instruction publique auront lieu du 21 octobre au 14 novembre, à l'école St-Michel.

Toutes les dames et jeunes filles intéressées à suivre ces cours peuvent s'inscrire dès maintenant en téléphonant à l'école St-Michel, No LI 3-5840.

Les cours débuteront lundi soir prochain, à 8h.

Les moutons étaient inconnus aux premiers habitants indiens de l'Amérique. Coronado l'explorateur espagnol a apporté des moutons au Nouveau Monde en 1540. Quelques moutons étaient arrivés en Acadie (La Nouvelle Ecosse) en 1671 et ainsi a commencé le commerce des laines au Canada.

---

bien, soulevez l'os de la cuisse et si l'articulation de la hanche cède facilement, c'est signe que l'oiseau est cuit.

CLASSIQUE

by Anne Adams

Cette robe de style classique sera très pratique dans maintes occasions, pour les courses, le voyage, dans un diner social dans un restaurant ou une réunion sociale.

Patron 4691; Vous pouvez obtenir ce patron dans les tailles suivantes: 12, 14, 16, 18, 20; 40, 42. La taille 16, requiert quatre verges et un quart d'un tissu de 35 pouces de largeur.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de QUARANTE SOUS (40¢) en mandat de poste avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à :

LE PROGRES DU SAGUENAY
316 Avenue Labrecque, Chicoutimi.

Les ACIDES des REINS Gâchent votre Repos

Beaucoup de gens semblent ne jamais avoir une bonne nuit de repos. Ils se tournent et se retournent—blâment leurs 'nerfs'—quand il devraient peut-être blâmer leurs reins. Les reins doivent filtrer les toxines et l'excès d'acidité, sinon les impuretés restent dans l'organisme—et le sommeil est brisé. Si vous ne vous reposez pas bien, prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Elles améliorent l'état des reins, de sorte que vous vous reposez mieux et vous sentez mieux. 136-F

Pilules Dodd's POUR LES REINS

Conseils culinaires

Aux ménagères débutantes

Quelques "tuyaux" à l'adresse des nouvelles mariées sur la manière de cuire leur première dinde, de la part de l'Institut des Produits Avicoles.

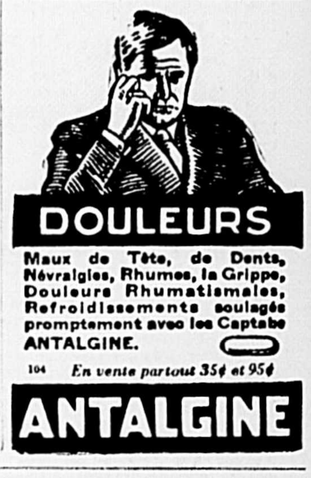
1. Comptez des portions généreuses: normalement ¾ de livre, poids éviscéré (prêt à cuire). Nous disons bien: par portion et non pas par personne, car certains de vos invités peuvent en redemander.

2. La dinde éviscérée congelée prend longtemps à dégeler. Mais ne dégelez jamais la dinde farcie pré-congelée. Il est plus facile d'examiner l'intérieur d'une volaille dégelée pour la débarrasser des débris de viscères qui y restent, de la rincer, l'essuyer et la farcir ensuite. Si vous avez la place, dégelez la dinde, dans son enveloppe de plastique, dans le réfrigérateur. Allouez 5 heures par livre. Pour aller plus vite, on peut placer l'oiseau dans son enveloppe sous un robinet d'eau froide, en allouant 45 minutes par livre pour le dégel. Mettez la volaille dégelée dans le réfrigérateur si vous ne la cuisez pas immédiatement. Toute volaille dégelée doit se cuire dans les 24 heures.

3. Ne ménagez pas la farce. Une tasse par livre, poids éviscéré, garnira la cavité. Si vous en voulez-plus, faites-en cuire séparément à la casserole ou dans une feuille d'aluminium. Mettez le surplus dans le four, avec la dinde, pendant les 30 à 45 dernières minutes de la cuisson.

4. Faites cuire longtemps. Il se sert bien plus de dindes pas assez cuites que trop cuites. Un thermomètre à viande planté au centre de la farce doit marquer 165o F. quand la cuisson est à point. Avec un thermomètre, on ne travaille pas au hasard. Les horaires de cuisson ne sont qu'approximatifs et il vaut mieux, en général, compter 30 minutes de plus que la durée suggérée. A four modéré (325 degré F.) une dinde de 6 à 8 lbs. (poids éviscéré) prendra 3¼ à 4 heures, 4 à 4½ heures pour 8 à 10 lbs et 4½ à 5 heures pour 10 à 12 lbs.

5. Pour vérifier le degré de cuisson, protégez-vous les doigts avec une serviette de papier ou un linge propre et pincez le muscle de la cuisse. Si la chair est tendre, la dinde est cuite. Ou



DOULEURS
Maux de Tête, de Dents, Névralgies, Rhumes, la Grippe, Douleurs Rhumatismales, Refroidissements soulagés promptement avec les Cachets ANTALGINE.
104 En vente partout 35¢ et 95¢
ANTALGINE

SOULAGEMENT IMMÉDIAT DE
l'asthme
Quelques coups de poire suffisent pour arrêter instantanément la crise d'asthme ou de fièvre des foins. DYSPNE-INHAL soulage les cas les plus désespérés grâce à la solution vaporisée qui pénètre dans toutes les ramifications des bronches.
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.
DYSPNÉ-INHAL
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

CECILE MARION
Officier d'Aviation.
Aviation Royale du Canada.

Jeunes filles!
Connaissez-vous l'Aviation ?
Savez-vous ce qu'elle peut vous offrir ?
Pourquoi ne pas vous renseigner. Venez causer avec moi, sans aucune obligation de votre part.
JE SERAI A
L'HOTEL DE VILLE DE CHICOUTIMI
LE 24 OCTOBRE
ET A
L'HOTEL DE VILLE DE JONQUIERE
LE 25 OCTOBRE
de 12.30 à 1.30 P.M. et de 5 à 8 P.M.

Echec des manifestations communistes en France

PARIS (PA) — Les manifestations que les communistes avaient organisées en guise de protestation contre la guerre d'Algérie se sont heurtées à l'indifférence populaire.

A peine a-t-on signalé quelques incidents, ici et là, et quelques grèves sans importance. Le calme complet régnait hier dans les grandes villes où les forces de la sécurité et les unités de l'armée montaient la garde pour enrayer tout acte de violence. Le gouvernement provisoire, assuré par le régime Bourgès-Maunoury, avait interdit les manifestations et les grèves.

L'Union des travailleurs algériens, qui appuyait la manifestation, a publié un communiqué dans lequel ses dirigeants reconnaissent que le mouvement de grèves symboliques s'est soldé par un échec qu'ils imputent au parti communiste et à la Confédération générale du travail, centrale syndicale dominée par l'extrême-gauche.

L'Union souligne que le Parti communiste et la CGT "parlent beaucoup de paix en Algérie sans agir".

"Ils n'étaient intéressés qu'à une opération de propagande qui n'a rien à voir avec la paix et la démocratie en Algérie."

Perte d'influence

Depuis l'affaire de Hongrie, l'automne dernier, l'influence du parti communiste français n'a cessé de diminuer.

Par ailleurs, la Confédération des syndicats chrétiens a décidé hier d'ordonner une grève générale de 24 heures chez les cheminots le 25 octobre afin d'appuyer ses demandes d'augmentations de salaires. Hier, les syndicats chrétiens avaient refusé leur appui à la CGT communiste qui ordonnait une grève générale de 24 heures.

Mercredi, une grève semblable, à laquelle ont participé les travailleurs de tous les syndicats, a paralysé les services de gaz et d'électricité dans plusieurs régions.

Crise ministérielle

Sur le front politique, c'est aujourd'hui que M. Antoine Pinay sollicite l'investiture à l'Assemblée nationale. Conservateur indépendant, M. Pinay a formé un cabinet de 15 membres dans lequel il s'est réservé trois ministères, celui des Affaires étrangères, de la présidence du conseil et des Finances.

Mais seule une abstention des socialistes pourrait permettre à M. Pinay d'obtenir les voix suffisantes à l'Assemblée.

C'est à M. Louis Jacquinot, député paysan, que M. Pinay a confié la résidence en Algérie. M. André Morice conserve le portefeuille de la Défense nationale.

La France est privée de gouvernement depuis le 30 septembre, date à laquelle l'Assemblée a provoqué la chute du ministère Bourgès-Maunoury en repoussant le projet de loi-cadre pour l'Algérie.

Une des conséquences de la visite royale

Par DAVE McINTOSH
de la Presse Canadienne

L'une des conséquences les plus heureuses d'une visite royale c'est d'éloigner temporairement les crises internationales des yeux du public.

Mais, malheureusement la reine est partie du Canada et le piètre état dans lequel se trouve le monde apparaît de nouveau en pleine lumière.

L'attention publique est de nouveau reportée sur la situation critique, ou quasi critique, qui prévaut au MoyenOrient.

Lorsque la crise de Suez fut réglée, l'automne dernier, par l'envoi d'une Force d'urgence de l'ONU en Egypte, le Canada, ainsi que les autres Puissances occidentales, avaient espéré en une longue période de refroidissement qui créerait une atmosphère de calme nécessaire à un certain règlement politique au Moyen Orient.

Pas de refroidissement

Mais, apparemment, la Russie n'a pas l'intention de permettre qu'une période de refroidissement se déroule dans la région troublée.

Des armes soviétiques ont été envoyées en Syrie et au Yémen aussi bien qu'en Egypte. Une petite révolte a été écrasée à Oman. Le roi Hussein, de Jordanie, a presque perdu son trône. Les Russes ont fait des gains politiques en Syrie.

Maintenant la Syrie et la Turquie sont impliquées dans une dispute de frontière, bien que cette dispute semble porter l'estampille: "Fabriquée à Moscou". L'Egypte a dépêché des troupes en Syrie.

Cette situation inquiète le Canada, plus qu'à l'ordinaire, parce que la Turquie est une alliée de ce pays au sein de l'Organisation du traité de l'Atlantique nord. La charte de l'OTAN stipule qu'une attaque contre l'un des pays de l'Alliance sera considérée comme une attaque contre tous les autres membres.

Armes canadiennes

Le Canada a aidé à armer la Turquie depuis que ce pays est entré dans l'OTAN, en 1951. Les fournitures militaires canadiennes comprennent des avions de combat réactés Sabre.

En août, le Canada a annoncé le projet de donner 10 navires d'escorte côtiers à la Turquie. Cinq doivent être transférés en Turquie cette année et les cinq autres en 1958. Ces navires peuvent servir de balayeurs de mines.

La Turquie est un des deux pays de l'OTAN — l'autre est la Norvège — qui ont une frontière commune avec la Russie.

A Washington

Le président Eisenhower et le premier ministre Harold Macmillan s'entretiendront à Washington, mardi, et discuteront sans aucun doute de la situation au Moyen-Orient.

Rien n'indique que le Canada prendra une part directe à ces entretiens. Mais Ottawa est heureux de prévoir que les Etats Unis et la Grande-Bretagne coordonneront leur politique au Moyen-Orient.

Ce manque de collaboration fut l'un des pires aspects de la crise de Suez, l'an dernier.

Chronique médico-dentaire

(par le Dr Léo Ratelle DDS.)

Le dentiste n'est pas un bourreau

L'article précédent a dû surprendre un grand nombre de personnes. Plusieurs ont sans doute souri aux allusions faites dans la description du portrait du dentiste vu en imagination par un certain nombre d'individus. D'autres ont vu dans cette description que le dentiste hygiéniste prenait son rôle au sérieux et que si parfois il veut atteindre le but qu'il s'est fixé, il doit attirer l'attention de toute la population. Son enseignement ne doit pas se limiter à quelques individus mais ses efforts doivent tendre à instruire toute la masse.

C'est un privilège pour la population des régions de Chicoutimi et du Lac-St-Jean d'avoir un spécialiste en hygiène dentaire qui a pour mission de sauver les dents de vos petits enfants en donnant des conseils basés sur les plus récents progrès de la science moderne. Si vous voulez vous renseigner sur tout ce qui regarde le domaine pratique et public de l'Art dentaire, écrivez-lui, ne vous gênez pas et posez-lui toutes les questions désirées sur ce sujet.

Il n'y a plus de raison, aujourd'hui pour que les gens se fassent une fausse idée et renseignent mal leurs enfants pour ce qui est du dentiste. Ne soyez pas de ceux qui enseignent aux enfants que le dentiste est un ci ou un ça. Rares sont les fois où nous parlons en bien du dentiste. A entendre parler les gens, le mot dentiste est synonyme de douleur. Ceci est de nature à démontrer une fois de plus que l'on ignore tout du dentiste et qui l'on fait abstraction de sa personnalité et des grands services humanitaires qu'il est appelé à rendre au sein de la population.

Le dentiste est un homme comme les autres avec un coeur comme tout le monde. Il n'aime pas voir souffrir son semblable pas plus que vous même vous aimez voir souffrir les vôtres. En temps qu'homme de science, il doit avoir votre confiance et vous, vous devez le considérer comme votre meilleur ami. Il peut rendre d'immenses services et souvent d'une portée plus grande que le médecin. Le dentiste pourra vous éviter un tas de maladies systémiques et de nombreux embêtements par un examen dentaire sérieux.

Mesdames, soyez franches et sincères avec vos enfants et consultez votre dentiste dès l'âge de 3 ans pour qu'il puisse conserver les dents de vos petits enfants, ces merveilleuses petites perles que le bon Dieu a bien voulu leur donner. Trop de mamans s'imaginent que la visite du dentiste s'impose lorsque leurs enfants souffrent du mal de dents et leur font passer des nuits blanches.

Chères mamans, soyez logique et ne permettez pas que la première visite chez le dentiste soit pour votre enfant la pire expérience de sa vie enfantine. Souvenez-vous de l'abcès dentaire, la fluxion (enflure) est synonyme de douleur et crainte pour votre enfant et d'extraction obligatoire pour le dentiste.

Voulez-vous que votre enfant considère le dentiste **comme un ami ou un bourreau?** A vous d'agir.

La semaine prochaine: "LE VRAI DENTISTE"

Le libre échange

SASKATOON (PC) — Le président de l'association des fermiers de la Saskatchewan, M. Chris Hansen, a déclaré hier que l'absence de toute allusion à la proposition anglaise de libre échange dans le discours du trône l'inquiète beaucoup. "Si, dit-il, le Canada ne s'intéresse pas à cette proposition, le Royaume-Uni sera forcé à entrer dans la zone de libre échange européenne et dans quelle situation se trouverait alors le Canada?" Dans une déclaration remise à la presse, M. Hansen ajoute, toutefois, que le discours du trône peut inspirer quelque optimisme aux cultivateurs.

PRÉVENEZ toute erreur
Vérifiez le numéro et
composez-le avec soin

Funérailles de Madame J. Boivin

D'imposantes funérailles ont été faites, mercredi dernier, en la Cathédrale de Chicoutimi, à Mme Joseph Boivin, née Alida Lavoie, décédée le 13 octobre à l'âge de 58 ans, à la suite d'une courte maladie.

Un grand nombre de parents et d'amis ont assisté aux funérailles pour rendre un ultime hommage à cette mère exemplaire. La levée du corps a été présidée par Mgr Sylvio Kéroack, curé de la Cathédrale.

Le service funèbre a été chanté par Mgr O.-D. Simard, curé de St-Joseph d'Alma. Il était assisté de MM. les abbés Roméo Simard et Maurice Savard, tous deux vicaires à la Cathédrale.

Dans le choeur, on remarquait la présence de Mgr Kéroack, Mgr A.-E. Tremblay, P.D. supérieur du Séminaire, Mgr Joseph Dufour, P.D., Mgr G.-H. Dufour, P.D., M. le chan. Eugène Perron, du Séminaire, MM. les abbés Raymond Desgagné, Errol Lavoie, André Desmeules, André Simard, Louis-de-Gonzague Tremblay.

Outre son époux, Mme Boivin laisse dans le deuil, sa mère, Mme Wilfrid Lavoie, de Chicoutimi; ses frères, Albert, Paul, Pitre, René, Louis-Joseph Lavoie; ses soeurs, Mme Vve Henri Tremblay (Eva Lavoie,) Mme Wilbrod Desbiens (Marie Lavoie), Mlles Gertrude et Lucille Lavoie.

Elle laisse aussi ses enfants, Louis-Georges, I.P. de Trois-Rivières, Maurice, I.P., de Rimouski; Fernand, de Chicoutimi; Mme Jules Tremblay (Claudia), de Chicoutimi; Mme Bernard Michel (Mariette); de Montréal, Mme Georges Rousseau (Marie-Paule), d'Arvida; Mme Jules-Edmond Harvey (Juliette) de Chicoutimi; Mlles Gertrude, I.L., de Chicoutimi; Gemma et Ghislaine, de Chicoutimi; ses belles-filles, Mme Ls-Georges Boivin (Charlotte Custeau), Mme Maurice Boivin (Fernande Tremblay); ses gendres, MM. Jules Tremblay, T.D., de Chicoutimi; Bernard Michel, I.P. de Montréal; Georges Rousseau, T.D., d'Arvida; Jules-Edmond Harvey, I.P., de Chicoutimi.

A la famille éprouvée, nos sincères condoléances.

INSPECTION ROYALE. — Sa Majesté la reine Elizabeth inspecte la garde d'honneur de cent hommes du Corps d'aviation royal canadien, à son arrivée à Ottawa. Elle est accompagnée du lieutenant d'aviation V. Burdett, commandant de la garde d'honneur. A l'arrière-plan, le premier ministre, M. John Diefenbaker. (Photo Défense nationale)

Plaque dévoilée

KINGSTON (PC)—On a dévoilé hier à Kingston une plaque commémorative posée sur une maison où sir John A. Macdonald, le premier des premiers ministres du Canada, a vécu durant 13 ans.

Le satellite russe

LONDRES (PC)—La radio de Moscou a annoncé hier soir que le satellite russe passera au-dessus de Montréal à 7h.51 du matin aujourd'hui.

Gérant général

RIMOUSKI, Qué. (PC) — La compagnie Quebecair annonce a promotion de M. Benoit Ste-Marie au poste de directeur général de l'entreprise.

Affaire criminelle

MONTREAL (PC)—Un ancien lieutenant de police de la municipalité de Mackayville située tout près de Montréal, Napoléon Lord, a comparu mardi au palais de justice de Montréal sous une accusation de tentative de meurtre. Il a nié sa culpabilité et a recouvré sa liberté en attendant son procès sous deux cautions de $950 chacune. Son procureur a raconté que des gens que Lord connaissait bien lui avaient téléphoné pour lui demander de se rendre chez eux pour y apaiser une dispute et que, pendant qu'il s'efforçait de rétablir la paix dans la maison, son revolver se déchargea accidentellement, blessant M. Victor LeBreton. Lord, a ajouté son avocat, avait un permis de port d'arme.

La troisième province du Canada pour son étendue et sa population, la Colombie britannique est presque entièrement montagneuse et n'occupe que le sixième rang pour la superficie des terres en culture.

CONSTIPATION
La constipation, même occasionnelle, alourdit, rend le travail difficile, le caractère désagréable. ROBOL, facile à prendre, est rapide, efficace et sans douleur. Une ou deux ROBOL ce soir — effet demain matin.
Robol
2-56

GENERAL MOTORS CÉLÈBRE SON *JUBILÉ D'OR*

avec une brillante série de nouvelles voitures pour 1958

Il aurait fallu une imagination extraordinaire pour prédire, il y a cinquante ans, ce que serait aujourd'hui le mode de vie au Canada — et pour concevoir l'avenir d'une nouvelle société qui venait d'être fondée sous la raison sociale de General Motors.

L'industrie de l'automobile n'avait alors qu'une importance tout à fait secondaire. Ses horizons étaient limités par le fait que le nombre des véhicules automobiles circulant alors au Canada ne dépassait guère deux mille.

Ce qui s'est produit depuis, nous le savons tous. La nation a grandi, la population a prospéré et le nombre des véhicules automobiles dépasse aujourd'hui quatre millions. Cet essor s'étend à tous les domaines — social, culturel et économique — et on en retrouve les bienfaits un peu partout. General Motors est fière du rôle qu'elle a joué dans le progrès du Canada.

L'ANNÉE 1958 verra le cinquantième anniversaire de General Motors.

Pour fêter ce jubilé d'or, nous mettons sur le marché des voitures dont la qualité et le bon goût ne pourront manquer de rallier les suffrages des automobilistes canadiens. Les spécialistes qui ont conçu et construit les voitures 1958 se sont fixé les buts suivants:

Réaliser une ligne extérieure et un décor intérieur répondant au goût de l'acheteur;

satisfaire son désir de confort et de logeabilité, de commodité et de sécurité, de rendement et de performance;

fournir des voitures à un prix véritablement avantageux, tout en maintenant au plus haut degré l'excellence de la construction.

Chacune des cinq séries de voitures General Motors a ses particularités, ses traditions, la fierté de ses réussites.

Mais il ne faut pas oublier que ces cinq grandes voitures — Chevrolet, Pontiac, Oldsmobile, Buick et Cadillac — bénéficient, tout comme le public, de la suprématie General Motors dans les domaines des recherches, de la mécanique et de l'étude. Du centre technique GM sort en un flot continu une foule de perfectionnements dans la présentation et la construction des véhicules — améliorations fondamentales et derniers raffinements dans la conception des moteurs et transmissions, nouvelles caractéristiques de confort et de sécurité, nouvelles lignes — qui, d'année en année, font des voitures General Motors les plus avantageuses de toutes.

Pour ne citer qu'un exemple, prenons la suspension pneumatique. Longuement étudiée dans les autobus et camions GM, elle vient d'être adaptée, par nos ingénieurs, à la voiture de tourisme. La suspension pneumatique représente sans contredit la plus grande innovation-confort depuis le genou mécanique présenté l'année de notre 25ème anniversaire. Que le poids total des passagers soit de 100 ou de 1000 lb., la voiture maintient toujours le même équilibre parfait, passant sur les cahots avec la même souplesse.

Et répétons-le, la suspension à air comprimé n'est qu'un des nombreux perfectionnements offerts par les modèles 1958. Tous les services de General Motors ont tendu leurs efforts vers un même but — mettre sur le marché pour 1958 les voitures les plus parfaitement constituées de toute notre histoire.

Tous pourront bientôt constater le résultat de cet effort collectif en admirant les merveilleuses voitures qui seront bientôt présentées dans les salles d'exposition de tous nos dépositaires au Canada.

LES PROGRÈS DU PASSÉ SONT...
GM 1908 1958
...LA PROMESSE DE L'AVENIR

E. H. WALKER, *président*
GENERAL MOTORS OF CANADA, LIMITED

INST-3578F

CHEVROLET • PONTIAC • OLDSMOBILE • BUICK • CADILLAC • VAUXHALL • CAMIONS CHEVROLET ET GMC

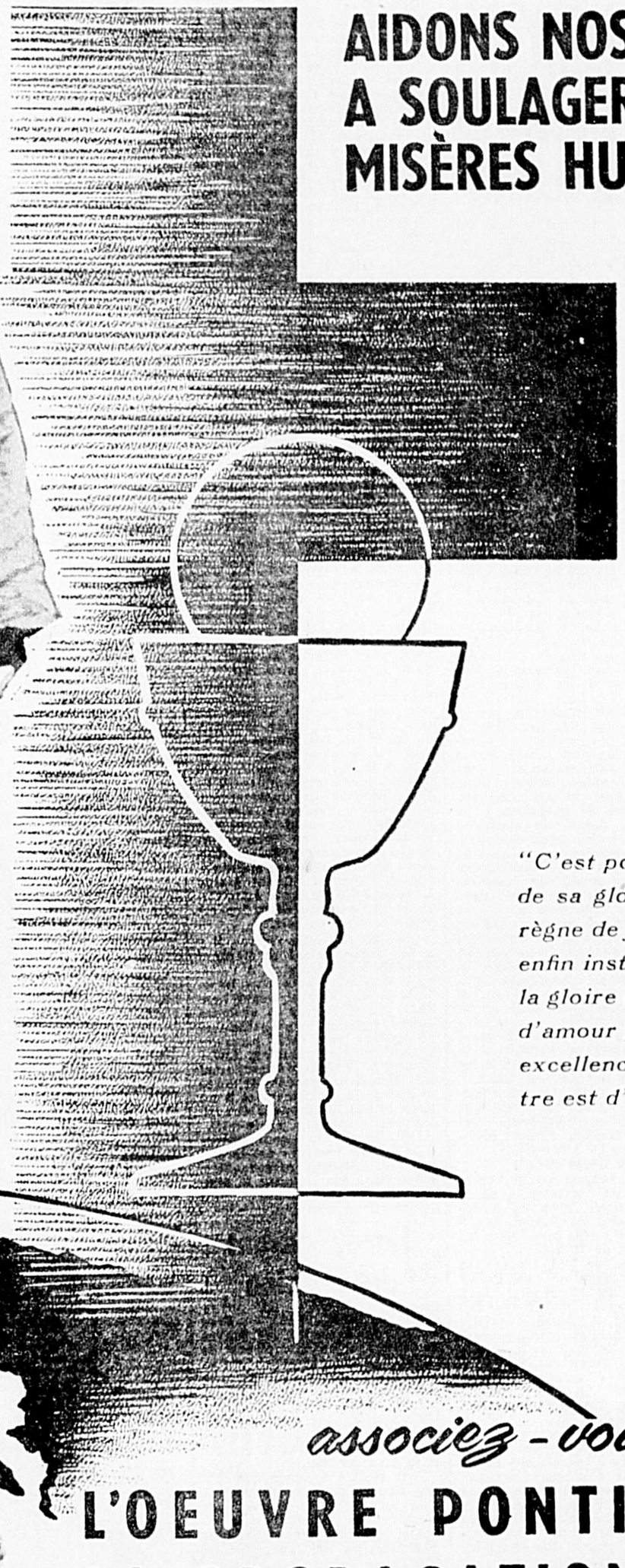
DONNONS GÉNÉREUSEMENT

DEMAIN

DIMANCHE DES MISSIONS

20 octobre

DIMANCHE DES MISSIONS



AIDONS NOS MISSIONNAIRES A SOULAGER LES GRANDES MISÈRES HUMAINES!

"C'est pour l'honneur de Dieu et l'éclat de sa gloire que nous voulons que son règne de justice, d'amour et de paix soit enfin instauré en tous lieux. Ce zèle de la gloire de Dieu, dans un coeur brûlant d'amour pour ses frères, n'est-il pas par excellence le zèle missionnaire? L'apôtre est d'abord le héraut de Dieu"

S. S. Pie XII,
"Fidei Donum"

associez-vous à

L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

en versant :

$1.00 MEMBRE ORDINAIRE — $40.00 MEMBRE PERPETUEL

$100.00 MEMBRE BIENFAITEUR — $500.00 MEMBRE RENTIER

Nos associés reçoivent les Annales.

L'OEUVRE PONTIFICALE de la PROPAGATION de la FOI

Ouverture locale des jeunes Saguenéens demain

Ici et là dans la ligue Nationale

SECONDE FOIS EN 18 ANS

Quand les Rangers de New-York ont défait les Red Wings par 3 à 2 lors de l'ouverture de la saison 1957-58, à Detroit, c'était seulement la seconde fois en 18 ans que les Red Wings perdaient à leur ouverture de saison. Les Black Hawks de Chicago furent les derniers à reussir l'exploit de vaincre le Detroit, quand ils l'emportèrent également par 3 à 2, à l'ouverture de 1955.

DEUX NOUVEAUX VENUS CHEZ LES CANADIENS

Marcel Bonin et Stan Smrke sont les deux seuls nouveaux venus dans le camp du Canadien cette saison. Bonin a brillé de belle façon avec les As de Québec l'an dernier après avoir évolué pour les Red Wings et les Bruins dans la N.H.L. C'est un ailier gauche. Stan Smrke, lui, est âgé de 29 ans et a vu le jour à Belgrade, en Yougoslavie. Il peut faire tout aussi bien à l'aile droite qu'à l'aile gauche.

DEUX NOUVEAUX ARBITRES

Il y a deux nouveaux arbitres dans la ligue Nationale cette saison. Ce sont Dalt McArthur et Lou Ferelli. McArthur est le plus jeune officiel du circuit, à 25 ans. Farelli est âgé de 32 ans. Ce sont deux diplômes de l'Ontario Hockey Association. Les autres officiels cette année sont Red Storey, Frank Udvari, Eddie Powers et Stewart.

TROIS NOUVEAUX AILIERS GAUCHE POUR DETROIT

Les Red Wings alignent cette saison trois nouveaux ailiers gauches. Le seul joueur de l'an dernier à cette position est Billy Dea. Les nouveaux venus sont Johnny Wilson, Tommy McCarthy et Forbes Kennedy. Wilson et Kennedy ont tous deux été obtenus du Chicago tandis que McCarthy est une recrue qui s'est distinguée dans la Ligue de l'Ouest avec les Flyers d'Edmonton la saison dernière.

SEPT NOUVEAUX JOUEURS AVEC LE DETROIT

Les Red Wings de Détroit alignaient pas moins de sept nouveaux joueurs lors de l'ouverture de sa saison le 10 octobre dernier. C'est dire que le tiers du club est forme de nouveau matériel. Les sept joueurs en question sont le gardien Terry Sawchuk, le joueur de défense Gordon Strate et les avants Johnny Wilson, Gyule Fielder, Tom McCarthy, Forbes Kennedy et Cummy Burton.

NOUVEAUX GANTS POUR LES RANGERS

Les joueurs des Rangers portent de nouveaux gants cette saison et il s'agit d'une belle innovation. Les gants, fort jolis, sont de couleur bleue, blanche et rouge et s'apparcillent très bien aux chandails du club newyorkais.

TROIS JOUEURS DE CENTRE MARQUENT L'OUVERTURE

Les Leafs de Toronto ont dû faire l'ouverture de saison sans trois de leurs joueurs reguliers au centre. Les trois piliers en question, Billy Harris, Frank Mahovlich et Brian Cullen souffraient tous trois de la grippe. Un autre joueur des Leafs a aussi manqué l'ouverture et ne jouera peut-être pas durant cinq ou six semaines. Il s'agit de Pete Conacher qui s'est blessé au genou quand il a été mis en échec par Bill Burega, des Bisons de Buffalo dans une joute-exhibition deux jours avant l'ouverture de saison de la Nationale.

SIX NOUVEAUX JOUEURS AVEC LES BLACK HAWKS

Les Black Hawks de Chicago alignent, eux, six nouvelles figures. Ce sont le gardien Glen Hall, le joueur de défense Jim Thomson et les avants Ted Lindsay, Murphy, Bailey et Hull. Ce dernier est le seul nouveau venu des Hawks au jeu de la N.H.L. Agé de 18 ans, Hull est passé directement du St. Catharines Junior aux Hawks.

LE BOSTON A TROIS NOUVEAUX JOUEURS

L'alignement des Bruins de Boston compte trois nouveaux venus. A l'exception de Bronco Horvath, Johnny Bucyk et Larry Hillman, le club est le même qui a subi la défaite contre les Canadiens dans la finale pour la coupe Stanley le printemps dernier. Horvath a joué pour les Rangers et le Rochester de l'A.H.L. l'an dernier tandis que Bucyk a été obtnu du Détroit et que Hillman a joué, lui, à Detroit et avec le club Edmonton de la ligue de l'Ouest.

Rochester s'est rallié

ROCHESTER (PA) — Les Américains de Rochester ont remporté hier soir la première victoire de la saison à domicile en défaisant les Bisons de Buffalo 6-4 dans une joute de la figure Américaine disputée devant 3,135 personnes.

Eddie Mazur a scellé l'issue de la joute avec un but à 15:43 de la dernière période.

SOMMAIRE

Première période

1—Rochester, McDonald (Aldcorn, Williams) 1:02

2—Rochester, Collins (Nykoluk) 12:14

Punitions: Mazur 3:32, Wharram 4:55.

Deuxième période

3—Buffalo, Gamble, (Wilson, Barkley) 8:21

4—Buffalo, Gamble, (Watson) 19:01

6—Buffalo, Wilson, (Watson) 19:46

Punitions: McDonald 12:37, Ward 13:45, Barkley 15:51.

Troisième periode

7—Rochester, McDonald (Girard, Price) 8:54

8—Rochester, Nykoluk (Collins, Hannigan) 9:23

9—Buffalo, Wharram (Wilson, Watson) 12:52

10—Rochester, Mazur 15:43

Punitions: Price 2:39, Wilson 7:51, Hergesheimer 8:18, Williams 12:11.

Rien ne vous remonte comme une bouteille de "50" Labatt bien fraîche . . . la fameuse bière *légère* du Québec —douce et légère comme on l'aime de nos jours. L'avez-vous essayée?

Brassée dans le Québec au goût du Québec

LABATT

Les jeunes protégés de Laval Gravel recevront la visite des puissants Castors de Dolbeau. — La joute est inscrite pour 2h.30.

Voilà qu'un jour seulement nous sépare de la première partie de hockey junior à Chicoutimi, marquant le début officiel des Saguenéens juniors de Chicoutimi, dans la Ligue régionale junior de hockey. Ce sera la neuvième saison qu'entreprendra ce club depuis qu'il a pris naissance en l'année 1949 dans le spacieux Colisée de l'avenue Lafontaine. Lors de l'ouverture du Colisée, la formation junior portait alors le nom des "Habitants" et était sous la conduite du sportif Pierre Joron.

Depuis ce jour, les Saguenéens juniors ont connu des hauts et des bas. Plusieurs instructeurs ont dirige l'équipe et la saison dernière, c'était à Roland Hébert qu'incombait la tâche de mener ces jeunes à bonne fin. Cette année ce sera au tour d'un jeune connaisseur du hockey en la personne de Laval Gravel, de tenter sa chance. L'équipe de Chicoutimi semble assurée cette année des plus grands honneurs et sur le même ton, le nouveau gérant general de l'équipe, Paulo Pedneault affirmait dernièrement que jamais à sa connaissance, il s'est présenté un si grand nombre de jeunes possédant toutes les aptitudes nécessaires pour faire le saut chez les juniors.

Quels sont les visiteurs pour cette mémorable rencontre? Evidemment, les Castors de Dolbeau qui dominent la Ligue avec aucune défaite à leur actif. L'on ne pouvait choisir meilleure equipe pour l'ouverture officielle des activites juniors à Chicoutimi.

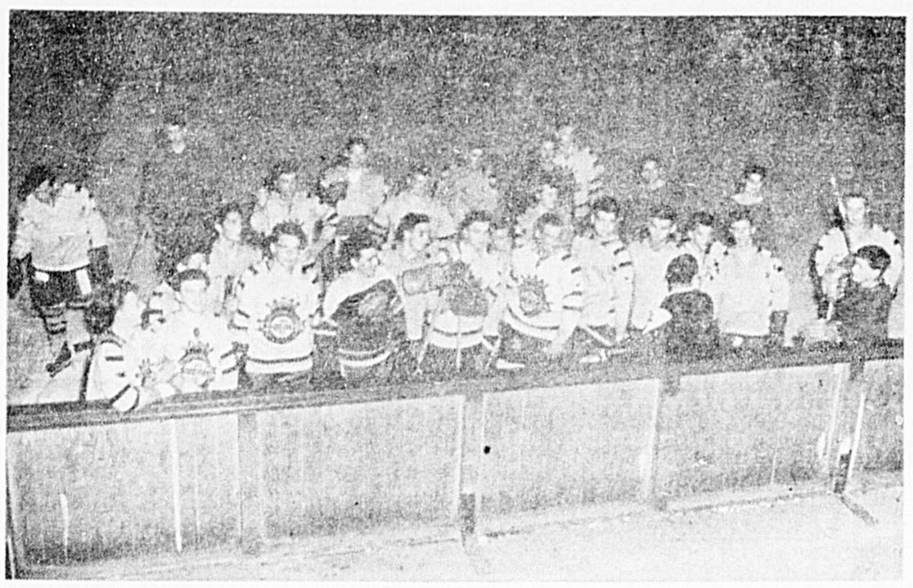
Il n'est certes pas exagéré de dire, que les visiteurs de demain apres-midi sont des aspirants sérieux pour le championnat de la Ligue. Malgré la perte de leur vedette Alain Caron, ce dernier s'aligne maintenant pour les Saguenéens Seniors, Dolbeau est à se construire une forte reputation avec l'aide de *jeunes n'ayant jamais* évolués dans un circuit régional. Le cas le plus frappant est sans doute l'ailier droit Paul Ouellet. Dès les premières parties de l'équipe, il a semblé vouloir prendre la place de Alain Caron de façon définitive. Présentement, Ouellet domine le classement des compteurs de la Ligue. D'ailleurs, l'on voit sur la liste de ces compteurs, que des noms de joueurs évoluant avec les Castors.

Il y a ces Régean Côté, Rene-Yves Boudreault, Roger Martel, pour n'en nommer que quelques-uns, qui sont tous des facteurs importants dans la victoire. Avant de continuer en ce sens, il serait bon de dire qu'il y a eu changement au poste d'instructeur de l'équipe. En effet Jack Bellemare a été retire de la scène, pour faire pace à un plus jeune pilote, soit Paul Tremblay. Il est une ancienne vedette du hockey régional. Dans les filets, nous pourrons voir le jeune Marc Tremblay très bien secondé de Jean-Marie Fortin, Charles Fortin, Paul Juneau, Normand Fortin et Sebastien Harvey.

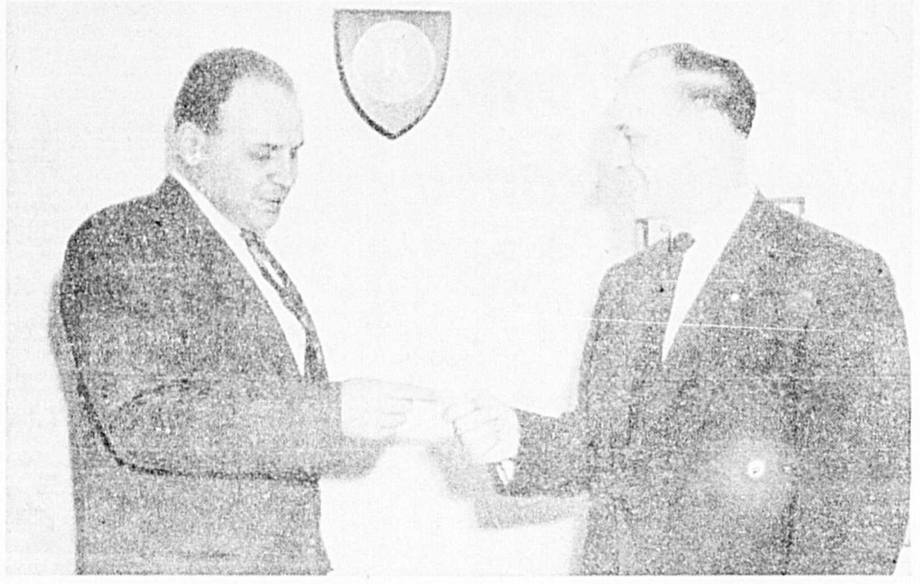
Pour en revenir aux Saguenéens Juniors, l'on remarque que de tres jeunes joueurs ont reussi a se mériter un poste sur l'alignement du nouvel instructeur. Laval Gravel a annoncé plusieurs signatures, mais il semble que son choix de gardien de buts soit très difficile. 3 juniors sont présentement à l'entrainement et tous trois seraient susceptibles de faire le grade. Il est possible qu'il dévoile le nom du remplaçant de Gerry Brassard que quelques heures avant la rencontre. Les anciens de l'équipe sont: André Ringuette, Mauril et Yvon-Robert Morissette, Georges Talbot, Clément Savard, Alphonse Desbiens, Gaston Langlois. Quant à Guy Langlois et le diminutif Jules Gagnon, une reponse définitive est attendue pour ce soir.

Chez les nouvelles figures, il y a un Bruno Talbot et Bernard Langlois à la défensive. A l'attaque, le nombre sera plus imposant. Ghislain Gravel, Benoit Langlois, André Harvey et quelques autres signeront probablement un contrat pour cette première partie. Sylvain Tremblay, Andre Simard et William Morissette ont très bien figuré pendant la durée du camp d'entrainement et il est possible que l'instructeur Gravel, les aligne demain après-midi.

Cette partie qui commencera à 2h.30, sera marquée par la présence de plusieurs personnalités, notamment Son Honneur le Maire ou son representant.



LES JEUNES SAGUENEENS A L'ENTRAINEMENT:— Plusieurs jeunes hockeyeurs de Chicoutimi tentent de se mériter un poste régulier dans l'alignement des Saguenéens juniors. Sur ce document, on voit l'instructeur Laval Gravel donnant quelques conseils au cours d'une *séance de pratique au Colisée de Chicoutimi.* (Photo Le Progrès, par E. Bonneau)



Comme tout bon citoyen, M. Roland Roy qui en l'occurence représente Son Honneur le maire Rosaire Gauthier, se procure une carte familiale des Saguenéens Juniors comme le document l'atteste. Le représentant du club, est le sportif Georges Quenneville, président de l'équipe depuis deux saisons. Le slogan de la semaine est le suivant "Toute famille de Chicoutimi doit posseder sa carte familiale pour les parties des Saguenéens Juniors".

Trois jeunes recrues avec les jeunes Saguenéens

Dans son programme de réorganisation de l'équipe junior de Chicoutimi, la direction annonce qu'elle a obtenu les services de trois jeunes espoirs du hockey. En plus, elle faisait part que Guy Langlois avait renouvelé son contrat de l'année dernière et avait accepté les conditions de l'équipe. Ces derniers signataires complètent un alignement complet afin de rencontrer demain après-midi, les Castors de Dolbeau qui seront les visiteurs pour la partie inaugurale.

Laval Gravel se dit maintenant assuré de pouvoir présente une forte opposition aux Castors de Paul Tremblay qui n'ont pas encore subi l'amertume de la défaite. Il compte bien être le premier club à leur encaisser une défaite. Le seul problème qui se présente aujourd'hui, celui du gardien de but. Gerry Brassard qui avait fait sensation l'année dernière, a en effet annoncé son retrait du hockey. Trois sérieux candidats pour ce poste sont présentement à l'entrainement et l'on croit qu'un choix sera fait, dès cet après-midi.

Les trois recrues à avoir comblé les conditions de l'équipe sont: André Harvey, Benoit Langlois et Ghislain Gravel. Le nombre de nouveaux joueurs avec les Saguenéens juniors cette année, est maintenant de cinq. L'on sait que les joueurs de défense Bruno Talbot et Bernard Langlois ont été mis sous contrat il y a quelques jours.

Guy Langlois est avantageusement connu des sportifs pour a-

(suite à la 2ième page)

Le 500e but sera marqué ce soir!

Maurice Richard tentera d'atteindre son objectif de cinq cents buts, dans les joutes régulières, ce soir au Forum, alors que les Black Hawks de Chicago visiteront les Canadiens. Maurice, qui a porté son total à 499 avec deux buts jeudi soir contre Toronto, a obtenu beaucoup de veine contre Chicago par le passé. Il a en effet enregistré plusieurs buts historiques contre cette équipe, dont ses 100e, 200e, 325e et 400e.

Si le Rocket faillit à la tâche ce soir il devra attendre une autre semaine avant d'accomplir son exploit, car le Canadien ne jouera pas sa prochaine partie avant samedi, le 26 octobre, au Forum, contre les Bruins de Boston.

Henri Richard, qui a volé la vedette jeudi avec trois buts et un nombre identique d'assists est passé en tête des compteurs avec un total de douze points. Il est suivi du Rocket avec onze points, de Dickie Moore et Jean Béliveau avec neuf chacun. Viennent ensuite Bronco Horvath du Boston et Doug Harvey du Canadien avec sept points chacun et Fleming Mackell du Boston avec six.

Geoffrion jouera

La direction des Canadiens a annoncé hier que Bernard Geoffrion prendra part à la joute de ce soir contre les Hawks. Pour le robuste ailier droit du Bleu Blanc Rouge, ce sera sa première joute de la saison. Il a été atteint d'une très mauvaise grippe et a été hospitalisé pendant quelques jours.

Le gardien de buts Jacques Plante, qui subit une intervention chirurgicale pour une sinusite, après avoir pris part à la joute d'étoiles, avant la saison régulière, n'est pas encore prêt à revenir au jeu. Il sera encore remplacé par Charlie Hodge.

André Pronovost ne jouera pas pour les Canadiens ce soir. Il s'est luxé des ligaments du genou droit jeudi soir et ne reviendra pas au jeu avant quelques jours. Sa place à l'aile gauche de la troisième ligne des Canadiens sera prise par Marcel Bonin.

Outre la joute Chicago-Canadien au programme de ce soir dans la ligue Nationale, les Bruins de Boston, toujours invincibles, joueront à Toronto.

Les Wings coulent

Si les Canadiens font fureur et dominent les classements de la ligue Nationale, avec les formidables Bruins de Boston, la situation est moins rose pour les Red Wings de Détroit.

L'absence de Ted Lindsay se fait sentir plus que ne l'avait prévu le gérant général Jack Adams, chez les Red Wings. Détroit a subi sa troisième défaite en quatre parties, jeudi, perdant 5-1 contre Boston. Tous les compteurs des Bruins ont été d'anciens porte - couleurs des Red Wings, soit Johnny Bucyk, Bronco Horvath, Réal Chevrefils et Vic Stasiuk.

Seulement 8,600 spectateurs, soit la plus faible assistance depuis trois saisons à Détroit, ont été témoins de la troisième défaite des Red Wings en autant de joutes à l'Olympia cette saison. Terry Sawchuk a été déjoué 17 fois en quatre parties jusqu'ici, pour une moyenne d'un peu plus de quatre buts par joute.

Haney devant John Quinn

MILWAUKEE (PA) — Fred Haney, qui a conduit les Braves de Milwaukee au championnat de la ligue Nationale et au championnat du monde dans la série mondiale, rencontrera le gérant général John Quinn aujourd'hui pour discuter d'un nouveau contrat. Ils devaient se rencontrer hier mais la réunion a été remise à aujourd'hui.

Tout semble indiquer que Haney signera un nouveau contrat d'un an avec une bonne augmentation de salaire. C'est la politique du club d'accorder des contrats d'un an au pilote de l'équipe.

COURSES D'AUTOMOBILES

Albert Tremblay et Richard Marchand les vedettes

ROBERVAL (DNC — Albert Tremblay d'Alma et Richard Marchand de Roberval furent les vedettes du dernier programme de courses d'automobiles présenté à Roberval dimanche dernier. Il ne manqua pas d'action lors de ce programme, puisqu'il arriva des accidents spectaculaires et des faits inusités.

En effet, dès le début, Laurent Desmeules de Desbiens prit le fossé et renversa son automobile. Après les premiers soins d'usage, il put revenir assister en spectateur aux autres courses.

Pour les 5 courses présentées, Albert Tremblay (2 fois), Yvon Bolduc, Richard Marchand et Russell Cloutier.

A la fin du programme, excité par le désir de démontrer sa supériorité, un individu défia n'importe quel chauffeur de la région. Comme il arrive en ces occasions après maintes prises de bec, quelques escarmouches, commencèrent entre parieurs pour se propager ensuite entre spectateurs. Rapidement, le tout rentra dans l'ordre, grâce au travail des Frontiersman d'Alma qui avaient le contrôle du terrain.

Interviewé après le programme, Yvon Guay, promoteur de ces courses déclarait: "J'ai passé dans le plus dur chemin; c'était un essai. Evidemment, mes organisateurs ont fait tout leur possible, mais nous avons été dérangés à maintes reprises par la mauvaise température et des raisons incontrôlablesé C'etait une expérience, et j'en déduis que le public aime les courses. Il m'a encouragé cette annee, et l'an prochain, je lui présenterai des programmes formidables."

Bloc-Notes

Claude Beaulieu prétend qu'il n'a pas son pareil pour préparer des mets chinois.

—•—

Henri Boisvert entrera à l'emploi de Bowman Products Canada Limited à partir du 11 novembre.

—•—

Les jeunes Saguenéens joueront leur premier match de la saison demain, au Colisée.

—•—

L'instructeur Laval Gravel aura plusieurs nouveaux joueurs dans son alignement.

—•—

L'ami Gaston Dufour aimerait bien avoir une photo d'Edouard Carpentier pour compléter sa galerie de vedettes sportives.

—•—

Il ne faut pas dire un seul mot sur l'histoire des petits cochons trouvés dans le banc.

—•—

Denis Brodeur est de retour dans les filets des Trappeurs de North Bay.

—•—

Les Saguenéens seront *inactifs* en week-end.

—•—

Bop Courcy avait pourtant prédit qu'il ne jouerait plus pour les Saguenéens.

—•—

Roger Léger va bientôt réaliser qu'il n'a pas l'âme dirigeante du Royal.

—•—

Frank Carlin n'a pas encore passé de vie à trépas.

—•—

L'ex-Trifluvien Pete Kapusta est de retour à Winnipeg après avoir passé plusieurs saisons avec les Reds de Providence.

—•—

Charlie Gref a remporté les honneurs du tournol de golf organisé par Hewitt.

—•—

Espérons que les dirigeants des Saguenéens et Del Topoll en viendront à une entente très prochaine.

—•—

Un article très intéressant sur Stan Smrke par Ron Laplante dans la dernière éditlon du Hockey News.

—•—

Léonce Gaudreault est un journaliste très affaire depuis son retour des USA.

Combat de boxe à la télévision

SAN FRANCISCO (PA)—Eddie Machen, l'aspirant logique au championnat poids lourd du monde, livrera un combat télévisé de 12 rounds à Tommy (Hurricane) Jackson ici le 13 novembre, a annoncé hier soir un porte-parole du San Francisco Boxing Club.

Jackson a subi un échec, en juillet dernier, dans sa tentative d'enlever le championnat mondial à Floyd Patterson.

La bataille entre Machen et Jackson sera conjointement organisée par le San Francisco Boxing Club et l'International Boxing Club.

Etablie en 1906 TEL.: LI 3-3369

LEMIEUX & PEDNEAULT ENR.

Courtiers d'Assurances Agréés

FEU-VIE-AUTOMOBILE—TOUS GENRES D'ASSURANCES

365 est, rue Racine — Edifice Tremblay — Chicoutimi

Venez jeter un coup d'oeil sur la Chevrolet 1958!

Il suffit d'en faire la demande. Votre dépositaire Chevrolet se fera un plaisir de vous laisser feuilleter la brochure contenant les premiers renseignements sur la Chevrolet 1958. Préparez-vous à une veritable surprise!

La nouvelle Chevrolet se présente avec une nouvelle ligne et vêtue de neuf. Cette année, elle est encore plus basse, plus longue et plus large.

L'assise de la carrosserie est également nouvelle. Et dans la souplesse de son roulement elle offre un nouveau confort, une nouvelle douceur. Vous y trouverez non seulement la suspension à ressorts à boudin, mais encore une suspension véritablement pneumatique, la première dans la catégorie Chevrolet!

La Chevrolet présente également un V8 de modèle entièrement nouveau, si totalement différent qu'il est méconnaissable, même de l'extérieur. Sa puissance aussi diffère totalement de tout ce que vous avez pu connaître jusqu'ici. La série comprendra deux nouveaux modèles de luxe de grande distinction.

Ce ne sont là que des aperçus. Imaginez un peu tout ce que vous verrez en passant chez votre dépositaire Chevrolet! Pendant que vous y êtes, songez à placer votre commande. Vous serez remarqué partout où vous passerez avec votre nouvelle Chevrolet 1958!

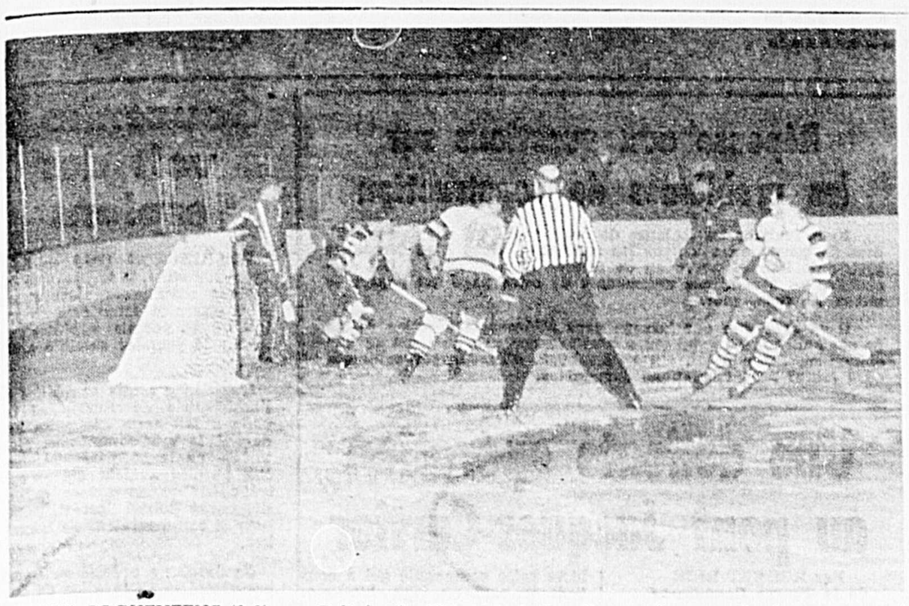
Chevrolet 1958 bientôt en montre

CHEVROLET

C-258CF

vous pouvez placer votre commande dès à présent chez le dépositaire Chevrolet autorisé de votre voisinage.

Peter G Grattan inscrit dans le Free for All



ROYAL-SAGUENEENS (1-3), au Colisée de Chicoutimi. Les Saguenéens pratiquèrent un système de défense renforcée, mais leurs actions offensives furent plus tranchantes que celles du Royal peu inspiré en ce premier match disputé sur la glace saguenéenne. Le trio Leclair-Courcy-Caron assiège actuellement la cage des Monarchistes.

DANS LE BIG FOUR

Les Alouettes à Hamilton et Ottawa à Toronto

Les Alouettes de Montréal ont réduit leur personnel d'Américains à la limite conforme de douze joueurs hier en plaçant le nom du bloqueur Billy Shipp sur la liste des joueurs inactifs. Shipp n'est pas complètement rétabli d'un malaise au dos, bien qu'il ait pris part à l'exercice du club hier. Il sera gardé en réserve. Le pilote Doug Walker a pris une telle décision, après avoir appris le résultat d'un examen médical subi par l'ancien porte-couleurs des Giants de New-York et des Argonauts de Toronto.

Les douze joueurs importés qui termineront donc la saison avec les Alouettes sont Emmett Zelenka, Tom Hugo, Bill Hudson, Norm Hamilton, Sam Etcheverry, Pat Abbruzzi, Joe Wells, Avatus Stone, Art Powell, Red O'Quinn, Hal Patterson et Al Makowiecki.

Tous les clubs du Big Four devaient réduire leur nombre de joueurs américains à la limite de douze avant minuit hier soir.

Ledyard congédié

Les Alouettes avaient plus tôt congédié Bob Dean et Buddy Frick. Hier, les Rough Riders d'Ottawa ont renvoyé Jim Roseboro. Hier l'instructeur Frank Clair a congédié deux autres Americains, soit le quart-arrière Hal Ledyard et le demi Tom Levis. Les Tiger-Cats de Hamilton avaient aussi deux joueurs de trop. Hampton Pool, des Argonauts de Toronto n'a pas de problème en ce sens, car il a effectué tellement de chambardement dans son alignement depuis le début de la saison qu'il devra garder les douze importés qu'il a dans le moment.

Dans la ligue de l'Ouest, les Blue Bombers de Winnipeg ont causé une surprise, en congédiant Buddy Leake, le champion compteur du circuit la saison dernière. Winnipeg a cependant gardé le demi Denis Mendyk anciennement du Michigan State et des Giants de New York.

Getty malade

Les Eskimos d'Edmonton ont appris une très mauvaise nouvelle. Ils ont perdu les services du joueur de quart arrière Don Getty pour au moins deux semaines.

Getty, qui a conduit les Eskimos à la victoiresur les Alouettes dans la finale pour la coupe Grey l'automne dernier, souffre de pneumonie. Il devra passer plusieurs jours à l'hôpital et ne sera pas en mesure de tenter un retour au jeu avant deux ou trois semaines.

A Vancouver, Herb Capozzi, gérant général des Lions de Colombie Britannique, a annoncé que la partie qui devait avoir lieu ce soir à Vancouver entre les Lions et les Eskimos d'Edmonton, sera disputée dimanche s'il y a trop de brume sur le terrain. Il s'agira de la première joute de foot ball professionnelle disputée un dimanche en Colombie Britannique.

Cet après-midi, dans le Big Four, les Alouettes joueront à Hamilton et les Rough Riders d'Ottawa à Toronto.

Les délégués du Big Four se sont réunis à Toronto

TORONTO (PC) — Les délégués du Big Four, réunis hier à Toronto pour discuter des problèmes de la ligue, ont trouvé une solution à leur plus urgent problème: qu'arrivera-t-il advenant une triple égalité en première place? La solution était en plein dans les dossiers de la ligue. Et elle est simple: ttout est en chiffres.

Voici cette solution: le membre de points comptés contre une equipe est soustrait du nombre de points comptés par cette équipe. L'équipe dont la différence est la plus haute est déclarée championne.

La réunion s'est poursuivie à huis clos, dans les bureaux du président Bob Moran, du Big Four.

Les délégués ont décidé de former un comité qui aura la tâche d'étudier la possibilité de dresser un calendrier de 15 parties en 1958, chaque équipe livrant cinq joutes contre les autres clubs du circuit.

On a également décidé de sévir contre les joueurs qui s'emportent, sortent de leurs gonds et lancent des ballons dans les estrades. A l'avenir, un joueur qui lancera ainsi un ballon sous l'impulsion de la colère se verra automatiquement imposer une amende de $50.

Chaque équipe continuera d'assumer la responsabilité du contrôle des foules à ses joutes à domicile.

Prix ajustés

On a accordé aux Alouettes de Montréal la permission d'ajuster leurs prix pour les joutes éliminatoires, de façon à ce qu'ils soient conformes à ceux qui sont en vigueur dans les autres villes du circuit.

Joe Wright, de Toronto, a été nommé chronométreur officiel pour toutes les joutes éliminatoires, enlevant ainsi ce fardeau des épaules de l'arbitre qui assume normalement cette tâche.

Les quatre gérants généraux du Big Four ont été nommés membres d'un comité chargé d'étudier les moyens qu'il y a lieu de prendre pour réduire les dépenses.

La séance de repêchage des joueurs junior sera tenue le 28 novembre, soit la veille de la joute de la coupe Grey. Chaque club du Big Four aura le droit de choisir entre six et huit joueurs. Les Rough Riders d'Ottawa, qui ont versé une somme de $3,000 pour venir en aide au club AKO de Windsor, auront les droits exclusifs aux services des joueurs de cette équipe mais pour cette saison seulement.

Le port des bas

Les joueurs des Alouettes de Montréal ont reçu l'ordre de porter des bas, tout comme les joueurs des autres équipes. Il est un règlement de la Canadian Rugby Football Union qui stipule que tous les joueurs tombant sous la juridiction de cette association doivent porter des bas.

Après avoir rejeté le projet d'une joute entre les champions de l'Ontario Rugby Football Union et le perdant de la semi-finale décisive du Big Four, après la saison régulière, la ligue a été avisée qu'un comité spécial avait été formé pour étudier cette question. Ce comité se réunira à Toronto demain. Il est formé d'Ed Fennel, de la Quebec Rugby Football Union, de Bobby Coulter, de la ligue Interuniversitaire, et de Don Downey, de l'ORFU.

Assistaient à cette réunion d'hier: Ted Workman et Gorman Kennedy, des Alouettes; Jim McCaffrey et Sam Berger des Rough Riders d'Ottawa; Jake Gaudaur et Frank Gibson, des Tger-Cats de Hamilton; Joe Wright et Lew Hayman, des Argonauts de Toronto; le président Bob Moran, de Toronto, le juge A. J. Fraser, commissaire du Big Four et le secrétaire Wes Brown, d'Ottawa.

Les Marquis gagnent 5-1

JONQUIERE (DNC) — Les Marquis de Jonquière, ont remporté leur deuxième victoire consécutive de la saison hier soir, par un score décisif de 5 à 1 sur les Aiglons d'Alma- à leur première visite au Palais des Sports. Après avoir laissé compté le premier point de la partie aux Aiglons, les Marquis ont compté 5 points sans aucune riposte... La prochaine partie locale aura lieu mardi soir prochain, contre le National...

Les principaux compteurs pour les Marquis dans cette impressionnante victoire, ont été Yvon Villeneuve avec deux buts, et le vaillant Yvan Tremblay, avec un but et deux assistances.

Les Marquis avaient égalé le compte dans la première période, après que Girard eut comté le seul point des Aiglons, et le point d'ouverture, à 7.57 de la première période, alors que Gaudreault et Tremblay, préparèrent un excellent jeu, à la 3e minute de jeu.

Dans la 3e période, les vaillants protégés de Bourdon, en avance seulement par 2 à 1, ont augmenté leur avance de 3 autres points, par l'entremise de Villeneuve, Fortin et Tremblay. Les Marquis ont pratiqué un bien meilleur jeu offensif et leur victoire fut assurée à bonne heure dans la partie. Chez les gardiens de buts, Tremblay a bloqué 26 lancers, contre 28 pour le gardien Gabouri des Aiglons d'Alma. ... ...

SOMMAIRE

1—Alma: R. Girard (Gaudreault-Moffat) 7.57.
2—Marquis Y. Villeneuve (Vigneault) 16.11.
Pun. Martel, 9.12; Vigneault, 3.42.

2ième période

3—Marquis: D. Allen (Gaudreault Tremblay) 3.55.

3e période

4—Marquis: Y. Villeneuve (Allen-Tremblay) 3.03.
5—Marquis: R. Fortin (Seul) 7.30.
6—Marquis: Y. Tremblay (Y. Vigneault) 10.39.
Pun.: Martel, 0.30; R. Gaudreault, 2.07; M. Bernier, 8.15; Brassard, 17.56.

Bill Dewitt

CLEVELAND (PA) — Bill Dewitt ,un magnat de 28 années d'expérience dans le baseball, semble avoir les meilleurs chances de remplacer Hank Greenberg comme gérant général des Indians de Cleveland.

Les directeurs des Indians ont congédié Greenberg mercredi lors d'une réunion spéciale des principaux actionnaires du club.

Commentaires sportifs

par JERRY TRUDEL

MOLSON, UNE FAMILLE DE CHEZ NOUS

Molson, ce nom d'une roture si ancienne qu'il est aujourd'hui une noblesse, vient de se juxtaposer à l'un des plus flamboyants de notre vie canadienne-française, celui du Canadien. Le nom Molson, qui claquait comme un étendard depuis près de deux siècles dans notre vie économique et sociale, s'est allié tout naturellement au Canadien comme un mariage de noblesse: les deux proclament une longue épopée de belles oeuvres, de gloire, de chevalerie et d'industrie dans l'histoire de la métropole et de la Province en général. Aujourd'hui, chez nous, quand on parle de Molson, on parle d'une famille du terroir et sa consonnance anglaise a été vite assimilée et francisée dans le charmant dialecte du Québec.

Car la famille Molson a vécu chez nous et a grandi avec nous dans ce pittoresque secteur du vieux Montréal connu sous le qualificatif coloré d'Au Pied du Courant. Côte à côte, les fermiers de notre province et les ouvriers de notre métropole ont travaillé de concert avec les Molson et leurs employés; leurs problèmes étaient communs et leurs idéaux se joignaient dans le progrès, la prospérité et le bien-être de leur patrie. Il n'était pas rare de voir l'un des principaux officiers de la compagnie causer nonchalamment avec un fermier des probabilités d'une bonne récolte ou de s'enquérir auprès d'un ouvrier voisin de la santé de sa famille. Les Molson ont puisé une richesse au milieu de cette race de pionniers et de colonisateurs mais ils ont su aussi les en faire bénéficier en retour.

Conscients de leur redevance envers ceux qui leur avaient fourni cette aisance matérielle, ils ont voué leurs efforts, leurs énergies et leurs ambitions à contribuer activement à la richesse et à la grandeur économique et sociale de leurs pays. Et depuis, le nom Molson a été beaucoup plus qu'une simple marque de commerce; il est devenu un blason qui a décoré les plus nobles entreprises humanitaires et charitables, un coup de clairon qui a rallié les forces du bien, un emblème d'honnêteté, de fierté et d'accomplissement.

Rares sont les grandes oeuvres de chez nous qui n'aient pas été marquées du sceau Molson: le premier bateau à vapeur, le premier chemin de fer, la première banque Molson qui devait devenir la Banque de Montréal, la première distillerie et une foule d'autres primeurs dans des domaines moins connus. En effet, il serait impossible d'énumérer les incommensurables bienfaits qui ont été semés dans tous les coins de notre province par les générations de cette famille dont l'ubiquité salutaire s'est fait sentir plus souvent qu'autrement dans l'incognito.

Il suffit de feuilleter l'historique de la famille Molson (Au Pied du Courant, par Merrill Denison, traduit par Alain Grandbois) pour se rendre compte de l'immense contribution apportée par cette famille de chez nous à la grandeur de notre pays; les arts, les métiers, les professions, les institutions, les hôpitaux, les universités, les collèges, tous les médiums de notre santé économique, sociale et culturelle ont bénéficié de l'appui financier et matériel comme de l'assistance morale des Molson.

La diversité et l'ampleur de leur bienfaisante influence n'ont eu d'égales que leur sincérité et leur valeur. Percival Molson, l'un des plus grands athlètes de son temps, a voué sa vie à l'érection du Stade qui porte aujourd'hui son nom à l'Université McGill et il n'a pu voir le couronnement de son oeuvre puisqu'il a été tué au champ d'honneur. Et quelques années plus tard, Hartland de M. Molson, son neveu et le président actuel, répondait sans broncher à l'appel des armes pour aller écrire son nom, un nom de chez nous, en lettres de feu et d'or dans le ciel d'Europe; aux commandes d'un Spitfire, il sillonnait l'air chargé de poudre dans l'épique bataille de Grande-Bretagne, un pionnier de la guerre comme ses ancêtres avaient été des pionniers de la paix. Et aujourd'hui, il siège au Sénat de son pays où il apporte la température et la sagesse d'un grand Canadien aux délibérations législatives.

Le monde sportif n'a pas été négligé par les Molson qui ont vite compris son importance et sa valeur dans l'édifice de notre société. *Sportifs et athlètes eux-mêmes* et doués de ce sens du "fair-play", de l'honnêteté et de la justice, ils ont voulu tout en se signalant par leurs prouesses athlétiques encourager chez leurs concitoyens la pratique du sport sain. C'est pourquoi leurs premiers efforts ont été tournés vers le sport amateur, la base du sport professionnel. Ils ont par tous les moyens à leur disposition aidé les athlètes et les organisations méritantes pour qui le sport était un moyen et non une fin.

L'édification du Stade Molson de l'Université McGill est l'une de leurs oeuvres les mieux connues; mais il en est une centaine d'autres qui n'ont pas été aussi tangibles et aussi visibles mais dont l'effet bienfaisant a contribué au développement du sport et de l'esprit sportif chez nous.

Prenons par exemple le programme radiophonique "Bonsoir les Sportifs" depuis 25 ans sur les ondes du poste CKRC. Ce programme, à première vue, aurait pu sembler simplement un compte-rendu d'événements sportifs mais dans l'esprit de la famille Molson, il était plus que cela; c'était un médium de publicité pour les organisations amateurs et les jeunes athlètes de chez nous; près de 30,000 d'entre eux, depuis l'âge de six ans, ont entendu chaque année leurs noms mentionnés au cours de ces émissions entendues par plus d'un million de personnes.

Encore aujourd'hui Zotique Lespérance, l'ancien titulaire de ce programme, entend des gens d'âge mûr lui dire: "Vous aviez mentionné mon nom un jour sur votre émission; je n'avais que dix ans et j'avais compté deux buts lors d'une joute d'une ligue de ma paroisse; je n'ai jamais oublié cela!"

Les oeuvres secouristes et autres organisations d'entraide ont connu et apprécié les services rendus par les Molson. Les skieurs, les pêcheurs, les chasseurs, au fait tous les sportifs, vous diront combien ils doivent au support reçu de cette source. Dernièrement encore, le sénateur Molson faisait appel aux hommes d'affaires du pays pour qu'ils contribuent activement aux sports amateurs, la base d'une jeunesse saine; il leur a fait voir leurs obligations dans ce domaine et il y avait bien longtemps qu'une voix aussi autorisée ne s'était fait entendre pour la cause du sport.

La grande transaction opérée et par laquelle le Club de hockey Canadien et le Forum sont passés à la famille Molson a été le couronnement naturel d'une oeuvre de grande envergure entreprise depuis deux siècles dans le monde du sport.

Le Canadien est une institution de chez nous, une institution dont nous avons raison d'être fiers, comme le soulignait Franw Selke l'autre jour. Le Canadien n'appartient pas à un individu ni à un syndicat, il appartient à la Province tout entière et on ne pouvait en confier la consigne à des fiduciaires plus honorables, plus désintéressés et plus consciencieux; ils sauront bien en préserver jalousement le valeureux esprit et les riches traditions. D'ailleurs la tradition a toujours été en relief sur le blason des Molson comme sur ceux de la Province et du Canadien.

Publiée par les représentants

LAVAL TREMBLAY *Alma*
CLERMONT DION *Roberval*
MOLSON'S EXPORT ALE
BERTRAND RANCOURT *Dolbeau*
Jean-Marie GUAY *Chibougamau*
ARTHUR TREMBLAY - *Chicoutimi*

toujours fatigués?

Lassitude, nervosité, manque d'appétit indiquent souvent le besoin d'un tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles PILULES MORO, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

NOUVELLES Pilules MORO
Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

INSTRUMENTS de MUSIQUE
Disques – Radios
Phonographes
Sport G. MARCHAND & FRÈRE LTÉE Musique
76 est, Racine, Chicoutimi
ACCEPTERONS VOTRE VIEIL INSTRUMENT EN ECHANGE
CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES

JONQUIERE (DNC — Peter G. Grattan, du propriétaire Roch Lalancette, et conduit par Léger Belley, s'est installé favori du Free For All, au programme de demain après-midi, qui groupera quelque 50 coursiers. Ce coursier, est dangereux depuis plusieurs programmes, et demain, il ne serait pas surprenant, de voir Belley conduire son protégé à la victoire. Six autres coursiers lui feront la lutte, dont Saxon Abbe, qui ne sera pas conduit par son coursier habituel, Gaston Leblanc. Un autre intéressant pari double, pour tous les parieurs demain après-midi. Lisez nos commentaires de la fin.

Le programme de demain, devrait attirer une autre généreuse assistance, avec des coursieurs en grande forme. — Même si Grattan est le choix des experts pour gagner le FFA, il aura de la concurrence, en Jarretown Abbie, Mr. Rosecroft, deux coursiers de 2.08, et 2.06. — Dans les courses 5 et 9, Bellini Rosecroft, part de la 8e position, mais il sera quand même un très dangereux candidat, contre des favoris tels que Deerfield, McFish, et Rosemont. — La course 4, enverra dans la mêlée, 8 coursiers de seconde, classe, tous les chevaux bien connus, tels que True Marie, Lucky Lee 2nd,, et Shep Rosecroft. — Dans le pari double, on favorise la combinaison 22, pour gagner, soit Queenie Lee Maid et Success Silk.

HANDICAPS
HANDICAPS CLASSIFIES DE CE SOIR

Course 1 (1ère partie P.D.)

Chevaux	Commentaires
Kiko	Vive la pôle
Queenie Lee Maid	A ralenti
Marquise L	Sera là
Toni Volo	A surveiller
Famous Cardinal	Dernière bonne
Rubby Scott	Devrait gagner
Sir Jester	Mauvaise position
Butternut Lee	Peut surprendre

Course 2-7 (2e partie du P.D.)

Royal Blaze	Choix logique
Success Silk	Trop attelé
Miss Laviolette B	En forme
Lesota Barnes	Soyez prudents
Honor Bars	Fait un retour
Red Direct	Pas régulier
Line Direct	Long shot
Free Advice	Trop loin

Courses 3-8 Quinella

Martha Lulu	Populaire
Rose Grattan	Si elle veut
Dicky Morris	Un bon choix
Bob Pointer	Fait très bien
Winnie Win	Baisse de classe
Fingo's Bertia	Pas négligeable
High Lee Boy	Bien placé
Silver Larry	Pas ici

Course 4, Dash

Royal O'Brady	Bonne sorte
Anderson G	Paierait gros prix
R. Max Worthy	Dans l'argent
Peter Chips	Déception
Georges Riggs	Amb. capricieux
True Marie	Ne veut plus
Luckey Lee 2nd	Pas riche
Shep Rosecroft	Bons records

Courses 5-9 Quinella

Mickey Morris	Bons billets
Earlomite	Va très bien
Royal Breeze	s'améliore
Mercirial	Bien reposé
Rosemont	Plus énergique
Mc Fish	Capricieux
Deerfield	Menaçant
Bellini Rosecroft	Dans quinella

Courses 6-10 FFA

True Goose	Sélections
Jarretown Abbie	Deuxième choix
Mr Rosecroft	Le favori
Quite A Ladd	"Long shot"
Peter G. Grattan	Malchanceux
Saxon Abbe	Quel jockey?
C. Calumet	Fera belle lutte.

Entre deux courses

Rubby Scott, une trotteuse de Québec, vient d'être achetée par le propriétaire de la Boucherie Thivierge, d'Alma. — Cette trotteuse de 7 ans, remarquable par son honnêteté, possède une marque de 2.12.

Mercredi dernier, l'on chuchottait à qui mieux avant le départ du Free For All, et l'on accordait de grosses chances au coursier Hava Real Guy, qui partait en 4e position.

Le tout se passait aux écuries, et chose curieuse, ce cheval appartenant à Jean-Baptiste Riverin, avait plus d'humeur que d'habitude et paraissait tout simplement être ce soir là, un autre victime "de la bonne sorte". Comme on le sait, Hava a gagné en 2.11, baissant sa marque.

A ce sujet, nous avons rencontre Jean-Baptiste Riverin, un jockey qui va aux courses, et qui ne pique jamais son coursier pour aller gagner.

Baptiste nous a avoués, qu'il n'avait jamais donné ordre de "piquer" son cheval, et celui, nous disait-il qui s'est rendu maître de cette situation, se rappellera longtemps de son attentat sauvage...si jamais je déclare le vrai coupable.

Gaston Leblanc a terminé sa saison de jockey, mercredi dernier, alors que les juges l'ont forcé à agir pour le reste de la saison.

Cette suspension a été annoncée aussitôt après que la jument Martha Lulu, eut remporté les honneurs de la 8e épreuve en 2.15... Cette même bête n'avait pu faire mieux que 5e en 2.16 au 3e départ.. Et qu'en pensez-vous?..

IDEES: 1- Les courses peuvent bien se prolonger jusqu'au début de décembre cette saison...
2- Le Blue Bonnets Race Way, a annoncé son dernier programme le 2 décembre.
3.- Jean-Baptiste cherche toujours le "fin" qui aval injecté son Hava Real Guy, forçant ce dernier à baisser sa marque d'une seconde.
4.- Gaston a fini ses beaux jours cette saison, et devra attendre à l'an prochain...
5.- Mais il a tout de même dit, sa façon de penseé, aux juges...

Nous savons de source officielle, que trois conducteurs de la piste locale, recevront leur licence l'an prochain, avec une marque de Canadian Trotting Ass., qui voudrait dire: sujet dangereux" et à la moindre infraction, ces jockeys seront bannie à vie des courses.

Geddy's Pick, la jeune jument de 2 ans, appartenant aux frères Amrstrong, de Brampton, Ont, qui devrait courrir dans le Stake-Circuit de Québec, pour poulain de 2 ans, vient de gagner une importante course à Vernon Downs en un temps de 2.04.

Geddy's Pick, a été payée la jolie somme de $34,000, et est la soeur propre de Dotti's Pick championne du mille dans son sexe.

Star Volowarth de Gratien Deschesnes, vient de gagner à Blue Bonnets en 2.10... Il était conduit par Albert Rogers, et retourna $20.20 pour $2.00 sur le "nez".

L'ami Hermas Brousseau est arrivé à Jonquière la semaine dernière, après avoir conduit les chevaux de Deschesnes et Bourgoin à la piste des Trois-Rivières, durant la belle saison.

Hermas nous confiant que sa plus grande émotion est survenue à la victoire de Michael Scott en 2.12 au début du mois de juin dernier..J Ce fut toute une victoire celle-là de nous dire Hermas.

Le duo Savard-Girard se promet bien d'asisster à l'encan d'Harrisburg à la fin de novembre.

Jean Gilbert prétend que Silver Larry a trotté mieux que 2.16 à son dernier départ.

Jérôme Pilote qui s'occupe de la jument Altoona, se dit confiant de la voir sur le programme très bientôt..

Flaxrose n'est pas sur le programme de dimanche, serait-elle en retraite fermée?..

HOCKEY

Ligue nationale
Ce soir
Chicago à Canadiens
Boston à Toronto
Demain
Toronto à Détroit
Chicago à New-York

Ligue du Québec
Demain
Québec à Montréal
Trois-Rivières à Shawinigan

Ligue Américaine
Ce soir
Buffalo à Cleveland
Rochester à Hershey
Providence à Springfield

Demain
Springfield à Buffalo
Hershey à Providence
Cleveland à Rochester

Hier
Rochester 6, Buffalo 4

CLASSEMENTS
LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pt
Montréal	5	3	0	2	24	8	8
Boston	4	4	0	0	16	5	8
New-York	3	1	2	1	8	13	3
Chicago	4	1	2	1	5	10	3
Détroit	4	1	3	0	8	17	2
Toronto	3	0	3	0	6	15	0

LIGUE DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pt
Shawinigan	4	4	0	0	19	8	8
Chicoutimi	4	2	1	1	10	8	5
Québec	3	1	2	0	6	10	2
Montréal	4	1	3	0	11	12	2
T.-Rivières	2	0	2	1	5	13	1

LIGUE AMERICAINE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pt
Providence	4	4	0	0	16	9	8
Hershey	4	3	1	0	15	9	6
Buffalo	5	2	3	0	20	20	4
Rochester	4	2	2	0	14	19	4
Cleveland	4	1	3	0	13	13	2
Springfield	3	0	3	0	8	16	0

TOWN & COUNTRY MORTGAGE ENRG
PRETS HYPOTHECAIRES
6% en 1ère hypothèque
7% en 2ème hypothèque
Longs termes
407 Montcalm, Chicoutimi
Tél.: LI 3-4596 — LI 3-5363

COURSES
SOUS HARNAIS
au
CHAMP DE COURSE
DE JONQUIERE
DEMAIN
2 HEURES

5 CLASSES
10 EPREUVES
Pari mutuel ouvert dès 6 heures 45 p.m.
ADMISSION: $1.00
Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis.

Chris Saban espère encore

MONCTON, N.-B. (PC)—Chris Shaban, gérant du champion canadien Yvon Dureile, a révélé hier qu'il espère toujours obtenir un match de championnat mondial pour son protégé.

Shaban a communiqué avec Bill Brown et Lew Myers, de l'International Boxing Club à New York et a reçu l'assurance que le match de championnat mondial entre Archie Moore et Chuck Spieser n'est encore qu'au stade projet.

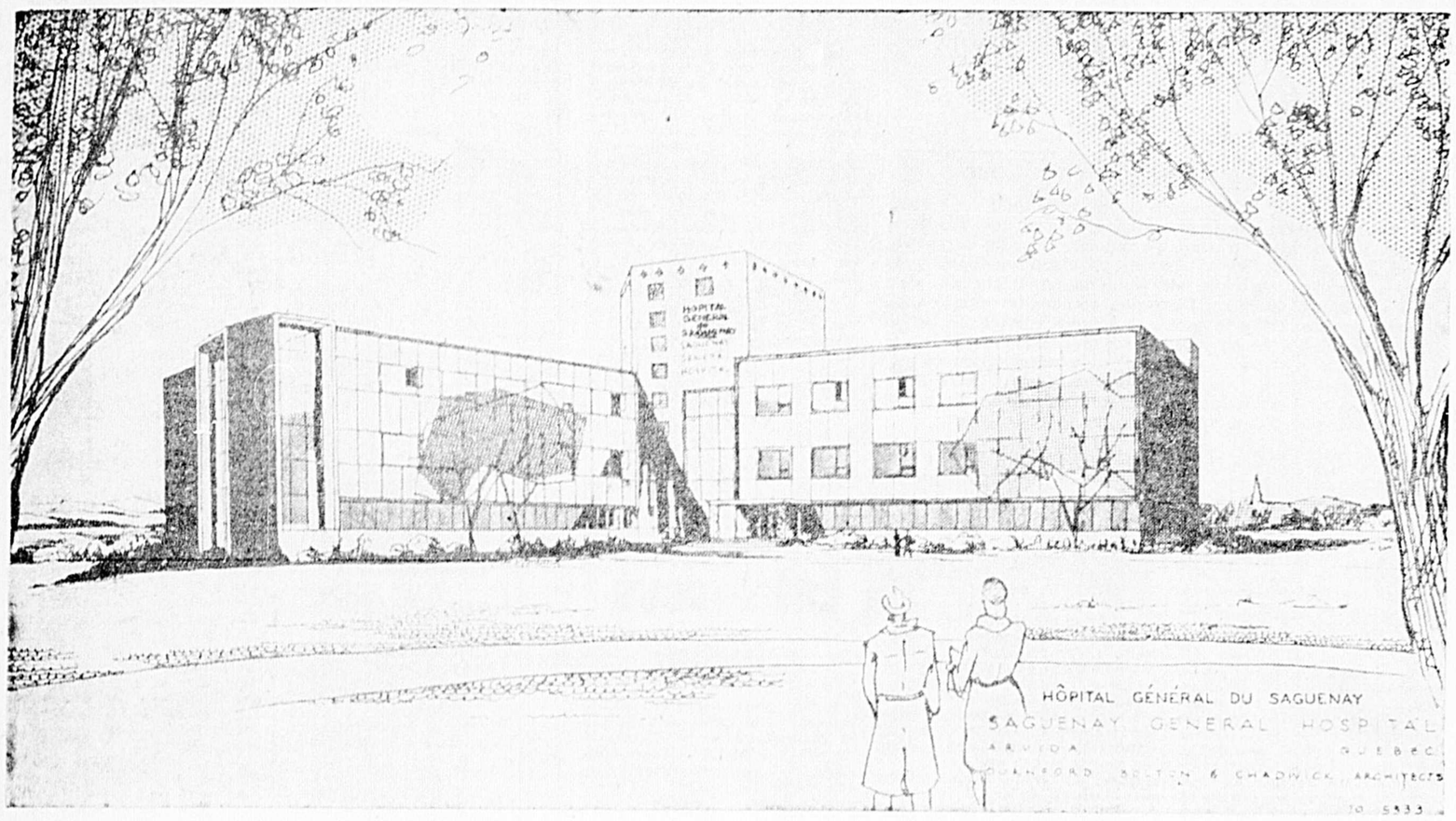
Shaban a ajouté que Moore et Spieser ont accepté les termes pour une rencontre de championnat qui doit avoir lieu en janvier, mais selon l'International Boxing Club, les organisateurs connaîtront des difficultés à trouver la garantie de $100,000 promise à Moore.

"50" est partout, de nos jours . . . la "50" Labatt, bière douce et légère, comme on l'aime aujourd'hui. Exigez la "50" Labatt. C'est la fameuse bière *légère* du Québec.

Brassée dans le Québec au goût du Québec
LABATT

Pour vous qui rêvez d'une maison bien à vous

VOICI UN GUIDE UTILE POUR QUI VEUT SE CONSTRUIRE



L'HOPITAL GENERAL DU SAGUENAY. — L'Hôpital Général du Saguenay, dont le nouvel édifice est présentement en construction, aura dorénavant un nom bilingue. C'est la nouvelle qu'a communique aux membres du bureau des gouverneurs, M. Adrien Boivin, president de l'hôpital. Jusqu'ici, l'hôpital s'appelait officiellement The Saguenay General Hospital. Dorénavant, il sera également connu sous le nom de l'Hôpital Général du Saguenay. On sait que le nouvel immeuble de cette institution hospitalière sera situe au carrefour du boulevard Taschereau et de la route de la rivière Deschênes. L'hôpital sera divisé en deux ailes; dans l'aile de gauche trouveront place les bureaux administratifs, la pharmacie, les cuisines, le cafeteria, ainsi que deux etages de chambres de malades. L'autre aile centralisera tous les services généraux d'hôpitaux, tels que salle d'operation, salle de maternité, salle de reveil, etc. Ce nouvel hopital de 62 lits sera dote des installations les plus modernes. Des entrepreneurs locaux se sont vu attribuer les contrats. L'entreprise J.-Euclide Perron Ltée, de Chicoutimi, s'occupe de la construction générale de l'hôpital; la plomberie et le chauffage, ainsi que le système d'air climatisé, sont la responsabilité de la maison Ludger Harvey & Fils, de Jonquière; alors que les installations électriques sont entreprises par la maison Desforges Ltée, de Chicoutimi. Selon les prévisions, cet hôpital sera termine au mois d'octobre 1958. Au cours de la dernière assemblee du bureau des gouverneurs, le maire d'Arvida, M. Georges Hébert, a été accepté comme membre à titre de representant de la ville. M. A. B. Thomson a été nommé secrétaire et trésorier adjoint, remplaçant M. Hubert Benoit qui a demissionné recemment par suite de sa nomination comme directeur du personnel de l'Alcan, à Beauharnois.

Réponse aux questions sur les problèmes de construction

Nous invitons les lecteurs de cette page, qui ont des problèmes de construction à nous les soumettre. Nous nous ferons un plaisir de leur repondre ou de referer leur question à des spécialistes ou à celui des annonceurs de cette page qui pourra le mieux les renseigner.

Il va sans dire que lorsque nous referons la question à l'un de nos annonceurs, celui qui a posé la question n'en court aucune obligation. Libre à lui, s'il le juge bon, d'encourager celui qui aura fourni les informations demandees.

Une délicate opération au pont Jacques-Cartier

Par ROBERT RICE
de la Presse Canadienne

MONTREAL (PC)—On compte qu'au moins 1,000 Montrealais n'hésiteront pas à sortir du lit avant l'aube dimanche matin en vue de se rendre au pont Jacques-Cartier ou se déroulera, au dire des ingénieurs, la plus vaste opération jamais entreprise de par le monde.

Dimanche matin, en effet, 80 ingénieurs et ouvriers en construction se rassembleront à cet endroit en vue de procéder au remplacement d'une travée de 250 pieds par une toute nouvelle.

Cette délicate opération, qui se poursuivra à compter de 5 heures dimanche matin, doit être exécutée avec diligence parce que le pont, l'une des principales voies de communication avec Montréal, sera fermé à toute circulation jusqu'à midi. Les ingénieurs prévoient qu'il faudra sept heures pour compléter le travail.

L'installation de la nouvelle travée, d'un poids de 1,500 tonnes est nécessaire en vue d'assurer une hauteur libre de 120 pieds au dessus du canal de la voie maritime du St-Laurent et permettra le passage des océaniques se dirigeants vers les Grands Lacs. On entend compléter cette gigantesque et difficile opération d'ici deux ans.

La manoeuvre

Le terrain de stationnement, aménagé sur la rive sud et pouvant contenir 1,000 véhicules, a été libéré à l'intention de personnes intéressées à suivre la manoeuvre et auxquelles se joindront MM. Hees, ministre fédéral des Transports, et Charles Gavale, président de l'Administration de la voie maritime du St-Laurent.

L'ancienne travée, reliant les piliers 9 et 10, et la nouvelle sont montées sur des chariots à roulleau et reposent sur deux voies reliées entre elles. L'ancienne travée sera déplacée de sa position actuelle et remplacée par la nouvelle, complètement terminée et reposant sur la voie de roulement du côté amont du pont.

En dessous du pont, un réseau de câbles assurant la transmission d'électricité et les liaisons téléphoniques et formant comme autant de courants sur la surface de l'eau, sont temporairement reliés à un pont Bailey avant d'être fixés en permanence à la nouvelle structure.

Nouveau profil

Cette tâche, effectuée dans l'ombre en dépit de son aspect spectaculaire, ne constitue qu'une partie des travaux gigantesques entrepris sur le pont Jacques Cartier par suite de la canalisation du St-Laurent.

Depuis le milieu de l'été de 1956, les ingénieurs procèdent à l'exhaussement du pont par sections en faisant usage de vérins hydrauliques spécialement destinés à cette fin. On a déjà entrepris la construction de nouvelles voies d'approche sur la rive sud et le profil du pont est déjà bien différent de ce qu'il était auparavant car il épouse déjà la forme d'un arc immense là où il était à plan nivelé.

Contrairement à l'ancienne travée à armature inférieure, la nouvelle sera dotée d'une armature supérieure.

Un précédent

Le projet a été confié à la Dominion Bridge Company au coût de 6,900,000. C'est d'ailleurs cette compagnie qui a construit le pont en 1929. L'intense circulation — environ 45,000 véhicules par jour — qui emprunte le pont s'est poursuivie normalement durant presque toute la durée des travaux.

Par contre, tous les véhicules, y compris les autobus de la Cie de transport provincial, devront faire un détour de 10 milles, dimanche prochain, et se rendre au pont Victoria.

Au dire des ingénieurs qui ont vu à l'exécution des travaux, il s'agit de la première fois qu'un projet de cette envergure est mis en oeuvre sans entrainer une complète interruption de la circulation.

Gouzenko voit des espions

WASHINGTON (PA) — Se Igor Gouzenko, il se peut que espions soviétiques aient sab le programme américain de p jectiles et permis à Moscou lancer le premier satellite art ciel.

L'ancien commis au chiffre l'ambassade de Russie au nada a fait cette déclartion h devant la sous-commission sé toriale de la sécurité intérieu Ses paroles avaient été enreg trées sur bande sonore par dénommé Robert Secrest, jour liste et commentateur de Milwa kee.

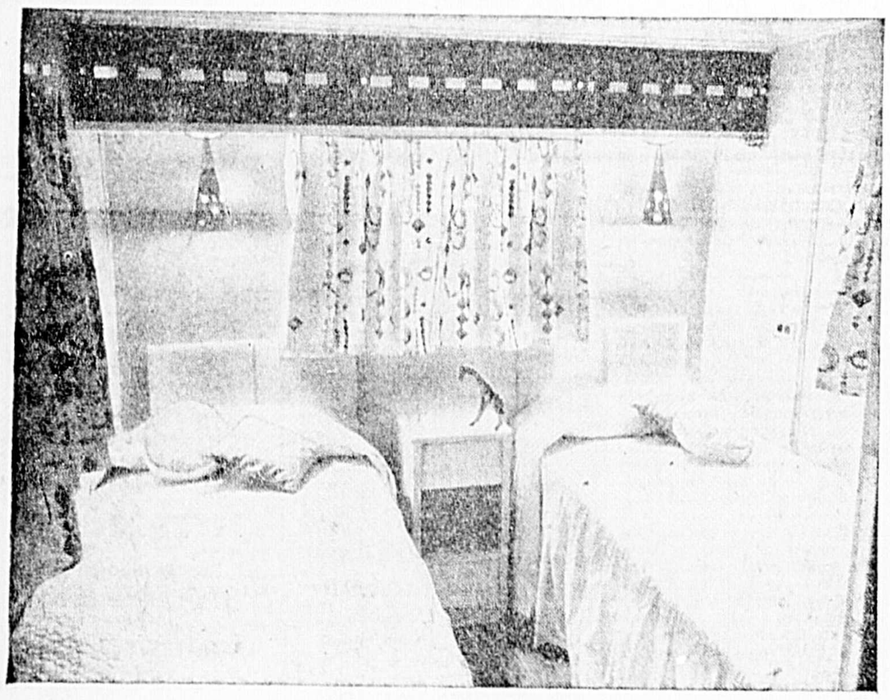
Ce dernier a précisé qu'il av enregistré la déclaration de Go zenko en présence d'un anci membre de la Chambre des R présentants au cours de la fin semaine dernière.

Il ne fait pas de doute, estim l'ancien commis d'ambassad que le réseau d'espionnage mis jour grâce à lui au Canada a rait tenté de voler les secrets tout programme canadien de pr jectiles extra-atmosphériques, une tel programme avait exis à l'époque.

Des espions

"Or, a-t-il dit, c'est préci ment ce qui s'est produit au Etats-Unis."

DANS LA CUISINE. — Une cuisine affectant la forme d'un "L" donne suffisamment d'espace de logement. De l'autre côté du poêle, il y a place pour une table, des chaises.



POUR LES ENFANTS. — Si vous n'avez guère d'espace, et beaucoup d'enfants, voici une façon de disposer vos chambres à coucher de façon que chacun d'eux ait son propre lit.

L'industrie canadienne se prépare à la défense

QUEBEC (PC)—Pour préparer avec succès l'industrie canadienne à la défense du pays, il faut avant tout acquérir une certaine somme de connaissances technologiques qui peuvent servir au recherches, à la mise au point et à la production.

Voilà ce que déclarait aujourd'hui M. James G. Morrow, président de la Canadian Industrial Preparedness Association, à la séance d'ouverture du congrès annuel de cet organisme.

Les ressources techniques nécessaires, a-t-il dit, ne peuvent s'acquérir que par l'éducation d'accord et l'expérience ensuite.

Sur ce continent, a-t-il poursuivi, il est notoire que nous n'avons pas assez d'hommes de sciences et d'ingénieurs. Il n'y a pas assez de diplômés universitaires pour répondre aux besoins, surtout si l'on tient compte de la concurrence avec les pays où les ingénieurs et les hommes de sciences sont formés "grâce à la conscription des étudiants dirigés vers des études intensives".

Les universités

Au Canada, a dit M. Morrow, plusieurs compagnies apportent leurs contributions aux universités, soit d'une manière directe, soit en octroyant des bourses d'études. Il existe aussi des fonds de dotation, de même qu'un régime d'assistance assuré parl 'Etat fédéral et une aide venant des autres gouvernements; mais, "à ce stade, il semble probable que notre effort, quel qu'il soit, est insuffisant".

Présentement, c'est l'insuffisance des installations, de même que la pénurie de professeurs et d'étudiants qualifiés qui retiennent notre attention. Il faut non seulement considérer les besoins de la défense, mais aussi les exigences que suppose "l'essor industriel continu" au Canada.

M. Morrow s'est dit d'avis que l'Association ne peut pour l'instant passer à l'action; aussi, c'est aux compagnies affiliées qu'il appartient d'examiner leurs projets et programmes.

La première mesure à prendre serait d'intéresser les étudiants des écoles secondaires aux travaux techniques ou scientifiques pour les destiner à l'enseignement ou à l'industrie. On pourrait même commencer à faire ce travail dans les écoles primaires. En Grande-Bretagne, certaines sociétés commerciales ont retenu les services d'étudiants auxquels ils ont assuré l'expérience et la formation pendant leurs études.

Défense passive

Parlant ensuite de la défense passive, M. Morrow a souligné que l'emploi possible des armes thermonucléaires a bouleversé la conception qu'on avait de la protection des civils. L'industrie a un rôle à jouer à cet égard. Chaque établissement industriel doit en effet prendre les mesures indiquées pour former son personnel, pourvoir aux abris et aux autres besoins.

M. Morrow a proposé à son auditoire l'étude d'un programme de planification visant à assurer la survivance nationale de l'industrie, ou un programme destiné à assurer le maintien de la production essentielle dans l'éventualité d'un désastre national.

Il a fait observer que la production industrielle du Canada est concentrée dans quelques grands centres qui deviendraient des objectifs faciles pour les bombardiers ou les projectiles inter-continentaux de l'ennemi éventuel.

Perspectives économiques

LONDRES (Reuters)—Le président du Board of Trade, sir David Eccles, parlant hier à une réunion du club Rotary, a exprimé la conviction que le Commonwealth "a repris haleine" à la recente conférence économique du Mont-Tremblant. Si, dit-il, on peut mettre en branle le marché commun et la zone de libre échange en Europe et une coopération commerciale plus active entre les pays du Commonwealth, les perspectives économiques prendront alors de très brillantes couleurs.

Voyage plus rapide

MONCTON, N.-B. (PC) — Les Chemins de fer Nationaux ont annoncé hier que le voyage entre Montréal et Saint-Jean de Terre-Neuve, sera réduit de 23 heures à partir du 27 octobre.

Au cours du premier semestre de 1957, seulement 48,478 unités d'habitations nouvelles ont été commencées comparativement à 60,200 au cours des six premiers mois de 1956.

Contrat collectif

MONTREAL (PC) — Le directeur national des Métallurgistes unis d'Amérique, M. William Mahoney, a annoncé hier que les employés de l'Iron Ore Company of Canada dans le nord-est du Québec ont ratifié hier un contrat collectif conclu avec cette entreprise. Ce contrat, qui intéresse environ 1,900 employés, leur donne à tous une augmentation de salaire de 15 cents l'heure rétroactive au 1er octobre et leur promet une autre de 5 cents pour le 1er janvier prochain et une troisième de 10 cents pour le 1er octobre 1958.

Un entretien Diefenbaker Eisenhower

WASHINGTON (PC) — Le premier ministre Diefenbaker et le président Eisenhower ont conféré durant trois quarts d'heure hier à la Maison Blanche. L'entretien a porté sur des questions qui intéressent le Canada et les Etats-Unis, a déclare par la suite M. Diefenbaker. Le premier ministre du Canada n'a fourni aux reporters aucune précision sur les questions étudiées.

M. Norman Robertson, ambassadeur du Canada à Washington, et le secrétaire d'Etat des Etats-Unis, ont assisté à la conférence.

M. Diefenbaker a annoncé à la presse que le premier ministre de Grande-Bretagne, M. Macmillan, passera quelques heures à Ottawa la semaine prochaine. Il a précisé que M. Macmillan arrivera dans la capitale canadienne tard le vendredi 25 octobre.

M. Macmillan se sera rendu auparavant à Washington. D'Ottawa il retournera à Londres.

M. et Mme Diefenbaker ont assisté hier soir à un dîner d'Etat donné par le président et Mme Eisenhower en l'honneur de la reine.

M. et Mme Diefenbaker retourneront à Ottawa par avion ce soir.

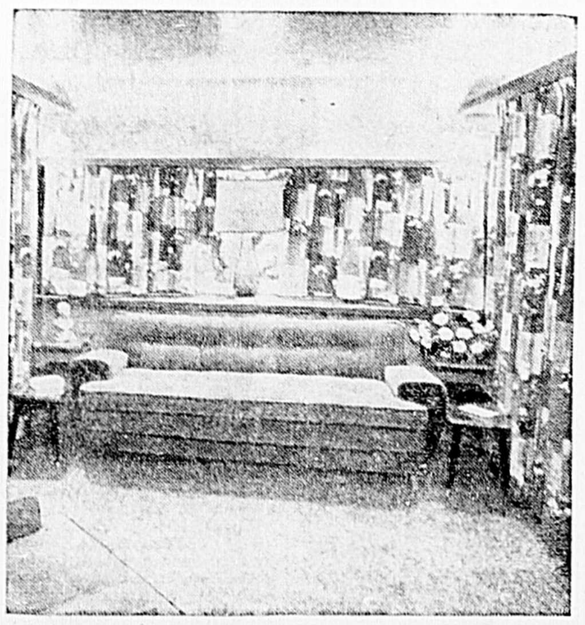
Ingénieur décédé

MONTREAL (PC)—M. William Barnacal, l'un des ingénieurs les plus éminents du Canada, est décédé hier à Toronto, où il était allé rendre visite à des parents avec son épouse à l'occasion de leurs noces d'or. Il était âgé de 74 ans.

Depuis 1951, le coût d'opération de Radio-Canada est passé de 9.5 millions à plus de $40 millions.

A l'instar du Canada

LONDRES (Reuters)—La British Broadcasting Corporation, suivant l'exemple du Canada, a demandé au gouvernement anglais l'autorisation de diffuser par la télévision l'ouverture de la prochaine session du Parlement, le 5 novembre.



POUR LE SALON. — Ce salon, d'une grandeur suffisante, est pourvu d'un sofa moderne et d'un fauteuil. Il est décoré de brun, d'un beige neutre avec des touches de rose et de vert.

EXPERT EN ISOLATION

Isolation de tuyauteries
Chambres réfrigérées
Entrepôts de fourrures
Fournaises - Bouilloires

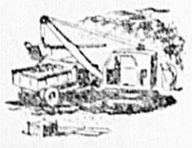
Edifices Commerciaux et résidentiels

Pour vos travaux d'Isolation Consultez-nous

ESTIMES GRATUITS

ISOLATION GENERALE LIMITEE
20 Boul. St-Ignace
Li 3-3738
CHICOUTIMI
85 St-Bruno
NO 2-2236
ALMA

OVILA GAUTHIER Ltée



ENTREPRENEURS GENERAUX
MAURICE GAUTHIER, Directeur-Gérant
OVILA GAUTHIER, Président
CONSTRUCTION DE CHEMINS
EXCAVATION
ETC.
LIberté 3-5858
550 Price O. Chicoutimi

Dunbrick limitée
J.-R. Théberge, Propriétaire
MATÉRIAUX DE CIMENT
BRIQUE
GRISE
ROUGE
VERTE
BRUNE
CHAMOIS

BLOCS
TUILE DE PARTERRE
CHEMINEES PREFABRIQUES
Tous nos produits sont vérifiés aux laboratoires et correspondent aux normes exigées pour la construction
Qualité ● Service ● Bas prix
1, Boul. St-Ignace
Chicoutimi Tél.: LI 3-7795

Pour tous vos travaux de peinture...

c'est NATIONAL qu'il vous faut

Pour l'intérieur ou l'extérieur la peinture NATIONAL vous fait profiter des recherches de ses chimistes par une constante surveillance dans l'application pratique de leurs découvertes.

PNP PEINTURE NATIONAL PAINT
LA PEINTURE QUI DURE